

LE

RIMOUSKI
23 juillet
1965

PROGRÈS

62e année (1904)

No 17

Le numéro :
dix cents

DU GOLFE



La clinique de perfectionnement en conduite de l'automobile qui aura lieu à Rimouski les 3, 4 et 5 août marque une étape importante de la "Caravane de la prudence" lancée par le ministère des Transports et Communications dans tous les grands centres de la province.

Le ministre des Transports, Mme Claire Kirkland-Casgrain attache une importance particulière à cette campagne qui a pour but de réduire le nombre d'accidents dans tous les coins de la province. La clinique sera présentée à l'école secondaire Paul Hubert, boul. Arthur-Buies.

En premier lieu, il s'agit d'une campagne d'éducation populaire; c'est le côté clinique de la campagne, qui s'adresse directement aux conducteurs de véhicules automobiles.

Le second aspect porte sur le véhicule lui-même, dont il s'agit de voir s'il offre le maximum de sécurité possible, tout autant pour les personnes qui s'y trouvent que pour les autres circulant sur nos routes.

En fait, toute l'opération est placée sous le signe de l'éducation, celle qu'il faut faire de tout chauffeur, même de ceux qui croient conduire le mieux, et sous le signe de la prudence, cette prudence élémentaire qu'il faut avoir pour ne pas circuler dans des voitures dangereuses pour soi-même et pour le public.

APRÈS CENT QUATRE ANS

Sept commissaires d'écoles

Après cent quatre ans, le nombre des commissaires d'écoles de la Ville de Rimouski passera de cinq à sept. L'annexion de la municipalité scolaire de St-Yves (Rimouski-Est) nécessite une élection qui a été décrétée par arrêté ministériel du 12 juillet, après entente avec la Commission Scolaire de St-Yves dissoute récemment et la Commission de Rimouski.

Des cinq commissaires d'écoles, un seul doit aller au peuple, cette année. C'est M. Charles Cantin, t.p., qui terminait le mandat de M. Maurice Bérubé. 2.000 voteurs sont sur les listes pour le 9 août, s'il n'y a pas élection par acclamation le 2 août, jour de la présentation officielle des candidats. Cette an-

née, hommes et femmes mariés ou célibataires de 21 ans et plus, peu importe le statut civil, sont aptes à voter. A St-Yves, territoire annexé à Rimouski, récemment, pour fins scolaires, la population aura à choisir deux commissaires pour siéger à Rimouski. Les bureaux de votation seront aménagés aux éco-

les St-Robert, Ste-Odile et St-Yves.

Le découpage du territoire rimouskiois, au chapitre scolaire, est prévu pour le début de 1966, afin de mieux répartir les tâches des sept commissaires, géographiquement parlant. La désignation des sièges fixés lors du découpage restera inchangée

même si d'autres localités s'annexaient à Rimouski, notamment Notre-Dame du Sacré-Coeur, après l'Opération-Découpage. En juin 1966, le mandat de trois commissaires expirerait, soit celui de MM. Gaston Beaulieu et E.-P. Mallandin et de l'un des deux commissaires à élire le 2 août, à St-Yves. a. g.

ANNEXION : Sacré-Coeur et Nazareth sont d'accord

L'unanimité est faite entre maires et conseillers municipaux de Rimouski, Sacré-Coeur et Nazareth. Le Comité Intermunicipal créé, à Rimouski, en novembre dernier, a été efficace. Notre-Dame du Sacré-Coeur a déjà adopté un règlement municipal à cet égard, à faire entériner par Québec à brève échéance. Nazareth en ferait autant bientôt pour ne pas être une... enclave solitaire. L'accord de principe se concrétiserait progressivement dès 1966.

premiers jalons

Le Plan Directeur d'Urbanisme de Rimouski engloberait Notre-Dame du Sacré-Coeur. L'urbaniste-conseil Jean Cimon a déjà reçu instruction de se mettre au travail. Un Centre de Loisirs serait érigé sur le terrain de l'OTJ dans le programme des travaux d'hiver 1965-66. La Ville quadruplera le subside de \$500 que reçoit Sacré-Coeur pour loisirs, soit environ \$9.00 par enfant, autant que dans le territoire métropolitain. Le service d'aqueduc serait amélioré par l'érection d'un réservoir qu'on songe à établir au troisième rang de Rimouski, en vue de desser-

vir, par la même occasion, ce secteur appelé à un intensif développement domiciliaire. Sacré-Coeur jouirait aussi d'un éclairage au mercure, de confection de trottoirs, pavage de rues existantes et à ouvrir, des services de vidanges, d'eau et d'aqueduc aux tarifs de la Cité. Rimouski exigerait du gouvernement les mêmes subsides pour l'enlèvement de la neige et autres privilèges à définir.

des avantages pour tous

En révélant ces détails aux journalistes, lundi, à l'issue de la séance du Conseil Municipal, le maire Maurice Tessier ajoutait qu'il n'était pas question d'accroître la taxe foncière mais qu'il faudra un délai de cinq ans pour planifier les services et assurer leur efficacité partout sur le territoire. Selon lui, la rentabilité du projet ne fait aucun doute. La taxe de vente que touche Sacré-Coeur, soit \$2.50 par tête, passerait à \$18 comme dans la Ville. Le nouveau rôle d'évaluation de Sacré-Coeur, qui serait déposé le 2 août, hâterait l'analyse des revenus et des avantages pour Rimouski par cette annexion. a. g.

appui de la jeune chambre

Le Comité de la Sécurité routière de la Jeune Chambre de Rimouski, affilié à Prudentia, est heureux d'annoncer à toute la population que M. Yvon Desrosiers, chef de la Sureté municipale de Rimouski, a été choisi comme responsable de la prochaine campagne de la Sécurité routière qui se tiendra à Rimouski du 2 au 14 août prochain.

Au cours de cette campagne de sécurité, la clinique de perfectionnement en conduite d'automobile, organisée en collaboration avec le Ministère des Transports et Communications, se tiendra à l'École secondaire Paul-Hubert les 3, 4 et 5 août. Le Ministère installera sur le terrain de l'Église de Ste-Agnès une allée d'inspection de véhicules où les automobilistes pourront faire vérifier leur véhicule et ceci, gratuitement.

Toute la population du grand Rimouski et de la région est invitée à collaborer à cette campagne de Sécurité routière locale.

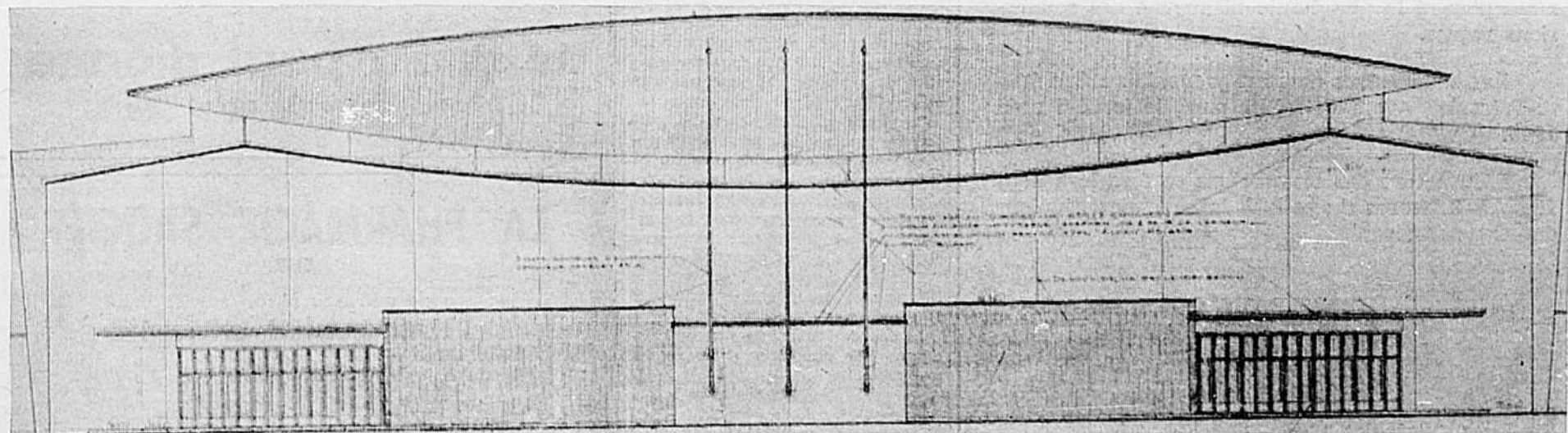
Un prêt de \$80,000. à GUAY et ASSOCIÉS

La Municipalité de la Ville de Rimouski a été autorisée par le Ministère de l'Industrie et du Commerce, qui fit enquête sur la rentabilité du projet de Guay & Associés de créer une industrie au Parc Industriel de Rimouski, à prêter à cette compagnie rimouskoise une somme de \$80,000. à même le fonds industriel de la Cité. Celle-ci a le pouvoir de prêter jusqu'à concurrence de \$200,000. pour favoriser l'industrie sur son territoire.

A sa séance régulière, lundi, le Conseil Municipal de Rimouski adoptait, en première lecture, le règlement No 684, autorisant l'émission d'obligations ou débetures de \$80,000. conformément à la Loi des fonds industriels.

La compagnie Guay & Associés, dont les directeurs sont MM. J.-Adrien Guay, Clément Alary et Guy Leblanc, possèdent des immeubles pour \$105,000. qu'ils transporteront à la Cité de Rimouski, en garantie. Celle-ci devra être remboursée de son prêt industriel de \$80,000. dans vingt ans. L'endossement personnel des directeurs est exigé pour dix ans. Le gouvernement exige aussi que le bail de dix ans que détiennent les Pêcheurs-Unis sur l'immeuble, au Parc industriel, soit cédé à la Cité en vue de favoriser le projet de Guay & Associés, qu'endosse entièrement la Cité de Rimouski.

Le règlement municipal No 684 serait adopté en dernière lecture, à la séance du 3 août.



LA VILLE DE RIMOUSKI, à sa dernière assemblée régulière du Conseil, le lundi 19 juillet, a accepté les plans, devis et esquisses des architectes A. Leclerc et G. Martin pour le nouveau stade sportif à être érigé, dans la partie sud de la cité, et dont la construction commencera en septembre.

petites nouvelles de la mairie

Ville de Rimouski et Fabrique St-Germain s'impatientent de la lenteur des procédures finales relatives à la vente par cette dernière du Centre des Loisirs St-Germain à la Ville, qui veut en faire un centre culturel. La Commission du Centenaire de la Confédération, par l'entremise de l'honorable Bona Arseneault, a donné son consentement d'abord à cette transaction. Mais les conseillers juridiques, de l'avis du maire Tessier, n'ont pas encore fait parvenir les documents nécessaires à cette transaction. Rien ne peut être entrepris en fait de modifications ou de réparations au Centre des Loisirs.

La 12e Rue serait prolongée jusqu'à la route de Ste-Blandine, à même les crédits alloués pour les travaux d'hiver.

Cette décision a été prise, lundi soir, après une entrevue entre le président et quelques commissaires de la Régionale Scolaire du Bas St-Laurent et l'édilité rimouskoise.

La Cité a, en principe, consenti à aménager les abords du campus scolaire de la Régionale en y installant trottoirs, aqueduc, égout, et à rendre accessible aux étudiants le Parc Lepage comme lieu occasionnel pour des séjours d'études en pleine nature.

Propriétaires de maisons à logements multiples et de conciergeries s'insurgent contre un règlement municipal fixant à \$60.00 par année le tarif pour alimenter en eau potable chaque unité de logement. Une délégation de ces propriétaires a soumis un projet à la Cité pour se soustraire à l'obligation déjà assumée par des milliers d'autres locataires et propriétaires rimouskois. La question serait à l'étude. Les compteurs d'eau installés à titre expérimental depuis quelques années à certains immeubles à logements ou garçonniers disparaîtront, par décision du Conseil Municipal. Il veut uniformiser pour tous les usagers d'eau de consommation domestique le tarif de \$60.00 par année. N'est-ce pas équitable?

La Société d'Agriculture de Rimouski a refusé l'offre de \$50.000 de la Ville de Rimouski pour l'achat du terrain sur lequel était érigé le Colisée incendié, en janvier dernier. La Ville exigeait que toutes les étables soient définitivement enlevées.

Ce terrain serait, ajoutait le maire Tessier, enclavé dans une zone scolaire.

La Société d'Agriculture tiendrait néanmoins son Exposition régionale agricole annuelle, en août prochain, sur son terrain,

en utilisant des tentes, avec la permission de la Cité.

Quant au Colisée, il sera reconstruit par la Ville dès l'automne. Les architectes Albert Leclerc et Gaston Martin ont soumis officiellement esquisses plans et devis, lundi soir. Tout fut accepté par la Ville. Les soumissions seraient demandées cette semaine même. Le site? A proximité du campus universitaire, sur les terrains du Ministère de l'Education, qui céderait pour \$1.00 la superficie nécessaire pour l'érection du futur Centre Sportif de la Ville de Rimouski.

Un règlement municipal, portant le No 685, adopté en première lecture, lundi, pour amender certains paragraphes du Règlement de construction et de zonage, a fait l'objet d'une analyse critique à la séance publique. Le maire Tessier voulait connaître les implications que provoqueraient ces amendements pour règlementer des plans d'habitations familiales et collectives. "On a été trop souvent ocsé de chambarder les règlements de construction sans mûre réflexion". Le projet sera étudié conjointement par le Conseil Municipal et le Comité Consultatif d'Urbanisme, lundi prochain. L'urbaniste-conseil Jean Cimon, présent à l'assemblée, semblait d'accord. Le projet reviendra sur le tapis à la séance du 3 août.

AVIS

Studio Blondin, Enr.

occupe maintenant son bureau temporaire
au 2e ETAGE du CENTRE MEDICAL

Séance de pose sur rendez-vous seulement

298, St-Germain

723-6642

Bientôt dans un nouveau local - Surveillez nos annonces

SOUSSIONS DEMANDÉES

La Commission Scolaire de Ste-Luce, Comté de Rimouski, demande des soumissions pour la vente d'une école: No 2, avec terrain au 1er rang est, route Nationale, Ste-Luce.

Les soumissions devront être sous enveloppes scellées et identifiées, accompagnées d'un chèque accepté, égal à 10% de l'offre soumissionnaire.

Le prix sera payable comptant à la signature du contrat, lequel devra être signé dans les 30 jours suivant la réception de la lettre d'autorisation du Ministère de l'Education.

La Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissions devront parvenir au Secrétaire-Trésorier, avant 5 heures p.m., le jeudi 5 août 1965.

L'ouverture des soumissions se fera le 5 août 1965, à 8 heures du soir, à la salle des réunions des Commissaires.

HENRI-PAUL COTE, sec.-trés.
Sainte-Luce, Cté Rimouski

Ste-Luce, 16 juillet 1965.
Tél. 739-4310

APPEL D'OFFRES (Plans dépositaires)



RIMOUSKI CITÉ DE

Des soumissions cachetées seront reçues par la Cité de Rimouski pour la construction d'un édifice.

ARENE SPORTIVE POUR LA CITE DE RIMOUSKI, QUE.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents nécessaires: plans, devis, formules, instructions aux soumissionnaires au bureau du greffier de la Cité de Rimouski à l'Hôtel-de-ville ou au bureau de l'Association des constructeurs de Québec Inc., 675 rue Marguerite-Bourgeois, chambre 201, Québec 6, le ou après le lundi 26 juillet 1965, sur versement d'une somme de \$200.00 en mandat-poste ou en chèque visé fait à l'ordre de la Cité de Rimouski.

Les dépôts seront remis (sauf dans le cas des entrepreneurs qui n'auront pas soumissionné) si les documents sont retournés en bon état, avant le 27 août 1965 aux adresses ci-dessus.

Pour les travaux spéciaux de plomberie, chauffage et d'électricité, des soumissions séparées seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'est) au Bureau des Soumissions déposées de Québec:

JEUDI LE 12 AOUT 1965

Pour les travaux généraux, les entrepreneurs délivreront personnellement ou adresseront par livraison spéciale, leurs soumissions au bureau du Greffier de la Cité de Rimouski à 55 rue de la Cathédrale à Rimouski jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'est):

VENDREDI LE 20 AOUT 1965

Comme garantie, l'entrepreneur soustraitant devra fournir un chèque visé par une banque à Charte du Canada, fait à l'ordre de la Cité de Rimouski pour une somme égale à 10 p. 100 de sa soumission et l'entrepreneur-général, pour une somme de \$75,000.00 ou (dans chaque cas, un cautionnement de soumission (bid bond) pour le même montant, suivant les formules officielles généralement reconnues.

Lors de la signature du contrat, l'entrepreneur devra fournir un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun pour 50 p. 100 du prix du contrat.

Seuls les entrepreneurs qui ont leur établissement dans le Québec, sont invités à soumissionner pour ce projet.

La Cité de Rimouski ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le Greffier de la Cité de Rimouski,
ARMAND GAGNON.
DONNE A RIMOUSKI, ce vingtième jour du mois de JUILLET 1965.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
No: 32-292

COUR SUPERIEURE

LUCILLE GAGNE, ille majeure, de la cité de Rimouski,
Demanderesse

—vs—
JEAN-GUY CHAREST, autrefois de l'endroit appelé Price, district de Rimouski et maintenant de lieux inconnus,
Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la dernière publication de la présente ordonnance.

RIMOUSKI, 12 juillet 1965.
(S) P. Marmen, Dép. P.C.S.
TESSIER & D'ANJOU
Procureurs de la demanderesse.

DEMANDE DE SOUMMISSIONS



CITÉ DE RIMOUSKI

Avis est par les présentes données que des soumissions cachetées et portant la mention

"SOUSSION POUR ESSENCE, HUILE DIESEL, ETC." seront reçues au bureau du soussigné, jusqu'à LUNDI le 2 AOUT 1965 à 5.00 hres P.M., pour la vente à la Cité de Rimouski de toute l'essence, huile diesel, huile à moteur, etc., dont elle pourra avoir besoin durant une période d'un an à compter du 22 août 1965.

Les intéressés pourront se procurer un devis descriptif au bureau de l'Acheteur Municipal, 358, rue St-Germain, à Rimouski, aux heures ordinaires de bureau.

Seules les personnes sociétés, ou corporation ayant un bureau ou une place d'affaires dans les limites de Rimouski, Rimouski-Est et Pointe-au-Père sont invitées à présenter une soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ARMAND GAGNON,
Greffier de la Cité.
DONNE A RIMOUSKI, ce vingtième jour du mois de JUILLET 1965.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUSSION POUR REPARATIONS AU QUAI, CAP-A-L'AIGLE, COMTE DE CHARLEVOIX, (P.Q.)" seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le MERCREDI, 4 AOUT 1965.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$20.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de: l'ingénieur en chef, pièce E-443, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa; l'ingénieur régional, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2 (P.Q.); et on peut les consulter aux bureaux de poste à Cap-à-l'Aigle et La Malbaie, (P.Q.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décauchetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministre et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, Secrétaire.

POUR LA...



Vente, location et réparation
de machines à écrire, machines à additionner.

L'imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

avez-vous vu le
nouveau **paul dionne?**

voici ce qu'en pensent
ceux qui l'ont visité :

Ravie de tout ce que je vois ici. La luminosité fait soleil. Les couleurs chantent comme un tableau. C'est un repos et une tentation.

Jovette Bernier, Radio-Canada.
14 juillet 1965.

Félicitations Paul pour ton nouveau style "Dans le vent" un salon vraiment agréable. Beaucoup de succès.

Louis Arseneault, T.P., Québec-Téléphone.
13 juillet 1965.

Un petit coin de rêve, beaucoup de goût, sincères félicitations et beaucoup de succès.

David Boussac, Paris, France.
le 14/7/65.

Le nouveau **paul dionne**

EDIFICE TRUST GENERAL

LA PHARMACIE SAUCIER
ENR.

a de nouveau à son service un
PHARMACIEN LICENCIÉ

LIVRAISON GRATUITE

Tél. 723-3383



PRÉVENONS LES ACCIDENTS

Le maire de Price, M. Napoléon Roy, entouré des conférenciers au banquet de la sécurité de la compagnie Price. (Photo R. Gagnon)

La sécurité à l'honneur à la compagnie Price

Tous les contremaitres, contracteurs et commis de la Compagnie Price étaient les invités d'honneur lors d'un banquet tenu à Price sous le thème de la protection en forêt.

Sous la présidence d'honneur de M. Gérard Desrosiers, surintendant général, plus de 60 convives assistaient à ce souper qui s'est déroulé dans une atmosphère fraternelle. M. Desrosiers ne cacha pas son inquiétude devant le nombre croissant des accidents

causés lors des opérations forestières. Devant cette augmentation graduelle des taux d'accidents, il est temps, dit-il, que les employés prennent leur responsabilité.

M. Rosario Mercier, représentant de district de l'Association de Sécurité des Industries de sciage du Québec Inc., le conférencier, encouragea les employés forestiers à la prudence. Il insista sur le port obligatoire du casque protecteur, de la botte de sécurité

et surtout de la sécurité routière lors du transport du bois.

Le Dr Georges Joubert, médecin au service de la Compagnie depuis 40 ans, se dit heureux d'être en compagnie d'employés forestiers. Autrefois la hache était un outil mortel, mais aujourd'hui la scie mécanique est votre compagnon de travail. Faut-il savoir s'en servir, car il est votre gagne-pain.

Le conférencier fut remercié par M. J.-O. Dumont, surintendant des opérations forestières, qui félicita les patrons d'avoir organisé ce souper de la sécurité.

Le Rimouskois à la COBRA



Jean Ouellet, 35 ans, père de trois enfants, homme d'affaires tranquille de Rimouski, se transforme en démon de la vitesse lorsqu'il est au volant de sa voiture de course de marque Cobra.

James Bamber a rencontré Jean Ouellet et l'a vu à l'oeuvre à la piste de St-Jovite. Dans Le Magazine MacLean, du mois d'août il signe un reportage sur le personnage et sa carrière.

Quinze tours de piste et la fièvre de la compétition, l'auteur les décrit ainsi que tout le travail qui se fait dans les coulisses. Car le spectateur ne voit que le côté spectaculaire de voitures puissantes aux lignes profilées filant à plus de cent vingt à l'heure.

Ces performances ne sont possibles que grâce à un travail minutieux des nombreux mécaniciens qui doivent tenir au point chaque partie de ces savantes mécaniques.

Et il y a aussi la passion de la vitesse qui anime ces as de la course automobile et qui pousse un homme d'affaires tranquille à sacrifier d'autres douceurs de la vie.

L'Escale nous apprend

Le journal de l'Association des Anciens de l'Institut de Marine de la province de Québec (Rimouski), l'ESCALE! dans son numéro de vacances, nous apprend que l'honorable Jules-A. Brillant et Mgr Antoine Gagnon ont été choisis membres honoraires de l'Association.

Par la même occasion, on nous informe que plusieurs diplômés de l'Institut de Marine sont déjà en mer pour commencer leur carrière d'officiers de marine: Donald Tremblay et Claude Marciel font leurs premières armes à bord d'un navire de la Cie Gypsum; Guy Leclerc sur un navire de la Saguenay Shipping, Jean-Guy Lahaie, sur le SS. B.A. Pearlless; Jean-CI. Frenette et Jacques Gaudreault sont officiers sur le MV Costal Creek. Quant à Roch Lavoie, un professeur de l'Institut de Marine, fils de M. Jos.-Georges Lavoie, de Ste-Odile, il fera un stage d'un an en haute mer pour conquérir d'autres galons. Il navigue sur le MV Aimé-Gaudreault.

Honorée par le Prieuré du Canada

Deux erreurs se sont glissées dans la nouvelle publiée en marge de la revue annuelle du Corps Ambulancier de Rimouski qui s'est tenue à l'École Secondaire Langevin. Il aurait fallu écrire Mlle Irma Bernatchez, au lieu de Mlle Irma Blanchet, comme récipiendaire d'un diplôme d'honneur et

de mérite conféré par le Prieuré du Canada. Et c'est Mme Rita (et non Thérèse) Tremblay - St-Pierre, surintendante régionale, qui remit cet insigne honneur à Mlle Bernatchez, une enseignante de la Commission Scolaire de Rimouski.

CAMPING

ET CARAVANING

TOUT SOUS UN MÊME TOIT

L'assortiment le plus complet à l'est de Québec pour le CAMPEUR vous le trouverez au

- TENTES "RACLET" marque française qui s'est mérité l'"Oscar" du camping.
- SACS DE COUCHAGE
- LITS, CHAISES, TABLES
- MATELAS PNEUMATIQUES
- BATTERIES DE CUISINE
- ETC., ETC.
- LOCATION DE TENTES

CONFIEZ-NOUS LA REPARATION DE VOS

BICYCLETTES - RAQUETTES DE TENNIS et BADMINTON, CARABINES, L'AJUSTEMENT ET LA POSE DE TELESCOPE. SERVICE PROMPT ET COURTOIS



290, ST-GERMAIN

723-6543



Le Salon Monique

vous suggère pour l'été une indéfrisable, une coiffure nouvelle. L'été est la saison par excellence des transformations.

POURQUOI...

ne vous laisseriez-vous pas tenter, vous aussi, par une coiffure plus jeune, plus souple, plus flatteuse, qui changerait de la routine quotidienne et surprendrait tout votre entourage y compris vous-même?

Alors montrez un peu d'audace sans pour autant vous ruiner.

LE PRIX DEMANDE COMPREND :

- le shampoing
- la coupe de cheveux
- la permanente
- la mise en plis

ORDINAIREMENT \$10.50

POUR SEULEMENT

\$6.50

LE SALON MONIQUE

55, AVE ROULEAU

723-9133

RIMOUSKI

VISITEZ la grande VENTE de liquidation de toute la marchandise d'été chez...

LEBEL

FACE À L'HOTEL DE VILLE

Pour les boulevardiers : quelle est la façade ?

ÉDITORIAL

Existe-t-il un autre nom pour désigner à la fois les résidents d'un boulevard et les promeneurs, de plus en plus nombreux, qui empruntent le large trottoir du boulevard René-Lepage pour leurs exercices quotidiens et... déambulatoires ?

Quoi qu'il en soit des boulevardiers-résidents ou des boulevardiers-promeneurs, le problème les concerne tous. Il s'agit des façades que les premiers nous montrent et que les seconds regardent. Ou plus exactement de quelles façades s'agit-il ? Autrefois, le commerçant qui avait pignon sur rue St-Germain, et sur la seule rue St-Germain, s'en tirait à bon compte avec le ravalement plus ou moins périodiques de ses montres d'en avant. Il sauvait la face et tout était dit. Vitrines élégantes, portes de verre et souvent cloisons idem, pour l'entrée : tout cela n'était pas très coûteux et le chaland qui passait comme celui qui entraînait se trouvait séduit et satisfait.

Les temps ont changé pour le meilleur et pour le pire. Posséder une façade sur la rue St-Germain, cela veut maintenant dire soigner l'arrière. Ou cela voudrait dire soi-

gnier l'arrière car la plupart des marchands concernés n'en sont pas encore là. Ils sont... dépassés par l'événement. S'étant de toute éternité peu soucieux de la mer — leur grande voisine — ils ne lui offraient qu'arrière-cour lamentable, que bâtiments négligés, qu'herbes folles, le tout s'étendant à perte de vue d'un balcon branlant ou de portes vermoulues, sinon de fenêtres bouchées. On ne change pas des habitudes séculaires en si peu de temps, et le boulevard s'étant fait attendre quinze ans, peu d'entre nos marchands s'attendaient à le voir compléter en quinze jours !

C'est chose faite, néanmoins, et si les automobilistes pressés ont commencé de rouler à grande vitesse sur le boulevard, les propriétaires riverains auraient tort d'oublier que les promeneurs sont plus lents et qu'ils ont des yeux pour voir... des deux côtés. Quand la marée est descendante, il arrive même que les promeneurs regardent souvent du côté des habitations, et qu'ils s'affligent du spectacle. Affligeant, d'ailleurs, ce spectacle et qui démontre une incurie peu conciliable avec le dynamisme affiché par devant.

A vrai dire, s'il a commencé sa promenade à la rue Lavoie, le promeneur ira tranquillement son petit bonhomme de chemin sans trop souffrir jusqu'à la cathédrale inclusive. C'est peu après que les choses se gâtent. S'il faut excepter les "arrières" élégants du Trust Général du Canada, de la Pharmacie Bon Secours et de la maison Au Bon Goût Enr., si le Centre Médical, un peu plus loin, a prévu qu'un jour on le regarderait par derrière, il faut attendre la résidence — insolitement posée comme une oasis dans un marais — du député Albert Dionne, pour que l'oeil se repose sur quelque chose de vert et de décent. Autrement, c'est la grande pitié du champ inculte, des gravats, des mares stagnantes et, surtout, des bâtiments si délabrés que l'on hésite à les reconnaître pour tel ou tel commerce prospère de la rue St-Germain.

Répétons notre question : quelle est la façade ? Et de quel côté pourrions-nous désormais juger de l'importance, du sérieux et de la prospérité des commerçants de la rue St-Germain ?

L. M.



★ Robert Sénéchal vient de se porter acquéreur du magasin Verreault Limitée... il continuera d'y opérer le même genre de commerce...

★ Vu Joël Denis goûtant la spécialité du Casse-Croûte... un hot dog...

★ Le contrat est signé... Petula Clark et Adamo viendront à Rimouski l'automne prochain...

★ Jean Dumas passe ses vacances dans les Maritimes...

★ Une première discothèque à Rimouski... plus précisément à l'Hôtel du Boulevard...

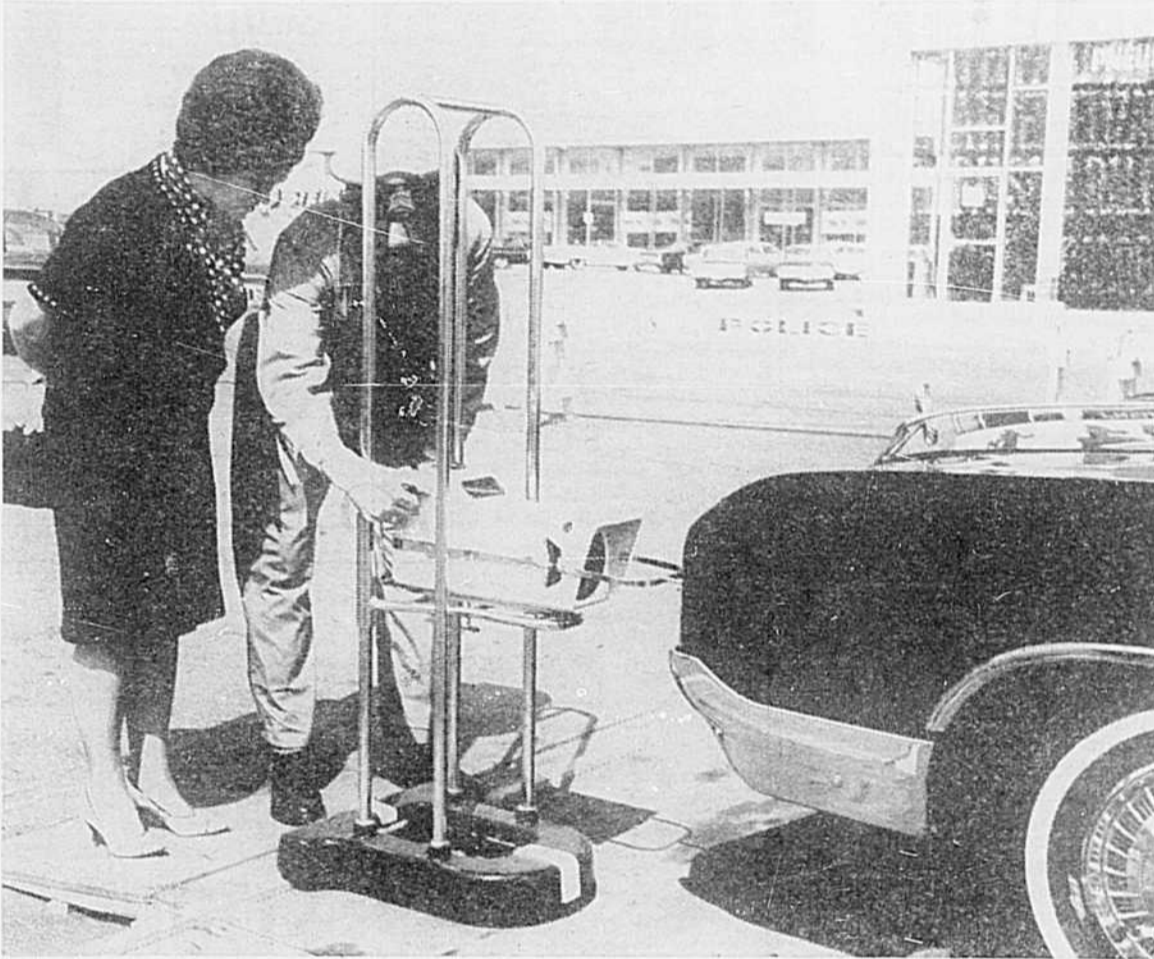
★ Alphonse Beaulieu est hospitalisé... il a subi de graves brûlures à son motel de la Rivière-Hâtée... nous lui souhaitons un prompt rétablissement...

★ Aubert Brillant vient de faire l'acquisition de deux superbes chevaux de race parfaitement dressés... ils sont au centre d'équitation du Bic...

★ Ouverture prochaine d'un nouveau salon de coiffure... rue de l'Évêché...

★ Meilleurs vœux de bonheur à Francine Ouellet et Paul-Émile Tremblay qui s'épouseront prochainement...

★ A lire dans le numéro d'août du magazine McLean... un reportage de James Bamber sur la personne et la carrière de Jean Ouellet, un homme d'affaires pondéré qui se transforme en démon de la vitesse dès qu'il est au volant de sa Cobra...



L'OEIL du Progrès suivra avec la même attention que l'honorable Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Transports et Communications, l'inauguration de la clinique de perfectionnement en conduite automobile qui aura lieu les 3, 4 et 5 août, à l'école Paul-Hubert. Tous les automobilistes de Rimouski et de la région sont invités à ces cours populaires qui se donneront à 2 h. 30 p.m. et à 7 h. 30 p.m.

★ Les propriétaires de salles de cinéma de la région se grouperont bientôt sous le nom de l'Association des Propriétaires de Cinéma du Bas Saint-Laurent...

★ Egalement hospitalisés... Jules Coulombe... de même que Léo Lebel, celui du Joli Pied...

★ On projette la fondation d'une association de chasse et pêche à Rimouski... ce qui serait très souhaitable...

★ Jean Brisson agira comme maître de cérémonie à Chandler en fin de semaine lors de la présentation des jeux nautiques... rappelons qu'il sera à l'exposition de Trois-Pistoles... également à Causapsal...

★ Paul Roberge projette la construction d'un immeuble moderne pour son épicerie dans St-Pie-X...

★ Une mise en garde contre ces camelots qui ont envahi notre région et qui se disent Italiens... les montres et les tissus qu'ils offrent sont monnaie courante sur la "Main"... seuls nos policiers semblent ne pas les avoir vus à l'oeuvre...

★ A moins d'imprévu notre ville sera sur la carte de la télévision en couleurs dès 1967, année de l'inauguration du réseau de Radio-Canada...

★ Sur le chantier... un important développement domiciliaire entre St-Robert et Ste-Odile...

Partageons, c'est une responsabilité sociale

Tel est le slogan adopté par les responsables de la prochaine Campagne Caritas-Rimouski, qui ouvrirait en septembre, sous la présidence générale du docteur Jean-Paul Crépeau, O.D., d'Amqui.

Le slogan veut définir la nouvelle ligne de conduite adoptée par les responsables. "Donnez ce que vous pouvez, mais donnez, car c'est votre devoir d'être humain."

La campagne officielle n'ouvrirait que le 12 septembre mais la sollicitation auprès des compagnies et des corporations se fera du 1er au 12 septembre sous la responsabilité de M. Maurice Arseneault, de Mont-Joli.

La souscription dans les écoles, confiée à la responsabilité de M. l'abbé Jean-Guy Nadeau, directeur général de la Régionale Scolaire du Bas St-Laurent, elle se tiendra du 19 au 25 septembre.

Les diocésains, placés sous la rubrique NOMS SPECIAUX, seront sollicités du 13 au 25 septembre.

le billet du jour maigre

VACANCES-CÉLÉBRITÉS

Nos têtes de file et nos têtes de turc, à l'instar du petit peuple et du commun des mortels, iront bientôt en vacances. Sans vouloir nuire aux agences de voyage, nous avons choisi quelques destinations. Cette année, toutes nos célébrités iront en France, sauf une. Nous insistons parce que tous les endroits dénichés ne sortent pas de notre imagination mais bien de la carte géographique du pays natal de Guitry et d'Allais.

JEAN LESAGE :
Verduron-les-Dévôts

CLAIRE KIRKLAND-CASGRAIN : Tulle

LUCIEN RIVARD :
Aubagne

REAL CAQUETTE :
Lapalisse

GILBERTE COTE-MERCIER :
Soiteville

ALPHONSE COUTURIER :
Meaux

BONA ARSENAULT :
Cachan

PAUL GERIN-LAJOIE :
L'Ardoise

CHARLOTTE WHITTON :
Bretteville

LESTER PEARSON :
Gazé

JACQUES NORMAND :
Rillé

CLAUDE WAGNER :
Mouchard

RENE LEVESQUE :
Mon Idée

GERARD FILLION :
Boucq

EMILIEN LAFRANCE :
Calvados

JOHN DIFENBAKER :
Saint-Fons

JOSAPHAT BRUNET :
Pas-de-Jeu

DANIEL JOHNSON :
Plan de Campagne

PIERRE BOURGAULT :
Indépendance (USA)

LE PROGRÈS DU GOLFE

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "

Membre de l'ABC (Audit Bureau of Circulation), de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada et de Canadian Weekly Newspaper Association (CWNA).

ABONNEMENT
CANADA \$3.50

ABONNEMENT
ÉTATS-UNIS \$4.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blaie, 62, ave de la Cathédrale
RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

RENNOIS

S. B.

À la crèmerie Desrosiers

Des spécialistes en industrie laitière



MM. Robert Dumais et Georges Bélanger, respectivement directeur de l'École de Technologie agricole de St-Hyacinthe, et professeur en fromagerie au même institut, conférenciers à Mont-Joli, jeudi.

(Photo Roland Gagnon)

La Crèmerie Desrosiers de Mont-Joli, la cinquième en importance dans la province, fut le siège, jeudi dernier, d'une session d'études d'une quarantaine de fabricants de produits laitiers de toute la région baslaurentienne et de la Gaspésie. Cette clinique s'inscrivait dans une campagne provinciale pour améliorer la qualité des produits laitiers au Québec.

M. Marcel Desrosiers accueillait spécialistes du Ministère de l'Agriculture d'Ottawa, inspecteurs de la division de l'Industrie laitière du Ministère Provincial de l'Agriculture, fabricants de produits laitiers et autres.

Animateurs-conférenciers

M. Georges Bélanger, professeur à l'École de Laiterie de St-Hyacinthe, mena l'assemblée avec autorité. Il loua le mérite des fabricants qui, après une rude journée de travail, n'hésitaient pas à étudier pour améliorer leurs techniques de fabrication et de vente.

Le chef de la section de classification à la division des produits laitiers de Québec, l'agronome Saturnin Langlais, fit état de la qualité du beurre et du fromage québécois fort appréciés en Angleterre et dans plusieurs autres pays. Toute qualité peut être améliorée et les consommateurs canadiens sont exigeants et c'est leur droit. Il faut les satisfaire en ayant l'œil ouvert sur le produit, depuis sa sortie de l'usine, son acheminement chez le

détaillant jusqu'à son arrivée chez les consommateurs. Produits facilement périssables, beurre et fromage ne voisinent pas avec avantage avec fruits, légumes, oignons ou autres produits, à odeur forte et caractéristique, sans subir des altérations au chapitre de la saveur.

M. Langlais mit son auditoire en garde contre le séjour du beurre dans les comptoirs frigorifiques. Les royoons du fluorescent le décolorent, altèrent sa saveur et son apparence même. Tout produit endommagé dans la manipulation doit être prestement retiré du commerce.

Echantillonnages de chez nous

Le directeur-classificateur des produits laitiers au bureau du gouvernement fédéral, à Rimouski, M. L.-P. Germain, s'était procuré huit échantillons de beurre et autant de fromage, pris au hasard de ses visites sur le territoire baslaurentien, chez fabricants et détaillants. L'expertise sur l'échantillonnage de produits baslaurentiens de beurre et de fromage donna lieu à de pertinents propos et à des confrontations saluaires.

M. Albert Demers, classificateur en charge des produits laitiers pour la division de Québec, parla de classification officielle et des critères pour la mener à bien. MM. Germain et Demers animèrent cette séance de classification, secondés par les inspecteurs provinciaux en beurre et fromage, MM. Alexandre Beaulieu et Al-

bert Belzile, de Rimouski, Lorenzo Hudon, de Québec.

Les cours à l'École de St-Hyacinthe

Le directeur de l'Institut de Technologie Laitière de St-Hyacinthe, M. Robert Dumais, éclaira son auditoire sur l'uniformité d'enseignement en matière de fabrication de produits laitiers, les modifications récentes apportées aux cours des techniciens en fabrication, de l'aide de l'École de Laiterie de St-Hyacinthe à l'industrie laitière québécoise, depuis 1893.

Désormais, les cours de métiers se divisent en deux semestres : de septembre à décembre, pour les industriels laitiers, de janvier à avril pour les fabricants de beurre-fromage et de lait concentré. Les étudiants dans ce secteur ne peuvent plus s'en tenir à l'apprentissage d'une seule technique, beurre ou fromage. Un cours spécial pour chauffeurs de ca-

mions-citernes sera désormais donné pendant la deuxième semaine de décembre.


M. Dumais insista auprès de l'Industrie laitière régionale pour s'intéresser aux apprentis-étudiants stagiaires. L'unité en tout n'entraînera que qualité supérieure.

Visite de l'industrie Desrosiers


La Crèmerie Desrosiers de Mont-Joli, prototype idéal pour de telles réunions d'études, vient d'accroître son équipement en adoptant le type électronique. De nouveaux investissements (80,000) permirent l'acquisition de plusieurs unités et d'une machine de fabrication suisse pour l'emballage sûr du beurre au rythme de 68 livres à la minute. C'est la seule d'ailleurs au Canada dont l'usage entraîne une pesanteur uniforme et une saveur plus délicate du produit. L'outillage des plus modernes permet la fabrica-

tion de 2 millions de livres de beurre par année, de la fabrication de la poudre de lait Mont-lac, absorbé entièrement par le marché québécois, de la caséine, fort recherchée en industrie et la manipulation de 3 autres millions de livres de beurre. Un entrepôt fédéral pour le beurre est sis à proximité. Au-delà de soixante personnes y trouvent emploi à l'année et une flotte de 27 camions parcourt les routes québécoises et des Maritimes. L'établissement d'une succursale à Sept-Iles, où les produits de la Crèmerie Desrosiers de Mont-Joli parviennent quotidiennement par mer via Matane, a permis de réduire le prix du lait de 0.05 la pinte dans la région sept-ilienne. Et il est question d'expansion considérable de cette industrie, sise dans un bassin laitier important, alimenté par des cultivateurs des comtés de Rimouski, Matapédia, Matane, Bonaventure.

a. g.



Mme Gérard Santerre (Odette)



est maintenant co-proprétaire, avec Mlle Cécile Belzile, des Créations CHEZ MADAME, Enr. Présidente des Dames Hélène de Champlain, trésorière du Camp Val-Héïène, Inc., elle donna dix ans de ses services à une maison très connue de Rimouski, comme comptable et conseillère en vêtements de base. Elle est heureuse d'offrir ses services à toute la population et lui souhaite la plus cordiale bienvenue.


Le SECRET : Vente exceptionnelle dans tous les rayons... (vêtements d'été)

Le LIEU : 20, rue de la Cathédrale

Les JOURS : 22 - 23 - 24 juillet 1965

DEVISE : Courtoisie, liberté d'achat, facilité de paiement. Une clientèle satisfaite... heureuse de ses achats.

AU PLAISIR DE VOUS ACCUEILLIR AUX



20, DE LA CATHEDRALE

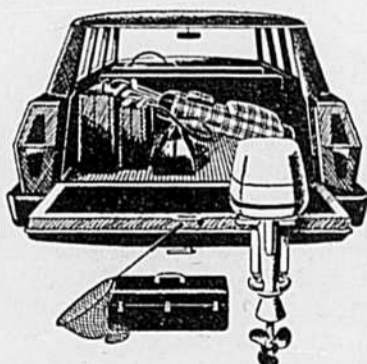
723-6360

RIMOUSKI

Des vacances de tout repos...

grâce au crédit-voyage HFC

Pas de meilleure raison pour emprunter que des vacances bien méritées; et pour prendre de bonnes vacances, pas de meilleur moyen que le crédit-voyage HFC. Il vous permet de défrayer le coût du transport, du logement, l'achat de vêtements, même d'une caméra et d'équipement de sport. Au retour, reposé et détendu, vous rembourserez commodément. Renseignez-vous dès maintenant sur le crédit-voyage HFC.



Montant en \$	Plans de remboursement mensuel			
	36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
\$100	\$...	\$...	\$ 6.12	\$ 9.46
550	23.73	32.86	51.24	
750	31.65	44.13	69.21	
1000	41.45	58.11	91.56	
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Renseignez-vous au sujet de l'assurance-vie sur les prêts, aux taux réduits de groupe.



RIMOUSKI
 52, avenue de la Cathédrale—Tél. 723-6585
 (en face de l'hôtel de Ville)
 Demandez nos heures d'ouverture le soir

À Mont-Joli

Un dépotoir régional pour huit municipalités

Les exigences du Ministère de la Santé sur l'érection de dépotoirs municipaux, dans l'intérêt de population de milieu donné, se font pressantes et obligent les autorités de municipalités à s'interroger sur le problème pour tenter de le résoudre. Mont-Joli n'échappe pas aux servitudes créées par l'expansion du territoire et l'accroissement de la population.

La Municipalité de Mont-Joli, par son maire le docteur Raymond Lavallée, songe sérieusement pour solutionner le problème à ouvrir un dépotoir régional qui rencontrerait l'approbation des huit municipalités environnantes. Une première réunion a permis d'étudier cette éventualité. Mont-Joli, Price, St-Oc-

tave de Métis, Grand Métis, Ste-Flavie, St-Jean-Baptiste, St-Joseph de Lepage et Ste-Angèle paroisse se sont montrés favorables à organiser un service régional au chapitre des vidanges. De l'avis du docteur Lavallée, qui présidait l'assemblée, l'aménagement d'un dépotoir régional présenterait de multiples avantages: réduction du coût d'entretien, meilleur service aux citoyens, salubrité, etc.

Un comité pour mener à bien la réalisation du projet fut formé séance tenante. Le Dr Raymond Lavallée, de Mont-Joli, aura pour collaborateurs MM. Alcide Thiébeault, de Ste-Angèle, Napoléon Roy, de Price, Lionel Richard, de St-Octave, L.-P. Beaulieu, de St-Jean-Baptiste, Albert Caron, de

St-Joseph de Lepage, Clément Chouinard, de Ste-Flavie, Robert Dufour, de Grand Métis, Jos. Pelletier, de Ste-Angèle paroisse, Jean-Marc Thériault, secrétaire.

Le comité aura à étudier le choix d'un site propice pour le dépotoir régional et toutes les questions inhérentes à cette réalisation. Par la même occasion, le Comité étudiera le problème de collaboration au domaine de la protection des incendies, puisque la plupart des municipalités susdites doivent recourir à la brigade des incendies de Mont-Joli, ne possédant pas l'équipement nécessaire à cet égard. Il fut même question d'incinérateur.

Décès

— A St-Luc, le 14 juillet, à l'âge de 90 ans, Mme Joseph Bérubé (Léontine Imbeault).

— Au Sanatorium de Mont-Joli, le 12 juillet, à l'âge de 77 ans, Mme Conrad Beauchesne (Clémentine Thériault), de St-Fabien.

— A l'Hôpital St-Rédempteur de Matane, le 14 juillet, à l'âge de 74 ans, Mme Joseph Dupéré (Marie-Jeanne Tremblay).

— A Rimouski, le 12 juillet, à l'âge de 63 ans, Mme Cyrice Bélanger (Marie-Laure Lagacé), de St-Mathieu.

Unité Sanitaire de Rimouski

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION:

TRINITE-DES-MONTS: Lundi 26 juillet.
 STE-BLANDINE: Lundi 26 juillet.
 BIENCOURT: Mardi 27 juillet.
 ST-MATHIEU: Mardi 27 juillet.
 ST-SIMON: Mercredi 28 juillet.
 SACRE-COEUR: Mercredi 28 juillet de 2 à 3 heures.
 ST-GUY: Jeudi 29 juillet.
 ESPRIT-SAINT: Jeudi 29 juillet.
 ST-PIE-X: Vendredi 30 juillet de 1 h. à 10 h. 30.
 STE-AGNES-SUD: (Ecole Mgr Blais):
 vendredi 30 juillet de 10 h. à 10 h. 30.
 RIMOUSKI (U.S.): Vendredi 30 juillet de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE:

RIMOUSKI (U.S.): Mardi 27 juillet de 1 h. 30 à 3 h. 15.

CAMION RADIOLOGIQUE:

RIMOUSKI-EST: Lundi 26 juillet de 2 à 4 heures.
 STE-AGNES: Lundi 26 juillet de 7 à 9 heures le soir.
 NAZARETH: Mardi 27 juillet de 2 à 4 heures.
 ST-ROBERT: Mardi 27 juillet de 7 à 9 heures le soir.
 ST-PIE-X: Mercredi 28 juillet de 2 à 4 heures.
 STE-ODILE: Mercredi 28 juillet de 7 à 9 heures le soir.
 RIMOUSKI: (Stationnement de Québec-Téléphone) — Jeudi 29 juillet de 9 heures à midi.
 (Stationnement rue St-Germain devant la cathédrale) — Jeudi 29 juillet de 1 h. 30 p.m., et de 7 à 9 heures le soir. Vendredi 30 juillet de 1 h. 30 à 5 h. p.m., et de 7 à 9 heures le soir.



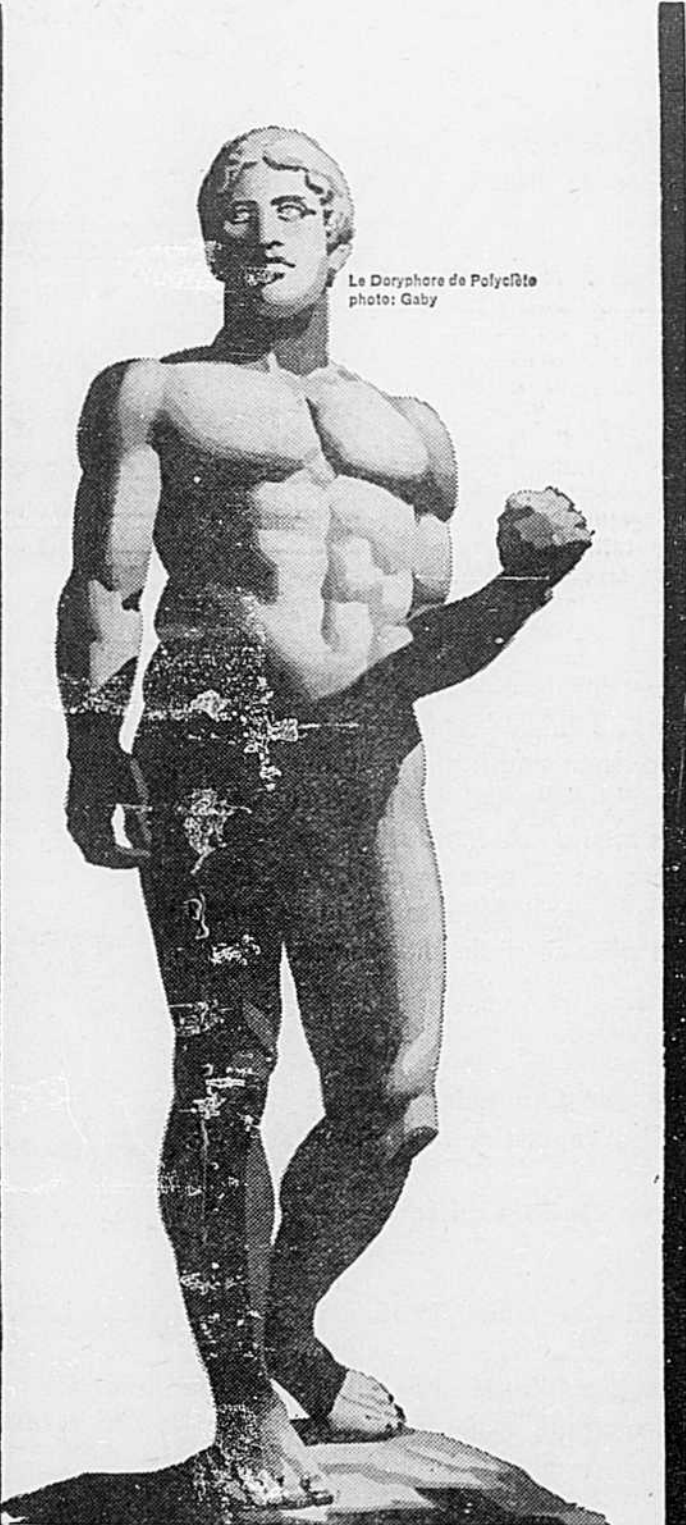
POUR RÉUSSIR À COUP SÛR VOS TRAVAUX DE PEINTURE

À L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON

Exigez la peinture **LATEX D'EXTÉRIEUR**

National
LA PEINTURE QUI DURE

EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE



Le Doryphore de Polyclète
photo: Gaby

IDÉAL — Un idéal ne s'atteint pas; il se poursuit. C'est dans cette poursuite que l'homme ou l'entreprise s'améliore. Et cet idéal qui toujours change... toujours s'élève... nous révèle la véritable mesure des individus ou des sociétés qui se le fixent.

QUEBECAIR
DESTINATION: EXCELLENCE

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LE BUREAU LOCAL DE QUEBECAIR À:

- | | | |
|---------------|-------------|-----------------|
| Baie-Comeau | Manicouagan | Rivière-du-Loup |
| Forestville | Mont-Joli | Saguenay |
| Gagnon | Montréal | Schefferville |
| Labrador City | Québec | Sept-Îles |
| Murray Bay | Rimouski | Wabush |

vos épargnes = 104% + une encyclopédie GRATUITE!

Vos épargnes peuvent vous rapporter 4% d'intérêt. De plus, chacun de nos déposants, ayant un compte de \$25 et plus, reçoit gratuitement une encyclopédie reliée de 500 pages qui donne réponse à tout!

Pour effectuer ses dépôts par la poste, on n'a qu'à remplir le coupon suivant et nous ferons parvenir le nécessaire à l'intéressé.

NOM.....
 ADRESSE..... NO..... RUE.....
 VILLE.....

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
 206, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, RIMOUSKI
 Tél. 724-4106
 M. Jean Dagenais, gérant

Décès de Mme Jean-Baptiste Roy



Un vibrant témoignage d'estime a été rendu, le 22 mai, en l'église de St-Ulric, à madame Jean-Baptiste Roy (Marie Simard), décédée après cinq ans de maladie, à l'âge de 76 ans. L'église était remplie à sa capacité. La famille reçut d'innombrables témoignages de sympathies, sous toutes formes.

M. le curé L.-P. Berger, de St-Gabriel, présida la levée du corps. Le service funèbre fut célébré par M. l'abbé Laurentin Levesque, assisté du chanoine L.-P. Langlois et l'abbé Gérard Paradis (Baïdes-Sables).

La messe de requiem fut chantée par la chorale avec l'apport de plusieurs chantres de l'extérieur. M. Albert Lavoie, de Matane, touchait l'orgue. La croix était portée par M. Georges Fournier et le cercueil par MM. Maurice Rioux, de Montréal, Adrien Rioux, de Rimouski, Roméo et Raymond Roy, Roger Lamarre et Robert St-Pierre, de St-Ulric, tous neveux. M. Gonzague Migneault portait la croix du Tiers-Ordre.

La défunte laisse ses fils Jean-Marie Roy, et son époux, Adalbert Roy et son épouse; ses petits-enfants Christian, Louise, Sophie et Jean-François Roy, de Québec; une belle-fille Mlle Marie-Paule Roy, de Québec; sa soeur Mlle Alice Simard, organiste de St-Ulric; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Félix St-Pierre, Mme Cyprien Roy, de Mont-Joli, M. Hormidas Roy, Mlle

Elmire Roy, Mme Edmond Roy, Mme Jean-Baptiste Lamarre, de St-Ulric, Mme Wellie Tardif, de Matane, Mlle Blanche Roy, de Québec.

La distinguée défunte fit ses études au Couvent du Bon Pasteur. Elle enseigna dix ans avant d'épouser, à Price, le 4 mai 1915, M. J.-B. Roy, de St-Ulric, qui décédait le 10 mars 1944. Pendant 20 ans, Mme Roy travailla pour la compagnie d'assurance Confédération, dans le Bas St-Laurent puis au Bureau du Revenu. En 1956, elle épousait M. Roland Roy, de Québec, décédé en 1959.

M. le curé Léonce Saindon, de St-Ulric, fit les dernières prières au cimetière paroissial où la dépouille mortelle fut inhumée dans le lot Roy.

Nos sincères condoléances.

Décès

— A Rimouski, le 17 juillet, à l'âge de 77 ans, Mlle Hélène Desrosiers, fille de M. et Mme Alphonse Desrosiers (Eulalie Banville), décédés.

— A l'Hôpital de Sept-Iles, le 17 juillet, à l'âge de 52 ans, Mme Léopold Litalien (Malvina Boucher), ci-devant de Paroué, où les funérailles eurent lieu, lundi.

— Lundi, le 17 juillet, fut célébré, en l'église de Les Hauteurs, le service funèbre de M. Honoré Fortin, époux de Mme Marie-Ange Michaud, décédé à l'âge de 64 ans.

— Le 17 juillet, à l'âge de 73 ans Mme Ve J.-B. Gauthier (Ernestine Labrie), de Sayabec.

— A Cabano, le 15 juillet, décédait, accidentellement, à l'âge de 25 ans, M. Laurier Mailloux, fils de M. et Mme Louis Mailloux (Marie-Jeanne Caron), de Sept-Iles. Ses funérailles eurent lieu, lundi, en l'église de l'Esprit-Saint.

— A l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 16 juillet, à l'âge de 74 ans, Mme Andrew Smith (Emélia Dubé), de Métis-sur-mer. Les funérailles eurent lieu, mardi, en l'église de Les Boules.

Les consommateurs de produits laitiers sont bien protégés



Loup-Témiscouata aux frontières du Nouveau-Brunswick, en couvrant la Gaspésie, doit également parcourir la Côte Nord, de Forestville à Schefferville.

Deux postes de classification, nous apprenait M. Germain, sont établis à La Laiterie Pasteur, à Rimouski, et à la Crèmerie Desrosiers, à Mont-Joli, pour le bénéfice des fabricants de beurre ou de fromage et autres sous-produits laitiers de la région au domaine de la qualité-composition et la pesanteur. Les experts s'y rendent hebdomadairement pour régler les cas soumis à leur compétence.

Même les consommateurs de produits laitiers, sous toutes formes, peuvent recourir à M. Germain s'ils ont quelque doute sur la qualité des produits qu'ils

achètent. Les demandes sont confidentielles et les services sont gratuits. On peut requérir la classification des produits soupçonnés de malfaçon en téléphonant à M. Germain, 723-5353 ou en adressant le courrier à Case Postale 674, Rimouski.

Avant d'exercer son activité à Rimouski et dans l'est du Québec, M. Germain a besogné dans les Cantons de l'Est, la région métropolitaine de Montréal, le Témiscamingue et l'Abitibi. Peu de problèmes dans sa discipline lui sont étrangers. Il connaît son boulot à fond. Son dynamisme et son affabilité lui gagnent vite la confiance de ceux qui le coudoient au travail ou font appel à son autorité.

andrée gauthier

Il nous a été donné, hier, de causer avec le classificateur en chef des produits laitiers, M. L.-P. Germain, sur ses fonctions de directeur du bureau ouvert à Rimouski par le Ministère de l'Agriculture d'Ottawa, division des produits laitiers, dans l'ancien immeuble des Postes à Rimouski, 53, avenue de la Cathédrale.

M. Germain revenait d'un colloque tenu à la Crèmerie Desrosiers, de Mont-Joli, où des spécialistes québécois s'étaient entretenus avec une quarantaine de fabricants de beurre, de fromage et de sous-produits laitiers de la région baslaurentienne et de la Gaspésie.

Par ses fonctions officielles, M. Germain, natif de la Pocatière et nouveau résident de Ste-Odile, visite toutes les industries laitières et les lieux où se vendent ou consomment des produits laitiers pour vérifier si ces produits sont conformes aux normes établies au domaine de la fabrication ou de l'hygiène. Epicerie, restaurants, collèges, hôpitaux, maisons d'éducation, camps militaires, prisons font l'objet de visites périodiques. Des échantillons sont prélevés pour analyse au laboratoire du gouvernement fédéral. M. Germain, qui a juridiction sur un vaste territoire, sur les deux rives du St-Laurent, de Rivière-du-

Assaut à Les Méchins

Trois jeunes gens ont fait irruption à la succursale de la Banque Provinciale à Les Méchins, en fin de semaine, en l'absence du gérant M. Georges Lamontagne. Mais M. Alban Lamontagne, frère du gérant, qui était dans l'immeuble, fut malmené et blessé par les trois voleurs, qui l'obligèrent à leur remettre une somme de près de \$500.

L'alerte fut donnée à la Police Provinciale qui partit en campagne pour retrouver les jeunes apaches, dont l'un, nommé Bourget, 25 ans, fut appréhendé lundi non loin de la rivière Matane où ils avaient été aperçus dans un canot, armés de carabines et d'une mitraillette. L'Oldsmobile noire, volée pour perpétrer le vol, fut retrouvée quelques heures plus tard en bordure de la route. Les deux compagnons de Bourget s'enfoncèrent en forêt. Ils furent repérés dans le 14e rang de St-Nil. La fumée avait permis de repérer leur gîte temporaire. A l'arrivée des policiers, ils avaient déguerpi. Mais ceux-ci poursuivirent leur recherches, connaissant leur identité.

SANTÉ HYGIÈNE BEAUTÉ



C'est du soleil, des vacances, de la détente, c'est vivre!

■ Le Bain Turc, à la vapeur ou à sec, est normalement conseillé à ceux qui souffrent des affections suivantes: obésité, acné, cellulites, dépressions nerveuses, troubles circulatoires et glandulaires, goutte, rhumatismes arthritique et sciatique, hémorroïdes, insomnie, névralgies, grippe, etc.

■ En ce qui concerne la BEAUTÉ, il est indéniable que, de tout temps, une peau vraiment fraîche surtout chez la femme, fait rayonner un charme et un attrait que les artifices ne peuvent procurer.

■ Du fait que son prix convient à toutes les bourses, le Bain Turc "Sanybel" est sans égal pour les traitements de beauté à la maison.



L'appareil "SANYBEL", tel que présenté, est idéal pour le foyer et procure aux usagers SANTE, HYGIENE, BEAUTE



L'intérieur du "SANYBEL", en plus d'être confortable, contient une commande de chaleur assurant un rendement sans égal



200, ave St-Jérôme C. P. 1450

MATANE Tél. 562-2745

ATTENTION! ATTENTION!

Du nouveau à Rimouski Rimouski Transfer

5, rue Keable

ouvrira très prochainement

"UN CENTRE D'AUBAINES"

COMPRENANT

- Surplus de l'Armée et Aviation
- Surplus de manufactures
- Lingerie de maison
- Lingerie pour hommes, dames et enfants en parfaite condition, à des prix jamais vus à Rimouski, jusqu'à 75% plus bas que le prix régulier.

Surveillez ce journal la semaine prochaine pour la date d'ouverture.

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC — PRELART A LA VERGE — Vente et pose



LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE

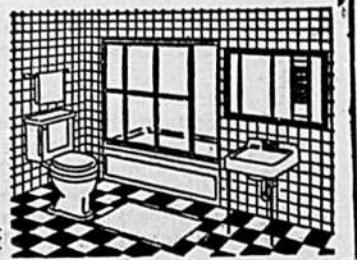
POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65-A, de l'Evêché

RIMOUSKI

723-7858

MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAIQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE



● le Tour du St-Laurent démarre à Matane dimanche...

- neuf pays représentés...
- les meilleurs cyclistes au monde...
- l'événement sportif de la saison...

(par C. Pearson)

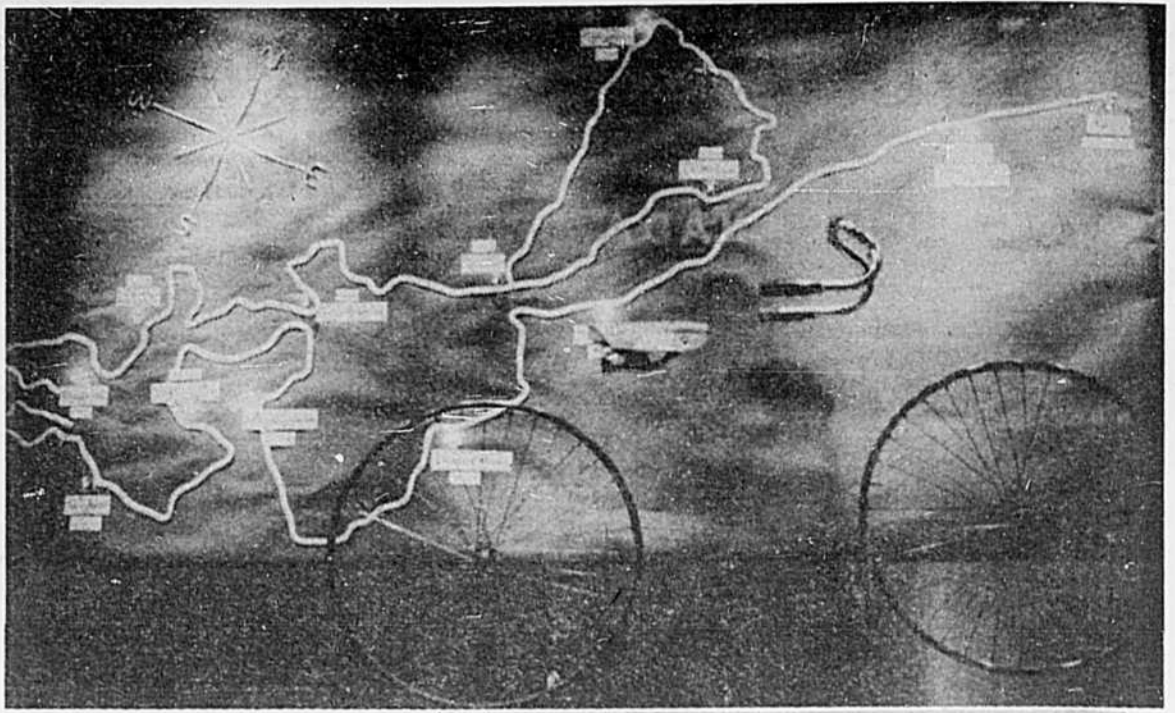
Le fameux Tour du St-Laurent Cycliste qui avait soulevé l'enthousiasme de notre population à sa première visite chez nous l'an passé sera dans la région pour la deuxième année en fin de semaine. En effet le Tour 1965 démarre à Matane dimanche le 25, à 11 h. 30 en face du Garage Bouffard. Les activités du Tour débiteront toutefois samedi le 24, avec un circuit fermé de 25 milles dans les rues de Matane. Le départ de cette épreuve se fera en face de l'église St-Rédempteur, à 2 h. de l'après-midi. Samedi soir à l'aréna de Matane et dimanche soir au stade de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup aura lieu le Grand Music-Hall du Tour Cycliste 1965. Il met en vedette des artistes chevronnés comme Margot Lefebvre, Fernand Gignac, Joël Denis, Monique Gaube, Jean Rafa, Pao-

lo Noël, Sacha, Benny Barbara et autres.

Le Tour 1965 qui s'étend sur une distance de 1,500 milles en tranches de 17 étapes se déroulera du 25 juillet au 8 août. Neuf pays d'Europe, d'Amérique et des Antilles y seront représentés. Ces pays sont l'Espagne, la Belgique qui défend son championnat 1964, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Hollande, la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Guadeloupe et le Canada.

L'équipe canadienne devrait faire très bonne figure. Elle sera formée de Joe Jones, Aurélio Battelo, Giacomo Segat et Jean Garon. L'entraîneur de ce quatuor est Guy Morin de Montréal.

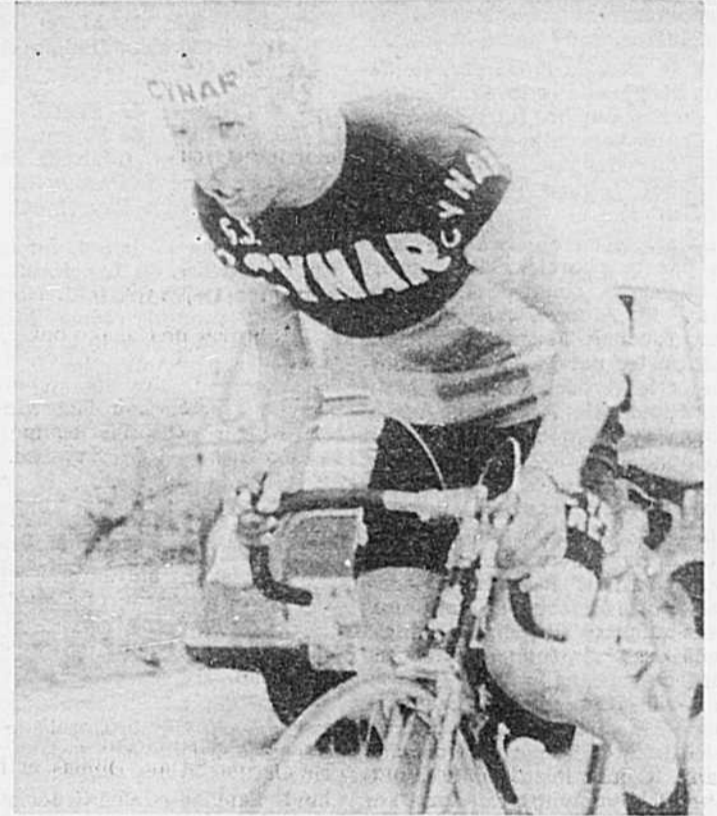
La première étape est Rivière-du-Loup. Le peloton devrait donc être à Rimouski vers les 2 h. dimanche après-midi. L'an passé Rimouski était une ville-étape ; en plus, nous avons eu



l'honneur d'être la scène d'un spectaculaire circuit fermé. Cette année, poursuivant sa politique de changer d'itinéraire à chaque édition, la Direction n'a programmé aucun arrêt à Rimouski. Il y aura toutefois un "sprint".

Avec le départ à Matane, un sprint à Rimouski et un arrêt à Rivière-du-Loup notre région est choyée par le Tour 1965. Comme elle l'a fait l'an passé notre population réserve aux vaillants concurrents et aux dévoués organisateurs un accueil digne de son habituelle grande hospitalité.

Vive le Tour Cycliste avec ses exploits, ses misères, ses drames, son allure endiablée, et ses festivités.



En Marge des Sports

Marc Vaillancourt

SPORTS-ECLAIR

Précédant d'une semaine l'Omni-num du Bas St-Laurent, c'est le tournoi Schenley, par son représentant Gaston Rioux, qui prendra l'affiche du Club de Golf du Bic, samedi et dimanche... Le tournoi limité à 36 trous pour les hommes et 18 trous pour les dames est dit-on le plus important au Bic après le Pro-Amateur qui aura vraisemblablement lieu au mois de septembre prochain... C'est la première fois que le tournoi Schenley est présenté au Bic grâce à son dévoué représentant... Selon le pro Denis Fillion il appert qu'un groupe d'environ vingt-cinq golfeurs de la Rive Nord participeraient au tournoi Schenley... Lors d'un récent tournoi au club Boule Rock, les membres de ce club ont bénéficié d'une nouvelle politique de la direction en ne payant pas... C'est une belle décision qui devrait également être mise en pratique pour les membres du Club du Bic... On pourrait fort bien compenser en réduisant le tarif pour les membres du club quitte à voir augmenter ainsi le nombre de participants aux tournois de la saison... Une fois de plus ce n'est qu'une simple suggestion après tout...

Au domaine du baseball régional, il reste moins d'un mois maintenant avant la fin de la cédule de la ligue Laurentienne... D'emblée, le club Cabano est assuré du championnat à moins d'une défaillance à la Phillies de Philadelphie de l'autom-

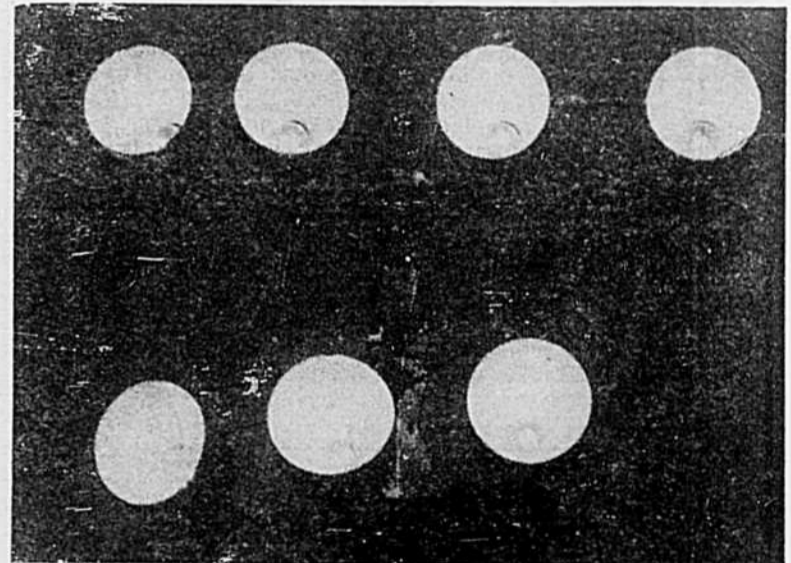
ne dernier... Rivière-du-Loup est en excellente posture pour demeurer au deuxième rang tandis que Rimouski, Edmundston et Trois-Pistoles savent fort bien toute l'importance que représente chacune de leurs parties d'ici la fin du calendrier régulier... A cause de la mauvaise température au début de la saison, quelques parties seront reprises notamment pour les clubs Trois-Pistoles et Rimouski... Malgré que son club occupe actuellement le dernier rang de la ligue, le gérant Adrien Côté du Trois-Pistoles est très confiant de voir son équipe participer aux séries éliminatoires... Le joueur-instructeur Claude Ste-Marie a fait confiance à plusieurs jeunes dès le début de la saison et ceux-ci se sont assez rapidement adaptés au jeu du circuit Laurentien... Gaston Dionne et Claude Ste-Marie sont les deux piliers de l'équipe... Albéric "Nick" Pineau le bouillant receveur des Lions n'a pas affiché aussi spectaculaire que l'an dernier mais n'en demeure pas moins un joueur capable d'aider sensiblement l'équipe du gérant Adrien Côté... A Rimouski, notons le travail beaucoup plus efficace de Gaston Lebel, qui, après un début de saison plus ou moins impressionnant, a retrouvé sa bonne condition tout principalement au bâton... L'an dernier, Gaston Lebel avait été presque unanimement élu la meilleure recrue de la ligue Laurentienne... Si Jacques Tremblay parvient à redevenir le frappeur qu'il était, les

Tigres devraient connaître beaucoup de succès au cours des prochaines semaines... Il nous fait plaisir de souligner tout spécialement le travail du vétéran Vic Corbin à Edmundston, samedi dernier... Corbin est un joueur d'expérience et sans crainte de se tromper, nous pouvons affirmer qu'il est probablement le joueur le plus difficile à retirer sur trois prises au bâton...

Il est maintenant officiel que Red Ouellet, actuellement joueur-gérant du club Cabano, sera à l'emploi du Foyer Patro de Rivière-du-Loup dès cet automne... Cet excellent athlète agira comme joueur-gérant du club de hockey de Rivière-du-Loup, l'hiver prochain... Rivière-du-Loup vient donc de s'assurer les services d'un homme fort compétent en la matière... Eventuellement, Red Ouellet pourrait fort bien agir comme joueur-gérant du club de baseball Rivière-du-Loup, l'an prochain...

Pour le moment, nous ne connaissons pas encore les plans officiels des Feuilles d'Erable de Rimouski en vue de la prochaine saison de hockey... Le futur centre civique de Rimouski ne sera pas définitivement prêt pour recevoir les Feuilles d'Erable... D'autre part, le fait d'évoluer à Mont-Joli pour une saison complète n'occasionnerait-il pas un trop fort surplus de hockey pour les amateurs de Mont-Joli?... Comme le retour du club Trois-Pistoles dans la ligue du Bas St-Laurent est une chose assurée, pourquoi Rimouski n'évoluerait-il pas à Trois-Pistoles sous le nom de Rimouski - Trois-Pistoles... Pour le gérant Adrien Côté le problème des joueurs seraient définitivement réglé pour la saison 1965-66 et aurait tout le temps nécessaire afin de réorganiser ses Lions pour la saison 1966-67... On aura tout le temps nécessaire pour y songer d'ici le mois d'octobre prochain...

Un magnifique stade à Price



Le stade Municipal de Price est doté de 20 nouveaux réflecteurs. Ce qui porte le nombre à 60 réflecteurs de 1500 watts chacun. Sur ce cliché nous apercevons, de gauche à droite : son honneur le maire Napoléon Roy, M. Gérard Desrosiers, gérant général des opérations forestières de la Rive-Sud du St-Laurent pour la Compagnie Pri-

ce Brothers, et enfin le gérant général des Royaux de Price, Albert Dupont.

Cette installation s'élève au coût de \$7,000, et un fait à signaler c'est que la Municipalité n'a pas été contrainte de s'en tenir acquéreur puisque Albert Dupont a su trouver l'aide nécessaire auprès de toute la population sportive.

EDMUNDSTON REDEVIENT MENAÇANT

Les deux parties qui devaient avoir lieu dimanche soir dans la Ligue Laurentienne ont été décommandées à cause du mauvais temps. Rimouski devait se rendre à Cabano et Trois-Pistoles à Edmundston. C'est la première fois depuis le début de la saison le 30 mai que les deux joutes du dimanche sont contremandées à cause de la pluie.

EDMUNDSTON 10, RIMOUSKI 3

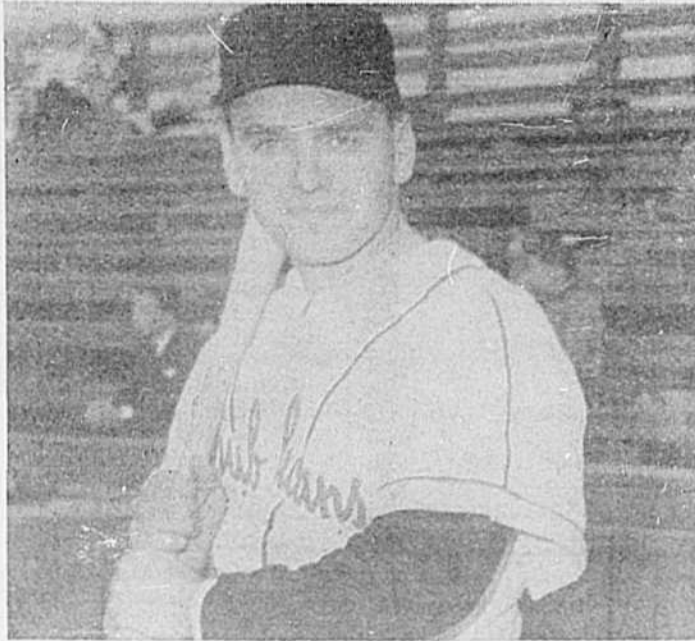
Samedi soir les Tigres de Rimouski se rendaient à Edmundston pour y disputer une partie qui figurait au calendrier le 6 juillet mais qui avait été remise à plus tard ce jour-là. Les Républicains l'ont emporté par 10 à 3.

La victoire va au lanceur gaucher Réal Picard qui fut relevé par Rino Lévesque après 5 1/3 manches. Picard a permis neuf coups sûrs et retiré sept frappeurs au bâton. Lévesque a donné trois bons coups et retiré deux frappeurs.

Le perdant est Mike Currie. Il a donné huit coups sûrs et retiré deux frappeurs sur des prises. Il a gratifié ses adversaires de huit buts sur balles. Edmundston a commis deux erreurs et Rimouski trois.

Louis Gauvin avec deux bons coups dont un circuit en trois présences et Normand Thibodeau avec deux en trois également furent les meilleurs frappeurs des gagnants. Pour les perdants Gaston Lebel a réussi deux simples et un double en trois tentatives, Vic Corbin a également frappé trois fois en lieu sûr en trois essais tandis que Paul-Emile Tremblay et Raynald Morin réussissaient deux simples chacun.

Par cette victoire Edmundston s'approchait à 1/2 partie du Rimouski qui détient le troisième rang. C'était le troisième triomphe du Edmundston dans ses trois dernières parties.



● l'excellent joueur d'arrêt-court Louis Gauvin du Edmundston...

CABANO 3, EDMUNDSTON 0

Les braves de Cabano ont augmenté leur avance au sommet en allant blanchir les Républicains à Edmundston par 3 à 0 mardi soir. Chaque équipe a frappé trois coups sûrs seulement. Les Braves n'ont pas commis d'erreur tandis que les perdants en commettaient trois.

La victoire va au droitier Valmont McClure qui a retiré cinq frappeurs au bâton. Le perdant est le jeune Bob Mailloux qui a fait mordre la poussière à sept frappeurs.

Les trois bons coups des vainqueurs appartiennent à Jean-Marie Bérubé, Alain Dumas et Roland Laplante. Ceux des perdants furent réussis par Louis

Gauvin, Clarence Clavette et Bob Fyfe.

TROIS-PISTOLES 4, RIVIERE-DU-LOUP 2

Les Lions de Trois-Pistoles ont décroché une précieuse victoire de 4 à 2 mardi soir à Rivière-du-Loup. Le bilan de la rencontre est le suivant: TP 4-7-1; RDL 2-8-0. Pat Simard avec 10 retraits est le lanceur gagnant. Le perdant est Gilles Lapointe relevé par Ty Therriault dans la septième manche. Gaston Dionne a dirigé l'attaque des gagnants avec un double et deux simples. Richard Cloutier a frappé un circuit et Claude Ste-Marie un double. Pour les Loups Roger Lefrançois a réussi un double et un simple et Pierre Royer deux simples.



Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson

SAVIEZ-VOUS QUE ? ...

— Saviez-vous que l'an prochain le Tour du St-Laurent Cycliste pourrait fort bien s'étendre jusqu'à Amqui selon ce que nous a laissé entendre l'un des principaux organisateurs... le départ se ferait à Amqui puis de là le peloton se rendrait jusqu'à Matane en route pour Rimouski qui redeviendrait une ville-étape...

— Saviez-vous que la Russie et les Etats-Unis n'ont pas répondu à l'invitation des dirigeants du Tour et que ces deux pays n'enverront pas d'équipes de cyclistes cette année...

— Saviez-vous que le champion du Tour l'an dernier le Belge Dhaene n'était pas de la partie cet été... incidemment, les Belges sont encore notre choix comme vainqueurs du Tour 1965...

— Saviez-vous que l'Office National du Film avait tourné un documentaire sur le Tour Cycliste l'an dernier qui s'intitule "60 cycles"... nous avons eu l'occasion de le voir à Québec dernièrement et vraiment c'est un petit chef-d'oeuvre... un cinéma de la ville tente depuis quelque temps de mettre la main sur ce court métrage pour le présenter au grand public pendant une semaine...

— Saviez-vous que Raymond Banville qui s'est occupé activement de hockey local lorsque la Ligue de Cité fonctionnait, qui fut gérant du club de baseball St-Anaclet dans la Ligue Interparoissiale et qui agit comme arbitre dans la Laurentienne depuis deux ans avait été l'objet d'une fête bien méritée samedi soir au Rocher-Blanc... les sportifs lui ont remis une bourse intéressante...

— Saviez-vous que le chroniqueur sportif Jacques Potvin de Rivière-du-Loup avait quitté le célibat au début de juillet et qu'il revient tout juste de voyage... c'est ce qui explique que ses chroniques ne paraissent plus dans un quotidien depuis plusieurs jours...

— Saviez-vous que Mme Gilbert Pelletier, l'épouse du président des Braves de Cabano, était une étroite et compréhensive collaboratrice pour les journalistes... il lui arrive très fréquemment de nous fournir, à des heures plutôt hâtives de la matinée, le résultat de la joute disputée par le Cabano la veille...

— Saviez-vous que la station radiophonique C.J.E.M. d'Edmundston avait lancé la semaine dernière une grande campagne sportive qui avait comme titre: "Aidons nos Républicains"... ces derniers ont répondu avec deux victoires contre Rimouski pendant que le public répondait généreusement lui aussi...

— Saviez-vous que Rowland Burgess, directeur des Tigres, était à préparer le lancement d'un grand concours d'une Reine du baseball afin d'amasser des fonds pour défrayer le coût des importés dans l'équipe cette année...

— Saviez-vous que la Cité de Rimouski procédait présentement à la réparation des courts de tennis du Centre des Loisirs... ils étaient passablement achalandés cet été même s'ils étaient dans un état de délabrement...

— Saviez-vous qu'il y aura un marathon régional de balle-molle à Rivière-du-Loup en fin de semaine et que Roger Bouillon de notre ville avait été approché pour y inscrire une équipe rimouskoise...

— Saviez-vous que le lanceur québécois Marcel Perreault profitant d'une vacance de deux mois viendra demeurer à Rimouski pendant ce temps... Il est attendu au début de la semaine prochaine...

— Saviez-vous que la présence du lanceur Gaétan Ruest dans l'alignement du Rivière-du-Loup était illégale selon un règlement de la Ligue... pour pouvoir changer d'équipe un joueur considéré comme local doit obtenir une libération de son gérant... or, cette libération elle est encore entre les mains de Gilbert Pelletier du Cabano...

— Saviez-vous que Dan Janelle de Mont-Joli avait offert au gérant des Feuilles d'Erable Pull Lavoie de piloter son équipe l'hiver prochain si Mont-Joli décidait de ne pas former de club pour jouer dans la Ligue du Bas St-Laurent...

— Saviez-vous que malgré les interdictions et l'érection d'une clôture des dizaines de spectateurs se trouvaient encore près de la palissade de planches à la piste de Ste-Flavie dimanche dernier... on sait qu'à cet endroit a eu lieu un grave accident dernièrement... vraiment, cette fois-ci, la direction de la piste n'est pas à blâmer... nous avons vu dimanche dernier des spectateurs franchir la première clôture pour s'approcher de la deuxième qui est le rempart de la piste... comme imprudence c'est le comble...

Le Miss Canadiana triomphe

Art Asbury, de l'équipe du renommé Aubert Brillant, de Rimouski, gagnant de l'importante course de la classe 266, dimanche, lors des Régates Internationales de Valleyfield, apparaît ici (deuxième de la gauche), dans

son embarcation 266 "Miss Canadiana" en compagnie de (de gauche à droite) Art Goodier, et Aubert Brillant, tenant le Trophée, symbole de la première position de la classe 266. Y allant de ses propres félicitations

(et sans doute les plus intéressantes) on peut voir la jolie Rachel Mercier, de Valleyfield, Reine des Régates 1965. Asbury a réussi une vitesse moyenne de 81.301 milles à l'heure pour la course de 5 milles, soit trois fois le tour du parcours de championnat de 1 2/3 mille de la Baie St-François. La classe 266 est considérée comme la plus dangereuse de la vingtaine de classes à prendre part aux régates, cette année. En plusieurs occasions, Asbury dépassa 100 milles à l'heure, ce qui a fourni aux milliers de spectateurs des moments parmi les plus excitants de la fin de semaine. Les Régates Internationales 1965 ont amené des participants de tous les coins de l'est de l'Amérique du Nord et furent certainement les plus grandes depuis les débuts des Régates Internationales de Valleyfield, il y a 27 ans.

AU GOLF

Dimanche se tenait au Club de Golf de Matane un tournoi régional invitation. Les grands honneurs de la journée reviennent à un Matanais Bertrand Lemieux qui a réussi une ronde de 80. Jacques Rochette de Matane et Ronald Forbes de Rimouski se classent deuxième avec 81.

Le vainqueur dans la classe "B" fut Guy Fournier de Matane tandis que Gilles Talbot de Matane également s'est mérité la première place dans la classe "C" avec 87.

Chez les dames Françoise Rousseau de Métis fut la meilleure avec 50. Les gagnantes des classes B, C, et D furent Mariette Langis, Yvette Waters et Lise Bernier avec respectivement 57, 62 et 69.



Commandeur de l'Ordre du Mérite Agronomique



séph-D. Michaud a été honoré par la Corporation des Agronomes de la province de Québec, lors des assises annuelles tenues récemment à Trois-Rivières. M. Michaud fut créé Commandeur de l'Ordre du Mérite agronomique 1965.

Avant de remettre médaille et certificat à M. Michaud, le président de la Corporation des Agronomes du Québec, magnifia la carrière féconde de M. Michaud, encore très actif. Il déclarait: "Pendant quarante ans, M. Michaud mit son cœur, ses énergies et son savoir à la formation technique et à l'éducation de jeunes ruraux qui représentent, à n'en pas douter, la plus riche, la plus puissante des ressources naturelles de la région du Bas St-Laurent". Doyen des professeurs des écoles d'agriculture du Québec, le décoré a préparé une élite agricole éclairée, compétente, qui saura prendre de plus en plus des responsabilités,

Le premier professeur à l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski, fondée en 1926, M. Jo-

pour satisfaire aux exigences nouvelles d'une agriculture planifiée, dans le Bas St-Laurent.

Diplômée de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de la Pocatière, M. Michaud se spécialisa en génétique animale, nutrition et expertise animale à l'Université de Cornell d'Uthica, N.Y., ainsi qu'au Collège McDonald, à Ste-Anne de Bellevue. Pendant dix-huit ans, en été, M. Michaud travailla à la division de la protection des plantes du Ministère fédéral de l'Agriculture, comme technicien inspecteur des plantations de pommes de terre de semence. Autour de manuels de classe pour les Ecoles d'Agriculture, il est également l'auteur d'un cours d'anatomie et de physiologie animale, d'un cours de génétique, d'un cours d'alimentation rationnelle.

M. Michaud, marié à Elisabeth Ross, est père de six enfants, qui firent tous des études universitaires. Il fut décoré de la Croix du Mérite diocésain St-Germain en 1956 et il est membre fondateur de la Corporation des agronomes, des Amis du Séminaire de Rimouski, de la Société St-Vincent de Paul.

Lac-au-Saumon

Etaient en visite, récemment, dans la localité, chez des parents: Mme Germain Henry, M. et Mme Victor Henry, de Montréal, M. et Mme Paul Ouellet, M. et Mme Clément Pinard, de Sept-Iles, M. et Mme Pierre Cormier, de Gagnonville, M. et Mme Robert Bélanger, de Montréal, le R.P. Marie-Louis St-Amand, M. et Mme Rodrigue Lavoie, M. et Mme Antoine Caron, M. Robert Davidson, M. Antoine Charest, M. et Mme Aimé Michaud, M. Omer Charest, de Montréal, Mme Jean-B. Dubé, de Val-Brillant, M. Omer Michaud, de St-Hyacinthe, M. Alfred Michaud, de Causapsal, M. et Mme Adrien Michaud, de St-Jean de Cherboung, Mme Jean-Paul Michaud, de St-Nil, M. André Bélanger, de Manic 5, Mme Emile Michaud, de Montréal, M. et Mme Gérard Joncas, de Gagnonville.

St-Alexis de Matapédia

Etaient en visite, récemment, dans la localité: M. et Mme Gervais Arseneault, de Moisie; M. et Mme Jos Hudon, de Shawinigan, chez M. et Mme Roger-M. Gallant; Mlle Cécile Poirier, de Loretteville, M. Jérôme Poirier, de Chicoutimi, chez M. Georges Poirier; M. et Mme Albert Arseneault et leurs enfants, de Shelburne, M. et Mme Oscar Bernier, de Grand'Mère; M. et Mme Lucien Arseneault, et leurs enfants, Mlle Maryse Henri, M. Yves Henri, Mlles Marie-Jeanne, Prudentienne et Esther Beaulieu, de Montréal; M. et Mme Jacques Yockell et M. Gaston Chouinard, de Rimouski; Mlle Andrée Villecourt, Mlles Nicole et Murielle Gallant, de Montréal à l'occasion du mariage de leur soeur Francine; M. et Mme Mlle Marie-Laure Arseneault, de l'Hôpital d'Amqui, chez M. et Mme Mathias-E. Arseneault, Mlle Madeleine Charest et M. Jacques Bérubé, de Hauterive, chez M. et Mme Lorenzo Bérubé; M. et Mme Paul-Emile Gallant, de Grandes-Bergeronnes; Mme Géard St-Pierre, de Sept-Iles; M. et Mme Jean-Marc Gallant, de Montréal, chez Mlle Uaura Lévesque; M. et Mme Gilles Lafrenière, M. Joseph Lévesque, de Grand'Mère; M. et Mme François Martin, de Montréal, chez M. et Mme Edmond artin; ainsi que M. et Mme Emilien St-Jean, M. et Mme Roland Choquette, M. et Mme Edmond Moreau, M. Réal Moreau, Mlle Doris Morin, de Montréal, Mlle Lucie Martin, de Montréal.

Mme Jos. Bécharé et Mme Philémon Lévesque sont présentement hospitalisées à l'Hôtel-Dieu de Campbellton.

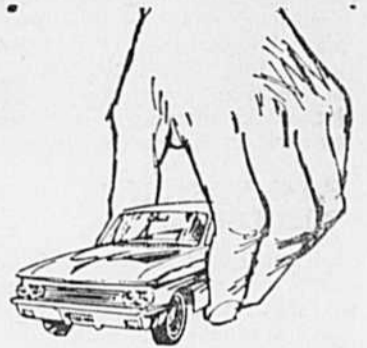
M. et Mme André Dubé, M. Léon Pelletier ont rendu visite à des parents à Montréal.

M. et Mme Valmont Gallant sont retournés travailler à Manic.

Le tournoi des pompiers

L'ASSOCIATION DES POMPIERS DU NORD DU N.-B. et TEMISCOUATA INC. a tenu une assemblée spéciale à St-Louis du Ha! Ha!, mercredi, le 23 juin. Après un mot de bienvenue du chef local, M. Conrad Morin, les chefs des pompiers de chaque brigade de l'Association ont été heureux de présenter à la population leur candidature respective. Un grand nombre de pompiers s'étaient joints à leur chef pour la circonstance. Le président, M. Jean-Paul Dubé, expliqua aux concurrentes les règlements du concours. Le couronnement aura lieu lors du 11ème Tournoi annuel de l'Association, qui se tiendra, cette année, le 5 septembre à Kedgwick, N.B.

Nous félicitons ces demoiselles qui ont été judicieusement choisies et, espérons qu'elles recevront l'encouragement de la population comme par les années passées.



Ste-Agnès

Baptêmes — Le 5 juin, Rita-Lucie, enfant de M. et Mme René Roy (Denise Laflamme). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Laflamme.

Le 6 juin, Jean-Claude, enfant de M. et Mme Elzéar Dubé (Lumina Lechasseur). Parrain et marraine, M. Alphonse et Mlle Omérite Lechasseur, de Montréal, oncle et tante.

Le 20 juin, Chantal, enfant de M. et Mme Roger Soucy (Clémence Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Raymond Sirois.

Lucie, enfant de M. et Mme Hector Frenette (Dolorès Beaulieu). Parrain et marraine, Roger et Annette Frenette, cousin et tante de l'enfant.

Le 11 juillet, Yves, enfant de M. et Mme Lorenzo Gendron (Simone Gaudreau). Parrain et marraine, M. et Mme Ovide St-Laurent.

Julie-Norma, enfant de M. et Mme Auguste Proulx (Thérèse Albert). Parrain et marraine, Langis et Suzanne Proulx, frère et soeur de l'enfant.

Le 18 juillet, Nathalie-Johanne, enfant de M. et Mme Henri St-Pierre (Jacqueline Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Gagné.

Florent-Rino, enfant de M. et Mme Berthier Bédard Louise (Deroy). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Deroy.

Placez à votre portée les choses que vous désirez

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

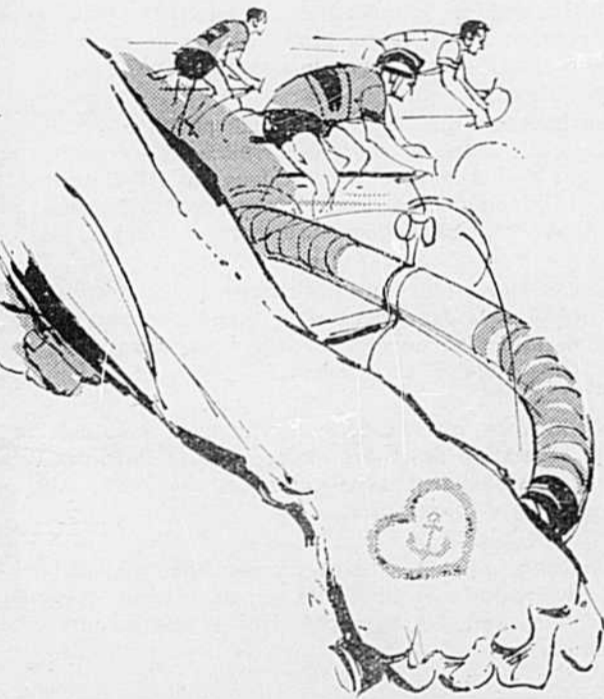
PRET ECONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

MATANE (LE 25 JUIL) → RIVIÈRE-DU-LOUP (LE 26)

● → LÉVIS (LE 27) → SHERBROOKE (LE 28) → DRUMMONDVILLE (LE 28) → GRANBY (LE 29) → VALLEYFIELD (LE 30) → STE-AGATHE (LE 31) → MONTRÉAL (LE 2) ← DUVERNAY (LE 2 AOÛT) ←

Matane souhaite la bienvenue aux cyclistes du

Tour du St-Laurent



UN P'TIT COUP D'COEUR



LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE — DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montréal

la grille du PROGRÈS

HORIZONTAL

- 1— Altération de la forme primitive.
- 2— Tiendrai des propos tendres et langoureux.
- 3— Camp. — Fines sans tête.
- 4— Amoureuse ou dans le pain. — Or. — Femme d'Osiris.
- 5— Exterminer. — Cond.
- 6— En tête de la gamme. — Titre.
- 7— Nom.
- 8— Jésus, sauveur des hommes. — Sodium. — Parti politique du Québec.
- 9— Entame la rime. — Commande l'accouplement des animaux.
- 10— Roi de Juda. — Immunisation.
- 11— D'une gravité affectée.

- res du sang.
- 3— Rusée. — Ferment les galops. — Commence l'année.
- 4— Langue de La Rochelle. — Cent mètres carrés.
- 5— Récit très long, comme Septième Nord.
- 6— Indispensable pour commencer la muraille. — Do. — Ecorce.
- 7— Gendre de Mahomet. — Perse. — Unité de mesure.
- 8— Observer, ne pas lâcher. — Ton. — Ici.
- 9— Colères. — Ferme le pli. — Oiseau ou femme qui n'est pas muette.
- 10— Endroit de détente, de repos. — Conj. ou adv. que vous venez de lire. — Non vêtu.
- 11— Nickel. — V. d'Italie qui, sans capitale deviendrait adj.

VERTICAL

- 1— Ruminant à une bosse.
- 2— Se dit des leucocytes polynucléai-

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

PAIDOLOGIES
 ENCOLURE = NA
 LAI = E = AS = EL
 ET = CI = CIDRE
 ROMANFLEUVE
 IMAGE = ERRE =
 NI = N = R = REA
 AQUARELLES =
 GU = RACEES = P
 EE = DIE = V = DU
 = STELLAIRES

Sérieusement blessés

Cinq matonais ont été hospitalisés à St-Rédempteur de Matane, dimanche, à la suite d'une collision survenue à proximité du Club de Golf. M. J. Durette, l'un des six occupants des véhicules impliqués dans cet impact, s'en tira presque indemne. Les blessés sont MM. Alexandre Filion, Maurice Fillion, Victor Gauthier, Alban Lévesque.

Mort subite de M. Thomas Ouellet



M. Thomas Ouellet, âgé de 49 ans, de St-Valérien, est décédé presque subitement à son travail, à Manicouagan 5, le 11 juillet. Il était l'époux de Mme Laurence Levesque, qui lui survit, ainsi que trois fils Georges, Rodrigue et Denis et cinq filles: Suzanne, Lise, Francine, Diane et Danielle. Il était le fils de Mme Georges Ouellet, de St-Vianney, et le gendre de Mme Samuel Levesque, de Montréal. Lui survivent aussi son frère M. Joseph-Eugène Ouellet, de St-Valérien, et deux sœurs Mme Roger Couillard (Madeleine) et Mme Georges Lavoie (Jeanne d'Arc), de Montréal. Ses funérailles eurent lieu, jeudi, en l'église de St-Valérien, en présence de nombreux parents et amis.

M. TOM, pour ses amis et compagnons de travail, était un homme des plus sympathique et affable. Plusieurs se rappelleront, nous écrit l'un d'eux, les nombreuses taquineries à leur égard, car il avait un sens aigu de l'humour qui le faisait apprécier de tous. Il était à l'emploi de la Commission Hydro-Québec depuis le début des travaux aux projets Manicouagan-Outardes. Sa générosité, son don de la gratuité, son sens social l'ont amené à devenir l'un des plus dynamiques pour la défense des droits et privilèges de ses compagnons de travail.

Dès les premiers jours de la signature du premier contrat du Syndicat, il était choisi agent des griefs par ses compagnons, tâche ingrate qu'il a toujours remplie avec dignité et fermeté. L'exemple donné à ceux-ci par son travail régulier et consciencieux, sa compétence, son entrain continu, l'ont fait apprécier de tous, et même de ses supérieurs. Les administrateurs, pour lui rendre hommage, ont délégué à ses obsèques, à St-Valérien, M. Pierre Gagné, contremaitre général des ateliers et garages à Manic 5, comme représentant officiel de la C.H.Q.

M. Ouellet était aussi le frère de MM. Alphonse, François et Roland Ouellet, de St-Vianney, Charles et Laurent Ouellet, de Ste-Paula; le beau-frère de M. et Mme Adrien Parent, Mme Joseph-Eugène Ouellet, Mme Louis Levesque, M. et Mme Alphonse Levesque, de St-Valérien, M. et Mme Edmond Levesque, M. Aimé Levesque, de Rimouski, M. et Mme Gérard Levesque, du Bic, M. Joseph-Emile Levesque, M. et Mme Raymond Levesque, M. et Mme Jean-Marie Levesque, de Québec, M. et Mme Raymond Canaff, de Montréal.

C'est M. le curé Wilfrid D'A-mours qui officiait au service funèbre, assisté des abbés Grégoire Bélanger et Pascal Parent, comme diacre et sous-diacre. Au chœur, avaient pris place les abbés Raynald Deschênes, Jean-Yves Leblond, Rodrigue Roy, le R.P. Albert Cimon, o.m.i. Plusieurs religieuses des Soeurs de la Charité, des Soeurs du St-Rosaire et de Notre-Dame Reine du Clergé assistaient aussi aux funérailles.

Nos sincères condoléances à Mme Ouellet et à la famille en deuil.

Au sanctuaire de Sainte Anne de la Pointe au Père

En préparation à la grande fête de Ste-Anne, il y aura un Triduum de prières. Ce Triduum qui aura lieu les 22, 23 et 24 juillet, sera prêché par le Rév. Père Jean Robichaud, eudiste, professeur au grand séminaire de Halifax.

DIMANCHE SOIR :

veille de la fête, bénédiction solennelle du St-Sacrement, suivi de la vénération de la relique de sainte Anne.

LUNDI :

jour de la fête de sainte Anne, les messes se succéderont à toutes les demie-heures depuis 6 h. 30 jusqu'à 11 h. 30 de l'avant-midi. Des confesseurs se tiendront à la disposition des pèlerins.

8.00—le soir : Messe de sainte Anne et communion.

9.30—MARGE DU PARDON : Pèlerinage à pieds pour les dévots à sainte Anne des paroisses de toute la ville de Rimouski.

DEPART : face à la cathédrale de Rimouski.

12.00—MESSES DE PELERINAGE

Des autobus attendront pour le retour des pèlerins.

Tél. 723-9228

Au Salon des Fleurs Enr.
 MME J.-D'ARC BEAULIEU PROP
 4 Ave Rouleau, Rimouski

Salon de la mariée

CHERE FIANCEE
 vous êtes invitée à visiter notre nouveau "Salon de la mariée" où vos rêves deviennent réalités.

Le salon le plus exquis à Rimouski a pour vous un choix merveilleux qui conviendra à tous vos goûts.

Inscrivez-vous au

CONCOURS DE LA MARIÉE

Devenez l'heureuse gagnante d'une toilette complète de mariée.

Ce concours se terminera le 11 septembre 1965.

FATIGUÉ? TENDU?
PRENEZ
phospho-
lecithin*
DE WAMPOLE

aliment et tonique
 nervin moderne

En vente chez votre pharmacien

LOGEMENTS

disponibles à partir
 du 15 août

1 1/2 — 2 1/2 — 5 pièces (2 ch.)

SITUÉS À

144, rue St-Pierre — Rimouski

- BONNE INSONORISATION
- CHAUFFAGE ELECTRIQUE
- THERMOSTAT DANS CHAQUE PIECE
- INCINERATEUR
- BUANDERIE
- REFRIGERATEUR ET CUISINIÈRE ELECTRIQUE FOURNIS

POUR INFORMATIONS :

GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR GENERAL

723-5208 **RIMOUSKI**

PETITES ANNONCES

MAISONS A VENDRE

A VENDRE — Cause de départ, maison de 27 x 44, située à 106, 18e Rue, dans St-Pie-X, habitée depuis 9 mois. S'adresser à M. Roland Levesque. 723-3772

A VENDRE — Maison 4 logements, centre commercial, 12, rue Rouleau, peut facilement se convertir pour un commerce. S'adresser à 723-3095

A VENDRE — Deux maisons, centre de la ville près des communautés religieuses. Aussi beau terrain 90 x 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, syndic, 160, Evêché. C.P. 12. Tél. 723-2344 ou 723-3456

A VENDRE — Bungalow moderne 5 pièces plus chambre de bain, bonnes conditions. Pour cause de départ. S'adresser à tél. 724-4795

A VENDRE — Propriété à vendre à Ste-Luce, près de l'église et de l'école, prix avantageux. S'adresser à Le Progrès du Golfe, C.P. 668, Dépt. M-17, Rimouski.

A VENDRE — Maison à 1 étage, de construction récente, située à 90, 15e Rue, St-Pie-X, à Rimouski. S'adresser, pour renseignements à Me Albert Goulet, tél. 723-3485

MAISON NEUVE A VENDRE

Trois (3) chambres, située dans St-Pie X. Léger comptant. S'adresser à :

GERARD LABRIE

3, rue Lebel — 723-5208

Rimouski

A VENDRE — Deux maisons, libres immédiatement. Tél. 723-6376 ou 736-4380

A VENDRE — Chalet, côté sud, Lac Noir, (St-Marcellin), 24 x 36 sur terrain 100 x 125. Eau chaude-froide. Meublé avec poêle électrique, frigidaire, toilette-douche. Tél. 723-3191 (p)

A VENDRE — Petit chalet confortable, situé à l'entrée du lac Noir, grand terrain de 150 pieds de front, piscine, etc. Pour informations s'adresser à 723-6232.

A VENDRE — un bungalow de six pièces au Sacré-Coeur à 1602 rue Boucher. S'adresser par tél. au No. 723-8110.

A VENDRE — Propriété au lac de l'aqueduc au 4e rang de St-Anaclet de Rimouski, comprenant chalet et terrain, lot 280. S'adresser à Gabriel Gagnon, 723-2458.

TERRAINS A VENDRE

A VENDRE — Plusieurs TERRAINS boisés pour construction. Situé: Place Bellevue dans St-Pie-X, Ave de la Cathédrale "sud". Conditions faciles à tout acheteur sérieux. S'adresser à: M. Gilbert Lévesque, 71, rue St-Laurent, Rimouski. Tél. 723-6826

A VENDRE — Terrain commercial 100,000 pieds carrés près du quai de Pointe-au-Père. S'adresser à H. Poirier, 55, D'Orsonnens, Hull, P.Q.

A VENDRE — Terrains pour tous les goûts et tous les prix. Voir D. Baril, Ste-Luce-sur-Mer. 739-4773

DIVERS A VENDRE

A VENDRE — Un canot de toile, 16 pieds, une verchères 14 pieds. S'adresser à Godbout Gilbert, 146, Evêché, tél. 723-2121 ou 201, Cathédrale, tél. 723-2192

PIANO A VENDRE — Très bon piano usagé à vendre, récemment reconditionné, prix raisonnable. S'adresser à 723-6656

A VENDRE — Berger allemand âgé de deux ans. S'adresser après 6 heures, le soir au No. 775-4590

TARIF des PETITES ANNONCES

MINIMUM
\$1.00

25 mots ou moins plus .02 pour chaque mot additionnel.

EXTERIEUR DU GRAND RIMOUSKI
MINIMUM

\$1.00

25 mots ou moins plus .04 du mot additionnel

PAYABLE D'AVANCE

Les petites annonces sont reçues jusqu'au mercredi midi.

A VENDRE — Poêle à l'huile de marque "Enterprise" en très bonne condition; aussi mobilier de cuisine. Tél. 723-5920

A VENDRE — Polaroid avec flash électronique, donnant des photos blanc et noir en 10 secondes, et en couleurs en 50 secondes. S'adresser à 723-7345 (p)

AUTOMOBILES A VENDRE

A VENDRE — Buick 1954, \$100. et bicyclette de course. 723-3183 (p)

A VENDRE — Chevrolet Impala, de luxe, modèle '64, 14,900 milles, prix raisonnable, pas d'échange. Raison de vente: décès du propriétaire. S'adresser à 723-6155 ou 723-8983

MEUBLES A VENDRE

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault, Ltée. 723-3216

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105, St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00. Robert Dessureault, Ltée. Tél. 723-3216

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER — Logements chauffés de 4 et 8 pièces, 220v., prélatris posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. S'adresser à Mme Jean-Paul Joubert. 723-3201

A LOUER OU A VENDRE — Maison unifamiliale située à Pointe-au-Père. S'adresser à 723-7055

A LOUER — Appartements St-Robert au centre de la ville, logements de 4½ et 3½ pièces, dans édifice moderne, chauffés, eau chaude et taxe d'eau fournies. S'adresser à 723-6161

A LOUER — Logement de 5 pièces en plus deux grands solariums. \$40.00 par mois. Libre en août, s'adresser à 565 St-Germain, 723-9019.

LOGEMENT A LOUER — Logements de 4 ou 5 pièces avec chambre de bain, libre le 1er août, S'adresser à 12 Hudon, ou 723-7184.

A LOUER — Grand logement moderne, premier plancher, 5 pièces plus chambre de bain, système de chauffage air chaud, installation pour sècheuse et lessiveuse automatiques. Situé près de l'école Régionale. Libre le premier septembre. 723-8468.

CHAMBRE A LOUER — dans le centre de la ville, permission de cuisiner, lavabo. S'adresser à tél. 723-7382.

A LOUER — Logement 3 pièces, situé rue St-Edmond. Pour informations appeler à 723-2459.

CHAMBRES A LOUER — Chambres meublées avec lavabo, eau chaude et froide, couvertures fournies, chauffage à l'électricité. S'adresser à 50 rue Rouleau. Tél. le jour 724-4466 ou 724-4467 et le soir 723-6345.

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain, entrée 220, chauffage, grand solarium, bas de maison. Libre en août. Situé à 37, Tessier, St-Robert, Rimouski. S'adresser à M. Roland Lamontagne. Tél. 723-7167

A LOUER — Logement 3 pièces près de l'église de St-Pie-X (pour couple) 723-5360

A LOUER — Trois-pièces meublé, chauffé, près des écoles. S'adresser au no. 723-8532

A LOUER — Logements de 1½ 2 et 3 pièces. S'adresser par téléphone à 723-6591

A LOUER — Grandes chambres avec lavabo, possibilité de cuisiner, aussi à vendre réfrigérateur en bon ordre. Tél. 723-5008 (p)

CHALET A LOUER — A partir du 1er août, situé à Sacré-Coeur. Tél. 723-3623

A LOUER — Logement 5 pièces, non chauffé, situé rue de l'Evêché. Tél. 723-3623

A LOUER — Logement 5 pièces, chauffé, libre le 1er août. Situé à 12, rue Hudon, apt. 5. 723-7184

A LOUER — Chambres de style traditionnel ou genre studio, entrée privée, grand terrain de stationnement. S'adresser par téléphone à 723-7081

PERSONNEL

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES: photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais

FUTURES MARIÉES — Procurez-vous le "Guide de la Mariée" une brochure formidable qui répond admirablement bien à toutes les questions d'étiquette ou autres que vous pouvez vous poser sur la préparation de votre mariage. Demandez un exemplaire en envoyant .50 à Case Postale 668, Dept. T1, Rimouski.

ORGANISTE — disponible pour réception de noces ou autre. tél. 723-6330.

DEMANDES — Opportunité extraordinaire, hautes commissions, avec une compagnie progressive, établie depuis 61 ans dans la vente des fameux produits de maintien Goodyear. Rodrigo Tomo s'est gagné plus de \$24,000 l'année dernière (pas typique, mais cela indique les possibilités). M. W. Frank s'est gagné \$13,000. L'âge n'est pas une barrière. Ligne de produits diversifiés pour toutes les saisons de l'année. Pas d'investissement nécessaire de votre part. Nous absorbons toutes les dépenses d'expédition, de recouvrements. Commencez à base de temps partiel si vous voulez. Ecrivez à Consolidated Paint & Varnish (Canada) Ltd., P.O. Box 39, Rosemont, Montréal, Québec.

OFFRE DE SERVICE — Une jeune dame de Rimouski, aimant le public, bilingue, offre ses services comme vendeuse dans pharmacie ou magasin, heures disponibles de 4 h. à 10 h. p.m. Prière de s'adresser à 723-8211

VOICI LA CLEF DU SUCCES ECRIVEZ OU SIGNEZ AUJOURD'HUI
THE W. T. RAWLEIGH CO. LTD.,
Dept. G-598-HY,
4065, rue Richelieu, Montréal
Tél. 935-8513

Je suis intéressé à vendre les fameux produits Rawleigh.
() à temps partiel
() à temps plein
S.V.P. m'envoyer calendrier et catalogue GRATUITS ainsi que détails concernant la vente.

Nom
Adresse
Cité ou B.P. Prov.

REPARATION DE BICYCLES — Confiez la réparation de vos bicyclettes à un expert spécialisé dans ce domaine chez Nordet Sport vente et réparation, 290, St-Germain. 723-6543

DIVERS DEMANDES

VISITEZ le nouveau magasin de coupons et de tissus à la verge, Aux Brillants Coupons, 36, rue Notre-Dame, St-Robert. 723-5363

AIDE FAMILIALE pour l'avant-midi, 9 h. à 1 h. Dimanche libre. Travail à l'année. S'adresser à Mme Godbout Gilbert, 201, Cathédrale, Rimouski. 723-2192

ON DEMANDE — Jeune fille avec expérience pour ouvrage général chez un médecin, pour le 7 septembre. Famille de 5 enfants, \$35.00 par semaine. Références exigées. S'adresser à Mme M. Bérrard, 3785, rue Harvard, Montréal, ou à Rimouski au no. 723-2105

AGENTS DEMANDES — DEVE-NEZ REPRESENTANT JITO dans Rimouski. Vendez produits de toilette, culinaires, médecines, nécessités domestiques et réalisez \$2.50 l'heure. Commission 45%, spéciaux économiques, primes. Période d'essai 30 jours. \$25.00 achète valise de démonstrations. JITO, Dépt. A, 5130, St-Hubert, Montréal.

MAISON A VENDRE

Bungalow 8 pièces, brique, 45 x 30, 9e Rue, St-Pie-X, près des écoles et église, garage, sous-sol fini, terrain clôturé et complètement aménagé.

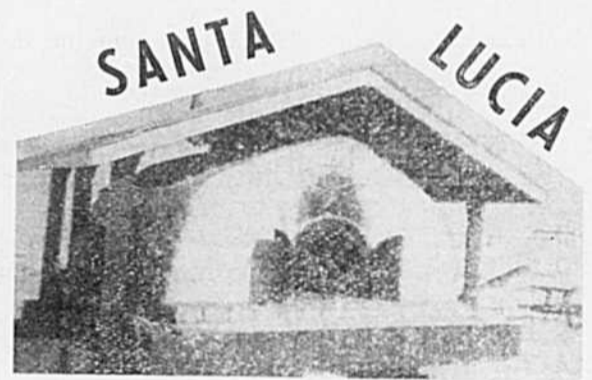
Tél. 723-6656

MAISON A VENDRE

Maison d'un étage et demi, située à 20, rue Léonard, en excellente condition, terrain 60 x 85; à proximité école et église. Prix très avantageux pour acheteur sérieux.

S'ADRESSER A 723-7950

TOUTES LES ACCOMMODATIONS AU MOTEL



- Four de chez nous pour la cuisson
- Terrain de camping moderne
- Restaurant. Foyers pour cuisson
- CABINES DE DESHABILLAGE pour baigneuses et baigneurs avec toilettes, évier, eau courante.
- Terrain de stationnement
- Tables de pique-nique.

Tél. 739-4653 — STE-LUCE-SUR-MER, P.Q.

À VENDRE RESIDENCES

Rue Ste-Thérèse (St-Germain) — maison de trois logements située dans le centre de la Ville, 45 x 60, terrain 70 x 180.

Rue St-Pierre (St-Germain) — maison de deux étages (en brique) de 32 x 41, 2 logements de 7 pièces, système de chauffage dans les plinthes, eau chaude, terrain 60 x 150.

Rue St-Pierre (Ste-Agnès) — maison genre bungalow, 44 x 32, 7 pièces, chauffage à air conditionné, terrain 95 x 115.

Rue Moreau (Ste-Agnès) — maison genre bungalow, 53 x 35, 8 pièces, foyer, système de chauffage dans les plinthes, eau chaude, (maison médaillon).

Rue LaSalle (Nazareth) — maison de deux étages, 27 x 47, 10 pièces, système de chauffage à air climatisé, terrain 60 x 180.

Rue Notre-Dame (St-Germain) — maison de 2 étages en brique, 31 x 27, 8 pièces, système de chauffage eau chaude, très beau terrain de 75 x 80.

2ème Rue (St-Pie-X) — maison de deux étages, 28 x 30, 8 pièces, système de chauffage air climatisé, terrain pelousé de 60 x 90. Bonnes conditions pour acheteur sérieux.

Chemin St-Valérien (Sacré-Coeur) — maison genre bungalow, de 38 x 26, 7 pièces, système de chauffage à air climatisé, terrain 60 x 80, pelouse faite.

Chemin St-Valérien (Sacré-Coeur), maison de deux étages, 26 x 26, 9 pièces, système de chauffage eau chaude, bonnes conditions.

Rue Paret (St-Robert) — maison de deux étages, 28 x 38 x 43, terrain 50 x 90. Aussi autres propriétés qui ne sont pas mentionnées dans cette annonce.

COMMERCES

Rue St-Germain (St-Yves) — Garage 65 x 86 en blocs de ciment, chauffage à la vapeur, terrain 75 x 135.

Rue St-Germain (St-Yves) — Magasin 30 x 60, deux étages, système de chauffage eau chaude, terrain 80 x 125.

St-Fabien (Cité Rimouski) — boulangerie en opération avec son équipement, bâtisse 35 x 65, terrain 93 x 63, très bonnes conditions.

TERRAINS

Place Bégin (Sacré-Coeur) — deux terrains formant en tout 15,287 P.C.

Rue Notre-Dame, coin du Bocage (St-Germain) — d'une grandeur de 70 x 100 centre de la Ville.

Anse-au-Sable (Sacré-Coeur) — sur le bord de la mer, d'une grandeur de 80 pieds va jusqu'au côté de la montagne.

Lac Noir (St-Marcellin) — d'une grandeur de 50 x 135, non bâti.

S'adresser à **JACQUES MARTIN**

C. P. 382 143, ave Cathédrale, Rimouski

Tél. Bur. 723-9868

Tél. Rés. 723-2426

MAISON À VENDRE DANS ST-PIE-X

Bungalow en brique et pierre naturelle, 30' x 50', foyer en pierre naturelle, sous-sol pratiquement fini. Sur la 11e Rue.

Tél. 723-2051
723-9648

MAISON À VENDRE

A POINTE-AU-PERE

(CHEMIN DE LA MER)

Bungalow en brique, 7 pièces, sous-sol semi-fini, terrain 170 X 100, s'étendant des 2 côtés du chemin. Cause de départ. S'adresser à téléphone 724-4205.

SALON DE BARBIER À VENDRE

AUBAINE

Situé à Hauterive, un salon de barbier moderne de 4 chaises avec accessoires au complet. Aussi un stand pour cirer les chaussures, ainsi qu'un valet de service bien équipé et possédant une très bonne clientèle. Conditions de paiement avantageuses. A qui la chance?

S'ADRESSE A :

GERARD DRAPEAU, courtier en immeubles
13, Place LaSalle, Baie-Comeau, Qué.
Tél. : Rés. 584-2474 — Bur. 584-5566

FERBLANTIERS ET PLOMBIERS DEMANDÉS

NORTHERN PLUMBING LIMITED

1123 6e Rue, Val D'Or, P.Q. Tél : 824-4606

demande ferblantiers et plombiers d'expérience. Bonnes conditions de travail. Pour renseignements écrire ou téléphoner à l'adresse plus-haut mentionnée.

ON DEMANDE REPRÉSENTANT

Une importante compagnie du Bas du Fleuve demande un voyageur pour couvrir le territoire du Bas du Fleuve et de la Côte-Nord.

La préférence sera donnée au candidat qui a déjà l'expérience de la vente des matériaux de construction.

Très bon salaire et commission. Faire application en mentionnant âge et expérience à :

CASE POSTALE 668
Dépt. J-20
Rimouski, P.Q.

DEMANDÉE

Ménagère responsable, cuisinière, un enfant, banlieue de Montréal, excellent salaire. Ecrire :

219 rue Bromley,
Saint-Lambert,
Co. Chambly, Qué.

À VENDRE

Maison, genre bungalow, situé à 495, rue St-Pierre, Rimouski. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. S'adresser à :

723-9211

A vendre au Bic 2 commerces

■ Epicerie avec logement à même et un autre à l'étage supérieur. EPICERIE OUELLET. Téléphone 736-4338

■ Maison de chambre et pension avec permis du Ministère de la Santé. FOYER CLAIR SEJOUR Tél. 736-4649

Cause de départ.

LOGEMENTS A LOUER

Situés au No.

290, St-Germain

1 pièce 1/2

comprenant réfrigérateur, cuisinière électrique, eau chaude, chauffage électrique, tapis.

Pour informations :

723-6543

de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

723-3749

de 6 h. à 7 h. 30 p.m.

CHALET À VENDRE CAUSE DE DEPART



Chalet situé au Rocher-Blanc à Sacré-Coeur, 3 chambres avec lits, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle familiale avec table et chaises, réservoir pour eau chaude.

S'adresser à :

Lucien Métras
Tél. 723-9167
Tél. 734-4793
Tél. 723-5175

DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE

entrepreneur en construction

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès
200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

BUREAU À LOUER

(910 PIEDS CARRÉS)

Edifice moderne à l'épreuve du feu
Situé au centre des affaires, rue St-Germain, à Rimouski.

Pour informations, signalez :
723-2452 ou 724-4392

BUREAUX À LOUER

Edifice commercial, situé à l'entrée ouest de la ville de Rimouski, en haut du Restaurant Chez Luigi. Divisions aux goûts du locataire. Pour informations : 113, rue St-Germain, Rimouski, tél. 723-6232

BUREAUX A LOUER

Centre section commerciale, 1er étage difice Woolworth-Dominion, 148, rue St-Germain, Rimouski.

S'adresser par téléphone au numéro 723-7861 ou 723-2432 à Rimouski ou 279-9696 à Montréal, ou par lettre à 11, Ainslie, Outremont, Québec.

BUREAU À LOUER

AVEC SALLE D'ATTENTE

425 pieds carrés — \$50.00 par mois

situé à : 176, Evêché
édifice L. R. D'ANJOU & CIE, INC.

Libre immédiatement.
S'adresser par téléphone en signalant

724-4449

BUREAU et ENTREPÔT À LOUER

situé à 71, rue de la Gare, Mont-Joli

Bureau, 1300 pieds de plancher
Entrepôt, 4000 pieds au plus si désiré

S'ADRESSER A
C. P. 69 — MONT-JOLI — Tél. 775-4345

BUREAU À LOUER

500 PIEDS CARRÉS - 2e PLANCHER

DANS L'EDIFICE

RESTAURANT MON COPAIN
133, St-Germain RIMOUSKI

LIBRE LE 1er MAI

Idéal pour optométriste, avocat,
notaire, assurances, etc.

Adressez-vous au :

RESTAURANT MON COPAIN
131, St-Germain — 723-6588

LOGEMENT À LOUER

situés coin de la Cathédrale et 3e Rue

1 1/2 pièce — 3 pièces — 5 pièces

avec réfrigérateur, poêle, eau chaude, électricité et autres services. En plus, système d'intercommunications, buanderie automatique, incinérateur, thermostat dans chaque logement, tapis dans salons et passages.

POUR INFORMATIONS :

LES IMMEUBLES GUÉRETTÉ, inc.
723-7488

Rue de la Cathédrale

RIMOUSKI

Nouveau maire de St-Fabien



Les contribuables de St-Fabien sont allés aux urnes, lundi, 743 se prévalurent de leur droit de vote pour choisir un maire. M. Jean-F. Gagnon, sortant de charge, avait comme adversaire M. Emmanuel Roy, industriel, président des délégués à la Régionale Scolaire du Bas St-Lau-

rent. C'est M. Roy qui triompha par 300 voix de majorité, recueillant 516 voix. 11 bulletins furent rejetés.

Le 14 juillet, trois conseillers avaient été élus par acclamation: MM. Léon Fournier, en remplacement de M. Irénée Thibault; Aurèle Gagné en remplacement de M. Emile Coulombe; M. Roméo Lebel succède à M. Placide Fournier.

Les autres conseillers sont MM. Edmond Boulanger, Donat Jean et Sylvain Roy. M. Roland Roy est le secrétaire-trésorier.

St-Octave-de-Métis

Mariage — Le 17 juillet, en l'église de St-Octave, fut béni le mariage de Mlle Colette Thériault, i.d., fille de M. et Mme Louis-Gonzague Thériault, de la localité, et M. Jean-Guy Beaulieu, fils de M. et Mme Cyprien Beaulieu, de Mont-Joli.

Déplacement — Après avoir passé un mois de vacances chez ses parents M. et Mme L.-G. Thériault, Mlle Marie Thériault est retournée reprendre son travail à Ste-Anne de Beaupré.

En éducation, les normes ne sont qu'un départ

déclarait, ces jours derniers, le Ministre de l'Éducation au cours d'une entrevue réservée aux membres de l'exécutif de la Fédération des commissions scolaires du Québec "pour un contrôle nouveau et plus efficace des dépenses de l'éducation."

"Dans les cas des commissions

scolaires régionales qui seront handicapées par l'application des normes," je répète, ajoutait l'honorable Gérin-Lajoie, ce que j'ai dit déjà en Chambre: "nous étudierons séparément les dossiers qui seront soumis."

Cette précision faisait suite à une demande effectuée par la Fédération des commissions scolaires en vue de faire augmenter les normes de \$12.00 et de \$8.00 par élève, prévues au poste de l'administration pour les commissions scolaires régionales en organisation ou pour une commission scolaire locale dont le budget d'opération est inférieur à \$500,000.

Si les normes ne changent pas, il y aura des diminutions dans les salaires des secrétaires-trésoriers, ou encore des congédiements dans le personnel d'administration, pourtant bien nécessaire.

Pour les commissions scolaires régionales déjà en opération, la Fédération des commissions scolaires note que leurs budgets s'équilibrent, au poste de l'administration, avec le montant de \$18.00 par élève qui est prévu à cet effet.

La délégation était formée de M. Lévis Sauvé, président, MM. Albert Viel, de Cabano, vice-président de la F.C.S., Paul-Germain Ostigny, de St-Césaire, Romain Robidoux, de St-Constant, vice-présidents, Jean-Gilles Jutras, secrétaire général, Alexandre Dugré, directeur du service des relations du travail, Claude Dufour, directeur du service de l'information.

Mont-Joli

Edition épousée — Le livre de recettes préparé par des Dames de l'Association Féminine de Mont-Joli, s'est vendu si rapidement, pendant la 10e Exposition Commerciale et Industrielle de Mont-Joli, que les auteurs ont dû en commander une deuxième édition.

Colombiens — M. Albert Landreville a été réélu Grand Chevalier lors de l'assemblée générale des Chevaliers de Colomb tenue récemment. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Henri Lechasseur, député Grand Chevalier; Jean-Baptiste Ross, chancelier; Jean-Paul Thibault, secrétaire-archiviste; G. Perrier, son adjoint; Gaétan Beaulieu, trésorier; Gabriel Julien, avocat; Jean-Paul Fortin, cérémoniaire; sentinelles extérieures, Adrien Desrosiers, Armand Ross; sentinelles intérieures, Jean-Guy Beaulieu, Gérard Loiseau; syndics, MM. Maurice Ross, Romuald Fortin, Jean-Marc Deschênes; porte-drapeau, Alfred Gagnon; magasinier, Jean-Guy Fortin; téléphoniste, Léopold Thibault; intendant, Maurice Arseneault; secrétaire financier, Raymond Guérin; médecin, Dr René-A. Lepage.

Mariage Rioux - Ruest

Samedi après-midi, à 3 heures, en la cathédrale de Rimouski, dont le sanctuaire était orné de fleurs saisonnières, se sont épousés M. Jean-Luc Ruest, professeur au Séminaire, fils de M. et Mme J.-B. Ruest, de Ste-Agnès, et Mlle Paulette Rioux, i.l., fille de M. Arthur Rioux, agronome, décédé et de Mme Rioux. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Philippe Roy, oncle de la mariée. M. le chanoine René Roy, chancelier à l'archevêché, était le témoin de sa nièce.

Durant la cérémonie religieuse, il y eut programme d'orgue par Mme Louise Rioux-Théberge, sœur de la mariée.

FAITES-VOUS INSTALLER UN...

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

CONFORT INSTANTANÉ
AU BOUT DU DOIGT

- PROPRE ■ SILENCIEUX
 - SUR ■ ECONOMIQUE
- VOYEZ...



Spécialistes en chauffage électrique

48, CATHÉDRALE — 724-4433

Si c'est une bonne
voiture d'occasion
que vous désirez

J'ai trouvé la
voiture
d'occasion
idéale!



RUEST & ARSENAULT a ce que vous désirez

Une voiture d'occasion ne se choisit pas au hasard. Vous voulez être sûr de ce que vous achetez. Eh bien! c'est exactement la raison pour laquelle nous opposons notre sceau de garantie "DEPENDABLE" de Chrysler Corporation.

CE SCEAU POUR LES VOITURES
D'OCCASION, C'EST VOTRE
TRANQUILLITE ET NOTRE REPUTATION.



Si vous songez à acheter une voiture d'occasion, modèles 1958 à 1964, venez nous voir, vous bénéficierez d'un service après-vente digne de confiance.



Je t'avais
bien dit

d'aller voir chez
RUEST & ARSENAULT

LES VALEURS DE LA SEMAINE

FORD '63

Coach, 6 cylindres

Transmission manuelle, chaufferette, radio. Une auto très économique à conduire et en très bon ordre.

DESOTO 1960

"ADVENTURER

4 portes, sédan, servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio. Une aubaine à ne pas laisser passer.

FORD 1964

Custom sédan

8 cylindres, transmission automatique, radio. Une automobile très bien équipée et en parfaite condition.

FORD 1964

Coach, 6 cylindres

Transmission automatique. Magnifique voiture pour la famille qui a de jeunes enfants.

Nous avons un nouvel équipement pour l'ajustement des suspensions des modèles "Chrysler" barre de torsion.

SPECIAL
D'INTRODUCTION
\$3.00

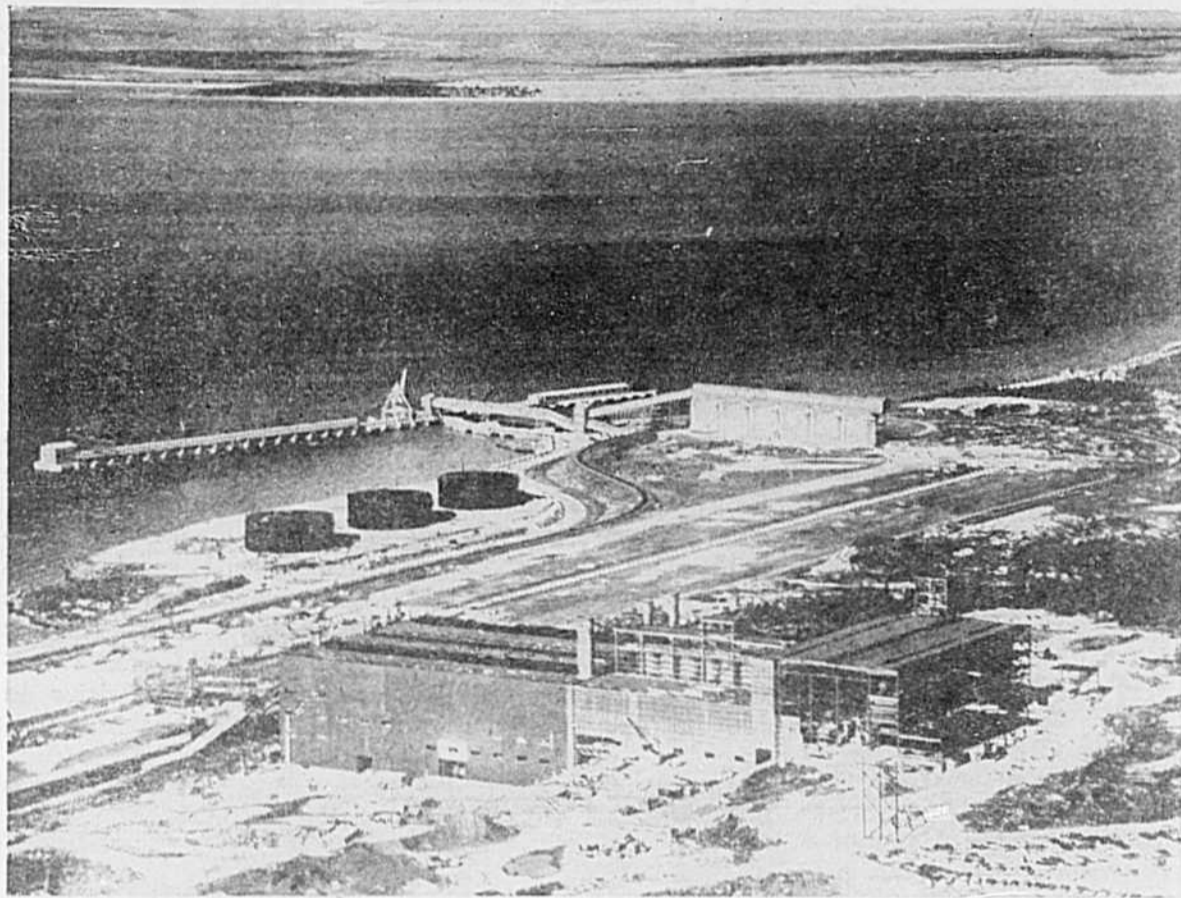
Pour une bonne affaire, voyez votre vendeur de confiance

Ruest & Arsenault Auto Ltée

DEPOSITAIRE DODGE - CHRYSLER - VALIANT

519, boul. Jessop

RIMOUSKI



A POINTE NOIRE

Cette vue aérienne de Pointe Noire, prise vers la fin des travaux de construction, fait voir l'usine de bouletage Arnaud Pellets, le quai, les silos d'entreposage de boulettes reliés aux chargeurs de bateaux, ainsi que les réservoirs de mazout d'une capacité totale de 5,200,000 gallons.

Les installations de Pointe Noire

Les plus nouvelles unités de bouletage de minerai de fer (fours de durcissement) au Canada sont celles de l'usine Arnaud Pellets à Pointe Noire (Québec), et chacune d'elles produit annuellement 1,600,000 tonnes de boulettes de minerai de haute qualité pour alimenter les hauts fourneaux.

Un quai de 1600 pieds de long, une cour d'entreposage d'une capacité de 3,000,000 de tonnes, un chemin de fer de 22 milles ainsi que des bâtiments pour les services d'entretien et des bureaux complètent les installations de ce complexe.

Lorsqu'elle atteindra sa capacité totale de production, cette usine expédiera plus de 5 millions

de tonnes de concentrés et boulettes de minerai aux hauts fourneaux de quatre pays, le Canada, les Etats-Unis, l'Italie et l'Allemagne.

L'usine de bouletage construite par Dravo Corporation of Canada, Limited de l'Ontario pour Pickands Mather & Co., l'agent de direction de Arnaud Pellets, couvre une superficie de 204,000 pieds carrés.

L'usine est la plus moderne du genre au Canada. Un système central de contrôle surveille toutes les opérations de l'usine et de la cour à minerai et fournit, à intervalles réguliers, des rapports et statistiques de toutes les opérations. Un dispositif, d'alerte si-

gnale immédiatement tout arrêt de l'outillage et indique l'heure, l'endroit et l'importance de l'interruption.

Tous les transporteurs du système de manutention, ainsi que le déchargement automatique des wagons de minerai sont contrôlés directement par l'opérateur.

Conçu et construit pour desservir ce complexe, Arnaud Railway remorque les wagons de minerai sur une distance de 22 milles, soit de la ligne du Quebec North Shore & Labrador Railway située du côté ouest de la baie. Les wagons de minerai sont déchargés automatiquement à une vitesse de cinq milles à l'heure durant leur passage dans la bâtisse de déchargement.

La maison Reford du Parc Métis est ouverte pour la restauration

La maison de style victorien, construite par la famille Reford, et qui fut entièrement restaurée par l'Etat québécois, qui en a fait l'acquisition, il y a quelques années, avec le Domaine Reford, transformé en Parc de Grand Métis, est maintenant ouverte aux voyageurs, aux visiteurs du

jardin botanique, unique au Québec. On y a aménagé une cuisine et une salle à manger où l'on sert des repas légers, notamment des croissants canadiens avec sirop d'érable ou autres mets typiquement québécois. L'expansion du service dépendra de l'intérêt du public pour ce

service de la restauration au Parc de Grand Métis, mieux connu sous le nom de Domaine Reford.

On sait que le terrain de camping de la Pointe-aux-Senelles est en voie de devenir une attraction touristique de plus au Parc Métis. Les barrières seraient ouvertes de 8 heures, le matin, à 8 heures, en soirée.

Le Conseil Municipal de Mont-Joli, intéressé à l'expansion du projet touristique du gouvernement au Domaine Reford, rencontra, ces jours derniers, le sous-ministre adjoint du Tourisme, M. Paul Brown, et M. François Bourdeau, directeur général du Service des Parcs de la province de Québec, pour prier les autorités gouvernementales québécoises d'exécuter avec célérité les travaux qui s'imposent au Parc de Grand Métis pour retenir les voyageurs et les touristes.

Mont-Joli suggérerait à ces messieurs que le gouvernement a) pave incessamment le chemin conduisant au quai; b) nettoie les abords de la rivière Métis,

À QUÉBEC-TÉLÉPHONE

Radio-téléphone pour services de police et d'incendie

Par résolution du 5 juillet, le Conseil Municipal de Donnacona, qui compte 5,000 habitants, a confié à Québec-Téléphone le soin d'installer un système de radio-téléphone intégré, système qui sera utilisé par les services de sécurité de cette localité (police et incendies).

Depuis que Donnacona possède un centre de télécommunications entièrement automatique (le 20 juin dernier), il n'est plus possible à celui qui désire alerter la police ou les pompiers de recourir aux bons offices des téléphonistes.

Ce sera la première fois dans les annales québécoises qu'une municipalité de 5,000 âmes

adopte le système radio-téléphone, présentant plusieurs analogies avec celui utilisé par la Police provinciale.

Le système se distingue par sa simplicité puisqu'il ne comporte que trois éléments essentiels: une station de base équipée d'une antenne de six pieds, sise à l'hôtel-de-ville, un appareil téléphonique à cadran placé dans la voiture du chef de police et un poste de radio portatif transitor à la disposition du chef des pompiers. En soirée, le nouveau système sera précieux à tous points de vue, même pour placer un appel interurbain requérant assistance à Québec ou à Montréal.

Tournoi de tennis à l'EXPO de Causapsca

Dans le cadre de l'Exposition Régionale de la Matapédia, qui se tiendra à Causapsca du 22 au 25 juillet, aura lieu un grand tournoi de tennis Régional Dow.

Le tournoi est ouvert à tous les intéressés de la Gaspésie, du Bas du Fleuve et de la Côte Nord. Les intéressés sont priés de communiquer promptement avec M. Fernand Didier jr, de Causapsca, Case postale 413 ou au téléphone 749-5197.

De nombreux trophées seront distribués aux gagnants de chaque catégorie par M. Richard Fillion, représentant de la Dow à Rimouski.

Ce sera aussi une excellente occasion de visiter l'Exposition de Causapsca, qui offrira des attractions aussi originales que variées.

Un événement à Trois-Pistoles : la onzième Exposition

● La 11e Exposition Industrielle et Commerciale de Trois-Pistoles aura lieu les 29, 30, 31 juillet et 1er août, au nouvel aréna.

Cinquante exposants occuperont à l'EXPO soixante-quinze kiosques: commerce, industrie et artisanat y seront largement représentés. Les Ministères gouverne-

mentaux, au nombre de six, y seront également représentés.

A dix heures, tous les soirs, les visiteurs de l'Expo de Trois-Pistoles pourront voir un grand spectacle de variétés avec, en vedette, LES EXCENTRIQUES, Carole Cloutier, chanteuse populaire, Les Kangourous (Ginette Sage, Pierre Sénécal, Monique Vermont, Philippe Arnaud).

L'orchestre les VELVETS est également au programme, de même que les Satellites, groupe de chanteurs et musiciens rimouskois, et la vedette locale Claudette Malenfant. Le maître de cérémonie sera le populaire Jean Brisson, de CJBR-TV.

La Jeune Chambre de Trois-Pistoles patronne L'EXPOSITION INDUSTRIELLE et COMMERCIALE de Trois-Pistoles.

LOUEZ DE L'ARGENT POUR VOS VACANCES!

Louer de l'argent, c'est comme louer un chalet ou un bateau — vous vous en servez comme bon vous semble. Vous pouvez louer jusqu'à \$3,000 pour une semaine, un mois, un an et même plus longtemps. Téléphoquez-nous et venez chercher votre argent au bureau Crescent. Certains de nos clients ont déjà loué de l'argent en 10 minutes seulement.

Chez Crescent, il est toujours agréable de louer de l'argent.

Montant	Conditions (mois)	Paievements mensuels
\$ 105.75	12	\$10.00
395.42	20	24.00
710.65	24	36.00
1,014.07	30	42.00
2,016.00	36	77.00

Jusqu'à \$3,000 et même davantage

CRESCENT FINANCE

Transigez à la moderne chez CRESCENT J. MARTINEAU, Gérant 141-A rue St-Germain — Tél. 723-9208

Meilleur qu'un vernis!

LE FINI VITRIFIÉ

DURETHANE

EST DUR ET INCOLORE

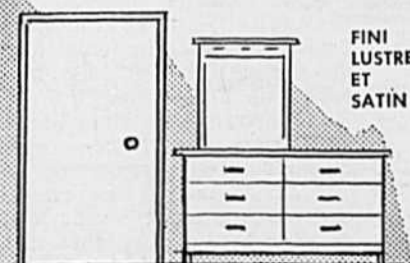
National
LA PEINTURE QUI DUPE

PNP



EN VENTE CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE

FINI LUSTRE ET SATIN



LE PROGRÈS féminin



la tarte aux pêches fraîches, aux amandes et au fromage

¼ liv. (12 onces) de fromage à la crème
 ½ tasse de sucre
 3 gros oeufs, séparés
 1 c. à thé d'extrait pure vanille
 ½ c. à thé d'extrait pure amande
 ½ c. à thé d'extrait pure amande
 1½ tasse de miettes de macarons aux amandes
 ¼ tasse de sucre
 ½ c. à thé de muscade râpée

½ tasse de beurre ou margarine, amolli
 1 tasse de crème sure
 1 c. à table de sucre
 ¼ c. à thé d'extrait pure vanille
 1/16 c. à thé d'extrait pure amande
 2 tasses de tranche de pêches fraîches et mûres
 1 c. à thé de jus de citron frais
 1½ c. à table de sucre

Mélanger le fromage avec la demi-tasse de sucre jusqu'à ce que duveteux. Battre les jaunes d'oeufs jusqu'à ce que épais et couleur citron. Ajouter au fromage. Y incorporer en brassant 1 c. à thé d'extrait pure vanille et ½ c. à thé d'extrait d'amande. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce que consistants. Incorporer au mélange. Mélanger les 4 ingrédients suivants. Presser en fond de tarte dans une assiette à tarte de 9 pouces et réfrigérer 2 heures. Verser le mélange fromage à la crème dans la croûte d'amandes émiettées, refroidie. Cuire à four lent (325° F.), préchauffé durant 40 minutes. Dans l'entre-temps, mélanger la crème sure avec la c. à table de sucre, le ¼ de c. à thé d'extrait pure vanille et le 1/16 de c. à thé d'extrait pure amande. Répandre sur le dessus de la tarte cuite au four. Retourner au four et cuire 10 minutes de plus pour faire prendre la crème. Retirer du four et réfrigérer. Juste avant de servir, saupoudrer les tranches de pêches de jus de citron et sucrer avec la c. à table et demie de sucre. Disposer sur le dessus selon ses goûts.

RENDEMENT : 6 portions.

Saison des pêches fondantes

Les pêches fraîches dominent une fois de plus nos marchés ! A cette saison-ci, elles proviennent surtout des pentes ensoleillées de l'Etat de la Caroline du Sud. Cette région côtière de l'Atlantique est le producteur le plus important d'Amérique du Nord de pêches "regorgeant de soleil" pour le marché de produits frais.

La Caroline du Sud s'attend de cueillir 375 millions de livres de pêches, soit 11 p. 100 de plus que la récolte moyenne. Trente-cinq variétés de pêches de la Caroline du Sud mûrissent à diverses époques pour rendre une abondance de ce fruit délicieux en juin, en juillet et en août.

Ceux qui se rappellent les pêches d'autrefois sont émerveillés devant les pêches modernes à la peau presque lisse. La plupart des pêches commerciales subissent maintenant le procédé de "déduvetage", immédiatement après un triage préliminaire, et qui consiste à les faire passer entre des brosses rotatives et stationnaires. Une fois qu'elles se sont débarrassées de leur "duvet", les pêches passent par un tri final pour ensuite être emballées. Si elles n'ont pas été "hydrorefroidies" à un stade antérieur, elles subissent une douche à l'eau de gla-

ce pour abaisser la chaleur du fruit du haut des arbres à 35 ou 40° F., en quelque 20 minutes. Ce procédé retarde l'amollissement et le dépérissement en cours d'expédition, ce qui permet d'obtenir des pêches plus mûres et de meilleure qualité pour le marché. Les pêches modernes seront probablement fermes-douces lors de leur achat. Quelques heures à la température de la pièce suffiront pour les rendre plein jus. Une fois mûres-molles, on doit

les garder au réfrigérateur.

Bien qu'une pêche moyenne (114 grammes) ne renferme que 38 calories, elle fournit le quart de la quantité moyenne de vitamines A recommandée, ainsi que des quantités utiles de plusieurs vitamines et minéraux.

Voici quelques savoureuses façons de servir les pêches fraîches, et que vous recommandent les cuisines d'essai de l'Association canadienne des grossistes en fruits et légumes frais.



DU CITRON quand le soleil est le plus ardent

C'est le temps de l'année où chaque rédacteur citadin ayant le nez fin pour les nouvelles envoie l'un de ses garçons de bureau frire un oeuf sur le trottoir ; lorsqu'il y a débordement d'entrefilets sur les vagues de chaleur et les températures élevées dans tous les journaux. Saviez-vous, par exemple, que dans la Vallée de la Mort, en Californie, le thermomètre a atteint la chaleur incandescente de 134° F. en 1913, ce qui représente seulement deux degrés de moins que le record mondial de chaleur enregistré en Lybie, en 1922 ? Que, à Hawaï, le jour le plus chaud a atteint exactement le même degré que le jour le plus chaud en Alaska, soit 100° F. ? ...

Que faut-il faire en de telles occasions ? Naturellement, préparer un gros et grand pot de limonade fraîche, avec abondance de cubes de glace et de tranches de citron qui y flottent. Et pourquoi ne pas essayer ce vieux truc pour l'aromatiser ? Ajouter les pelures (en longueur) d'un concombre moyen à 3 pintes de limonade, ou une tasse de tranches de concombre. Cela peut paraître un peu osé, mais le parfum mélangé du citron et du concombre ajoutera encore davantage à l'un des "rafraîchissements" les plus frais que vous ayez connus.

Les citrons sont de saison l'année durant, car les citronniers fleurissent, bourgeonnent et mûrissent les fruits simultanément l'année durant. S'il

semble qu'en été tout devient citron aux comptoirs des produits frais, c'est parce que les producteurs de citrons peuvent conserver une certaine partie de leurs récoltes durant des mois, puis lancer ces citrons additionnels sur le marché au cours de la période la plus chaude de l'été, alors que nous apprécions le plus ce breuvage réfrigéré et parfumé du citron.

Le citron est une des grandes sources d'acide ascorbique — la vitamine C. Nous avons besoin de cette vitamine l'année durant pour une santé énergétique, mais nous avons besoin d'une plus grande abondance de cette vitamine aux jours chauds alors que la transpiration fait perdre à notre corps ses éléments liquides.

la limonade au concombre et au citron

1½ tasse de jus de citron frais
 Tout le zeste des citrons
 2 tasses de sucre
 8 tasses d'eau
 1 tasse de jus de lime frais
 1 tasse de tranches minces de concombre
 Feuilles de menthe fraîche
 Purger les citrons et en con-

server les pelures. Combiner le sucre et 1 pinte d'eau dans une casserole. Porter au point d'ébullition et bouillir 1 minute. Retirer du feu. Ajouter tout le zeste des citrons et macérer 5 minutes. (NE PAS ajouter le zeste de lime.) Enlever et jeter le zeste ; bien égoutter pour ex-

traire tout le sirop que le zeste peut avoir absorbé. Ajouter l'eau qui reste, les jus de citron et de lime et le concombre. Lorsque prêt à servir, mettre de la glace dans le bol à punch et y verser le punch. Garnir de feuilles de menthe fraîches.
RENDEMENT : Environ 2 pintes.

On aura des femmes marguilliers

La capacité juridique de la femme, consacrée par le bill 16, vient d'être reconnue officiellement par l'adoption, en dernière lecture, vendredi, de la Loi des Fabriques (bill 76), puisque désormais les femmes seront éligibles à la fonction de marguilliers.

En vertu de la nouvelle loi des fabriques, résultat de douze années d'études par le comité des affaires canonico-civiles, les marguilliers seront élus par

l'assemblée des paroissiens. De plus, et à compter de l'an prochain, tout paroissien sera éligible à la charge de marguillier même s'il ne possède pas de qualification foncière ou s'il est du sexe féminin.

Désormais, les fabriques ne pourront plus détenir des biens autres que ceux nécessaires à l'exercice de la religion catholique romaine. Les Fabriques ne pourront plus exploiter des oeuvres de loisirs. Elles ont

jusqu'au 31 décembre 1966 pour se départir des biens à cet égard.

St-Octave de Métis

Mme Maurice Proulx et ses deux filles Louise et Françoise, de Lévis, ont passé la semaine chez M. Joseph Lebel et Mlle Imelda Lebel, de St-Octave.

Le capitaine Clothilde Banville, de l'armée canadienne, revenue récemment d'un séjour de deux ans en Allemagne, est en visite chez ses parents, avant d'aller prendre la direction d'un département à l'Hôpital des Vétérans de Ste-Foye.

livres

Un magnifique borbier : LE LAC, de Bourniquel



lique que LE LAC ! Et quel écrivain que cet homme ! Je dirais de cet ouvrage qu'il est tout ensemble le Paradis Perdu, l'île au Trésor, Retour à Eden, et bien davantage par son contenu de grande humanité, son poids hautement spirituel et son lourd, son important message artistique. Eh oui ! je viens d'user d'une expression que je m'interdis d'habitude dans cette page : LE MESSAGE ! Bourniquel, créateur d'un monde personnel, est porteur de cette immense qualité dont l'absence rend tant d'auteurs si légers de nos jours : la science du langage pur et le mépris de la mode. Son monde clos, ce microcosme qui est à la fois si littéraire et si indifférent à toute littérature, c'est l'univers véritable d'un maître. C'est la planète unique dont parlait autrefois Mauriac, celle qui rend l'écrivain irremplaçable, singulier, en dépit de ses défauts et même de ses maladresses. Avec Bourniquel il y a plus encore : il y a la miraculeuse, l'incroyable aventure du langage. Décivant ces habitants du bord d'un lac et les insulaires du milieu du lac, l'auteur invente des pudeurs extraordinaires : le temps, chez lui, se heurte, se fractionne, s'étire, se recoupe, se retrouve — comme chez Proust, peut-être, mais à la différence incroyablement nouvelle en littérature que Marcel est devenue Corinne. Et que cette femme narratrice est en possession, grâce à la maîtrise de celui qui tient la plume et qui la tient la bride sur le cou, d'un instrument d'une haute précision. Les finesses anachroniques de ce style, l'élégance inouïe d'un subjonctif libéralement mais naturellement utilisé à tous les temps, avec une indéfectible maîtrise grammaticale et des subtilités syntaxiques à nulles autres pareilles, en notre siècle ; tout cela m'a enchanté aux deux sens du mot.

Si la méchanceté foncière de certains êtres, l'orgueil des autres et, bien sûr, la faiblesse indulgente des meilleures créatures de ce livre n'appartenaient à la réalité quotidienne, on croirait, dans LE LAC, se retrouver au royaume de l'enchantement Mer-

lin, dans la forêt de Brocéliande. Ecoutez plutôt : "Oies sauvages en octobre ; renoncules aquatiques en avril ; nénuphars blancs et jaunes ; grenouilles vertes et rousses. Et ce nuage constant de gyrins et de dytiques, ce ballet d'hydro-glisseurs se poursuivant dans les flaques d'eau terne. On nous menaçait des fièvres, écrit la narratrice si nous allions de ce côté ; mais qui fût venu nous y saisir ? Aucun de ces précepteurs timorés ou de ces Anglaises — race faloite dont s'encombraient au sommet l'étiquette bourgeoise — mais dont partout ailleurs les éléments les plus sélectionnés de la meute avaient à subir le contrôle. Dans le marais nous étions chez nous. Ces colonies de roseaux dressaient une muraille hérissée de houppes violacées. Une Amazonie ! Si dense parfois que l'on devait utiliser des bâtons en guise de machettes pour y pénétrer."

Ce que la narratrice appelle "son magnifique borbier" est la grande présence du livre. LE LAC, de Bourniquel, c'est d'abord une eau, pas tout à fait stagnante mais qui offre les dangers, les asphyxiants miasmes de l'étang, des eaux mortes. Les quatre saisons, les années, la vie entière d'une femme s'y déroule, avec des tentatives d'évasion, des fuites, mais des retours incroyables et incroyablement racontés. "Il y a les vies, dit-elle au soir de la sienne, des centaines et des centaines de milliers d'existences, et puis soudain ce qu'on appelle un destin. Une sorte de quartz que les gens s'efforcent de regarder par transparence. J'ai bien essayé de dégager un sens, de choisir une ligne et de la suivre jusqu'au bout. Mais la fin me renvoie au commencement. Et me voici à nouveau devant ce petit tas d'événements qui n'auront jamais de signification que pour nous seuls, revus sans suite, par brèves touches, et rarement de propos délibéré. Une vie tout entière, une vérité quelconque ? Des parcelles, rien que des parcelles. Au moins, conclut-elle, vivent-elles en nous..."

Et c'est le mérite d'un très grand écrivain de faire que ces bribes de vie, ces parcelles revues sans suite, dit-il, mais, que l'on ne s'y trompe pas, rassemblées avec un art souverain, ces vies de personnages authentiques, parce que transposées au plan de la mémoire créatrice, vivent en nous, les lecteurs, s'y installent pour longtemps... Par cette Corinne merveilleusement lucide, vivante et optimiste, que la vie aurait pu cent fois briser, casser comme un pantin, par l'écrivain Cori, nous venons de vivre une fête. C'est Valéry Larbaud qui disait que tout livre lui devait être une fête... Camille Bourniquel, dans LE LAC, prouve avec surabondance cette vérité littéraire. David, le jeune homme de nulle part, mêlé à la tribu juive des Worms au

milieu du lac ; Irina, la slave et la belle, mais encore la cruelle, la possessive étrangère abordée un jour aux rives du lac et qui y mourra, comme les autres : le peintre Carris, l'oncle Pagès, les vieilles bonnes, les hommes de la rive du lac, les vrais : Jérôme Lancenier, en tout premier, qui fera de Corinne, jeune fille démunie, la vraie souveraine de ce royaume d'eaux, de brumes et d'ombres bienfaisantes. Tous ces personnages, c'est désormais pour moi cette sorte de vivier maillable et harponnable à merci dont parle l'écrivain, pour LE LAC, et qui veut tout aussi bien dire la faune de ses bords, la meute humaine, avec ses passions, ses rêves, ses désirs insensés et sa résignation finale. "Tous, écrit Corinne, nous avions été chassés de notre tropique". Elle oublie que, seule, elle y reviendra consolée, apaisée, sûre de sa fin. "Je n'étais pas née, je le dis, pour me réveiller quelque jour sous le masque d'Inès de Castro dans cette chapelle de l'Histoire ni pour

remplir le monde des échos de mon malheur ou de ma gloire.

Je ne pense pas qu'aucun personnage de femme ne m'ait émue autant que celui-ci, inventé par un homme ou sorti tout armé, de pied en cap, de son souvenir. Mais avant Corinne, dans cette oeuvre merveilleusement ondoyante, diverse comme le chatouillement de l'eau, il y a le LAC. Aucun livre, je pense, n'avait à ce point collé à son titre. Si je vous dis que l'oeuvre de Bourniquel est essentiellement lacustre et insulaire, je veux dire en même temps que le symbole est respecté que décrivait le poète anglais dans l'adage fameux : "Chacun est une île"... Royaume insulaire et profondément littéraire, CE LAC, avec son île, sont mon grand souvenir littéraire de l'année '65. Je vous le conseille avec insistance : LE LAC, de Camille Bourniquel, aux éditions du Seuil, à Paris, et à la Bibliothèque municipale.

francion.

AU PIRATE

Elle est blonde... et elle chante !

Une interprète qui a de la voix ! C'est plus rare qu'on pourrait le croire.

Les chanteuses au pays sont douées de tempérament. Elles font de brillantes carrières et quelques-unes d'entre elles — Julien, Leyrac, Claude, ont accroché un lustre de plus en se produisant aux grands festivals internationaux de la chanson. Mais ces dames ont-elles vraiment de la voix ? Des dons, de la présence, quelquefois un visage dramatique suffisent largement à les imposer.

La débutante que nous entendions dimanche, à la boîte de St-Fabien-sur-Mer, n'en est pas encore là. Catégoriquement blonde, de chevelure et de carnation, cette toute jeune fille chante juste et bien. C'est un atout considérable ! Quand le métier sera plus sûr, quand elle saura draper savamment sa libre toison de miel, quand elle trouvera la robe qui convient (ce vert bouteille et cette coupe vague sont atroces...), Liliane deviendra l'une des sûres valeurs de l'interprétation féminine au Québec.

Pour l'heure, Liliane cherche calmement un style. Sans s'énerver. Elle a déjà fait un bon bout de chemin. Par exemple : elle élimine d'instinct les chansons bêtes, la vulgarité, le trop vu et surtout le "m'as-tu vu"... Son répertoire, s'il est encore limité, s'il n'a pas su choisir entre Aragon-Ferré qu'on peut chanter, quand on est blonde et qu'on a vingt ans, et celui qu'on doit laisser aux grandes tragiques, son répertoire n'est pas si mauvais. Il lui permet en tout cas de réussir ce qui paraît si

difficile aux jeunes : tenir la scène tout le temps d'une soirée, sans forcer la note et sans trop compter sur l'indulgence du public.

Brel et Brassens, Ferré et Barbara, et quelques seigneurs de moindre importance, dont Jacques Blanchet, sont fort honnêtement servis par Liliane. Un jour elle leur préférera — même si elle s'en défend — de vieux auteurs résolument poétiques, et même les plus anciens : les trouveres ! Quelqu'un lui dira — quelqu'un lui a peut-être déjà dit — que son visage et son sourire, son type de voix, son calme impressionnant, conviennent aux chansons d'un autre âge. Qu'elle devrait puiser largement au répertoire des XIIIe et XIVe siècles. Je l'aurais dimanche fort bien entendue dans Démons et merveilles, pour ne citer que cette ballade : connue...

En attendant, disons que c'est rafraichissant d'entendre Liliane chanter, avec une voix timbrée, les trop célèbres Parapluies de Cherbourg. Je pense que Michel Legrand lui-même n'en reviendrait pas, habitué chez lui aux voix de "tête" à Mathé Altéry et aux sous-produits français du même gabarit.

Disons enfin, et c'est un éloge ! que cette jeune Liliane ne pratique pas encore l'habileté. Elle est simple, un peu gauche, mais infiniment reposante. Cela nous change agréablement des roulardes, des dames "averties", de celles à qui on ne la fait plus. Et, je le répète, elle a de la voix ! Quelle chance... pour elle et pour nous.

L. M.

un banc d'essai pour les jeunes poètes

à vos sens

J'aurais voulu être en votre mémoire
Doux personnages imaginés, sans âge,
Aux noms empruntés, sans visage.

J'aurais voulu être à votre ouïe ;
Le chant, la solitude de la nuit,
Le bruit des vagues et des ruisseaux.

J'aurais voulu être à vos yeux ;
La mer, la lune, leur coloris
Les blés d'or, les feuilles roussies.

J'aurais voulu être à votre odorat
La senteur vieille des greniers
L'odeur du bois dans la cheminée.

J'aurais voulu être entre vos doigts
Frêles algues, coquillage des rivages
Epaves des grèves, sable des plages

J'aurais voulu être à vos pas
Le sable mouillé du rivage
Le craquement des branchages.

Je ne puis être à vos sens
Ces images, cher absent,
Loin, vous me méconnaîsez...

● ● ●
ginette leclerc
rimouski

au pirate

JEAN-PIERRE FERLAND

chante

SAMEDI 24 JUILLET
DIMANCHE 25 JUILLET
À NEUF HEURES

LE CENTRE D'ART DE ST-FABIEN-SUR-MER



AU GRAND CINEMA - RIMOUSKI

Rue Ste-Marie Tél. 723-9988
UNE SALLE PROPRE, SPACIEUSE ET SURTOUT CONFORTABLE

Sam. à ven. 24-25-26-27-28-29-30 juillet

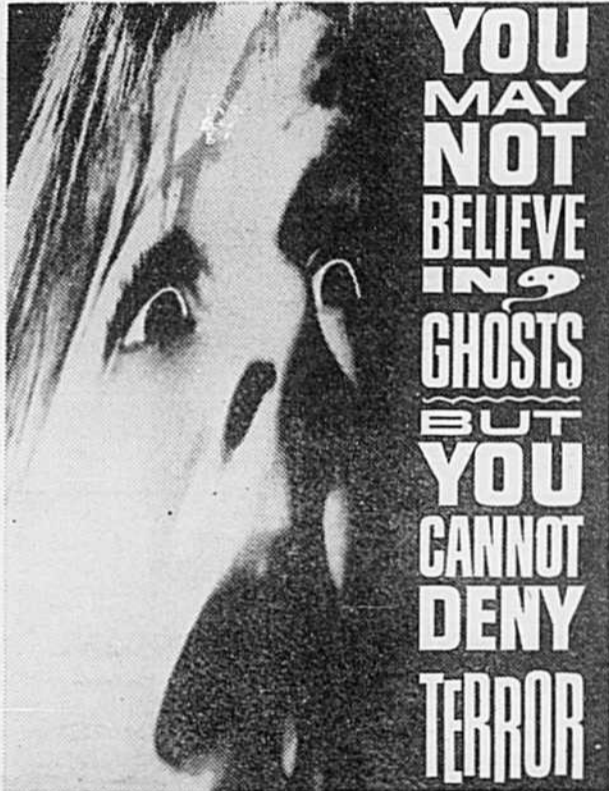
DEUX GRANDES PRIMEURS

A 7 h. et 10 h. 30 :

"LA MAISON DU DIABLE"

(The haunting)

- un drame d'horreur stupéfiant...
- des scènes de fortes tensions...
- des phénomènes troublants...
- une grande réussite dans le genre dit la critique...



STARRING JULIE HARRIS · CLAIRE BLOOM · RICHARD JOHNSON · RUSS TAMBLYN · EMERSON BROTHERS · ROBERT WISE
BASED ON THE NOVEL "The Haunting of Hill House" by SHIRLEY JACKSON · AN ARKLYE ENTERPRISES PICTURE · PANAVISION · NELSON GIDDING

et à 8 h. 30 :

"LA VENUS AU VISON"

(Butterfield 8)

- ne manquez pas Elizabeth Taylor dans le rôle inoubliable de la "Vénus au vison", call girl aux multiples aventures...
- une audacieuse histoire...

Some women never give a name... just a phone number!



BUTTERFIELD 8

M-G-M Presents John O'Hara's Best-Seller in CinemaScope and METROCOLOR · Watch for it!

CINE-JEUNES SAMEDI A 2 HEURES "CAPITAINE SINBAD"

(Couleurs)

- aventures fantastiques au pays des merveilles avec Guy Williams...
- plus les dessins en couleurs pour 25 cents.

Elue Cendrillon du Festival d'été de Rivière-du-Loup

Les manifestations du Festival d'été de Rivière-du-Loup, ville qu'on se plaît à nommer la capitale du sourire, se sont ouvertes pour de bon, samedi soir, à la Cité des Jeunes, par l'élection de Cendrillon, reine du Festival d'été.

C'est Mlle Marie-Josée Gagnon, fille de M. et Mme Paul Gagnon, qui fut proclamée Cendrillon.

Une parade, éblouissante et spectaculaire, suivit cet événement, le premier d'une série qui se poursuivra à Rivière-du-Loup jusqu'à dimanche, le 25 juillet inclusivement. Dix-huit corps de clairs et de majorettes suivaient les superbes chars allégoriques.

Le gala musical, avec 1000 participants, rallia les suffrages populaires, dimanche après-midi, et en soirée. Nommons les Chevaliers de Rivière-du-Loup, les Loyales, de Jonquière, les Majorettes Bouton d'or de Rivière-du-Loup, les Romanticas, de Cabano, les Majorettes des Neiges d'Abitibi, les Hirondelles, de Cabano, les Majorettes de Price, les Rayons d'or de Ste-Brigitte de Laval, les Boutons d'or de St-Félicien, les Majorettes de Matane, les Etoiles de Forestville, les Etoiles, de Rimouski, les Jeunes Lyres, de Québec-Ouest, les Énéateurs de Joliette, les Majorettes de Longueuil, la Clique St-Vincent, les majorettes métropolitaines de Québec et les Diplomates, aussi de Québec.

Quelques jours plus tôt, au Foyer-Patro, s'était tenue l'élection du bébé de l'année, concours organisé par le Dr Richard Côté, du Club Richelieu. Plus de 200 candidats-bébés rendirent la tâche bien difficile au jury. C'est Nathalie Beaulieu, âgée de 27 mois, enfant de M. et Mme Denis Beaulieu, qui fut proclamée le bébé Richelieu. Le jury était formé du Dr A. Langford, président, du docteur Viateur Ratté, des infirmières Mme Achille Pelletier, Mlle Réjeanne Marier et Mathé Michaud. Le Dr Yves Godbout agissait comme maître de cérémonie. Le trophée fut présenté au bébé gagnant et à ses parents.

St-Yves

Baptêmes — Le 30 mai, Claude, enfant de M. et Mme Gaston Lacasse (Solange Lemay). Parrain et marraine, M. Claude Lauzier et Mlle Françoise Morneau.

Daniel, enfant de M. et Mme Damien Ross (Marielle Heppell). Parrain et marraine, Robert D'Astous et Agathe Heppell.

Michèle, fille de M. et Mme Chs-Hector St-Pierre (Clémence Proulx). Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Proulx, grands-parents.

Le 20 juin, Diane, enfant de M. et Mme Louis Lavoie (Gertrude Lechasseur). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Jennis.

Le 4 juillet, Eric, enfant de M. et Mme Mario Lavoie (Lisette Fillion). Parrain et marraine, M. et Mme Clément Fournier.

Ste-Flavie

Nouveau médecin — M. Gaétan Smith, fils de M. et Mme Louis Smith (Rose-Anna Deschênes), a reçu son doctorat en médecine de l'Université Laval. Il fera un Stage de perfectionnement d'un an à l'Hôpital St-Sacrement de Québec. C'est un ancien du Séminaire de Rimouski.

Baptêmes — Jérôme et Rémi, enfants de M. et Mme Alban Lapointe (Colette Jalbert), de Chibougamau, annoncent la naissance de leur frère Bruno. Parrain et marraine, l'abbé Elzéar Jalbert, de Rimouski et Mlle Marielle Jalbert, oncle et tante. Mme Thuribe Jalbert, de Ste-Flavie, portait son petit-fils au baptême.

Le 20 juin, Rita, enfant de M. et Mme Laurent Beaulieu (Aline Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Lepage, de Ste-Angele.

Le 17 juin, Linda, enfant de M. et Mme Eloi Larrivée Léontine Bérubé). Parrain et marraine, Denis et Denise Larrivée, frère et sœur de l'enfant.

Tony, enfant de M. et Mme Jean-Louis Courcy (Claire Cimon).

Cinéma AUDITORIUM Rimouski

Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172
A NOTER : Représentation continue tous les dimanches de 1 heure à minuit
Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film
Sujet à changement sans avis

Sam à ven. 24-25-26-27-28-29-30 juillet

Horaire : 8.42 heures

DEUX GRANDS FILMS EN COULEURS

Sur le nouvel écran géant unique en ville

EN GRAND SPECIAL

"LES AMBITIEUX"



TECHNICOLOR
PANAVISION

GEORGE PEPPARD ALAN LADD BOB CUMMINGS
MARTHA HYER ELIZABETH ASHLEY LEW AYRES
MARTIN BALSAM RALPH TAEGER ARCHIE MOORE

et CARROLL BAKER, RINA



Un film brûlant et passionné qui retrace pour vous l'histoire des années folles.

JONAS CORD Jr. (Georges Peppard)

Un tricheur, un charmeur, un amant brut.

RHINA (Carrol Baker)

Une blonde éclatante, suggestive, amoureuse et sensuelle. Un scandale provoqué par une veuve joyeuse et sau-
Un scandale provoqué par une veuve joyeuse et sauvage, à vous de découvrir le reste.

— — — et au même programme — — —

Horaire : 7 et 11.10 heures

"UN SCANDALE À LA COUR"

En couleurs avec

SOPHIA LOREN - MAURICE CHEVALIER

CINE-JEUNE, le samedi 24 juillet, à 1 h. 30

"L'INVINCIBLE SPACEMAN"

avec sujets courts en couleurs

aussi, nombreux prix de présence pour les jeunes.

Samedi dernier dix gagnants, faute de preuve d'achat, ils ont reçu des prix de consolation, donnés par: COCA-COLA - GATEAUX VACHON - DULAC INC. - LA DIRECTION DU THEATRE.

Accumulez vos factures pour samedi, et si votre billet n'est pas chanceux, nous garderons vos factures pour samedi prochain.

Élu à la présidence de l'Amicale de Cabano



rection. La présidence a été confiée à M. Ludger Sylvestre. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Edgar Plourde, vice-président, Claude Leblanc, secrétaire, Richard Blanchet, président ex-officio, Wilfrid Levesque, Murrell Strong, Léon Levesque, Roger Boucher, Adrien Lebel, Gérald Imbeau, Léonard Laplante, Damien Ruest, directeurs.

Un buffet froid, préparé par les épouses des anciens, mit fin à ce rassemblement.

Au delà de cent anciens du collège de Cabano ont participé, les 26 et 27 juin, au congrès de l'Amicale de Cabano, avec invités d'honneur et anciens professeurs. Le Frère Alain, s.c., directeur depuis six ans, qui quittera le Canada, bientôt, pour un séjour d'études à Rome, souhaite la bienvenue aux amicalistes, invités d'honneur, anciens professeurs et aux épouses des anciens.

Après la messe célébrée par Mgr Philippe Cyr, il y eut élection d'un nouveau bureau de di-

Terrassement de la route de St-Ulric

Le Ministère de la Voirie vient d'adjuger à la compagnie Gaspé Construction, Ltée, le contrat pour le terrassement et le gravelage d'une section de la route No 6 dans la paroisse de St-Ulric de Matane. La soumission de Gaspé Construction s'élevait à \$273,542.80.

Ils perdent la vie dans une collision

Une tragédie routière survenue à St-Romuald, le 15 juillet, a causé la mort de deux jeunes pères de famille de la région bas-laurentienne: M. Claude Bilodeau, époux de Dame Patricie Fortin, de Port Cartier, natif de Trois-Pistoles, et M. Charles-Eugène Deschênes, de Lévis, époux de Dame Claudette Fortin, autrefois de Ste-Jeanne d'Arc.

M. Bilodeau, qui était âgé de 28 ans, fut enterré à Trois-Pistoles, après des funérailles paroissiales.

Quant à M. Deschênes, qui était âgé de 22 ans, il fut inhumé à Ste-Jeanne d'Arc après des funérailles célébrées, samedi.

Conseil colombien à Matane

M. Jean-Yves Pelletier a été élu Grand Chevalier du Conseil colombien de Matane pour 1965-66 lors des élections générales. Les autres officiers sont M. Lionel Desrosiers, député grand chevalier, Maurice Ouellet, chancelier, Paul Bernier, secrétaire-archiviste; Théo Ouellet, secrétaire-trésorier; R.P. Hugues Gagné, aumônier; Noël Blouin, cérémoniaire; Aubin Dussault et Charles-B. Quimper, avocats; Arthur Savard, capitaine de gardes; Alain Tremblay et C. Boucher, gardes extérieurs; Alfred Bérubé et Claude Bernier, gardes intérieurs; Raoul Gagnon et Arthur Fradette, docteurs. MM. Cyr Michaud, R. Gagné et Robert Carrier, syndics. MM. André Rioux et Lionel Rioux, porte-drapeau.

Retour des Missions

Le Père Alphonse Bélanger, des Pères Blancs, vient de recevoir sa nomination pour l'UGANDA, AFRIQUE CENTRALE.

Il avait déjà fait deux stages dans cette région; depuis 1958, il était affecté à la maison de Lennoxville, postulat et scolasticat des Frères Missionnaires, Pères Blancs, comme directeur des postulants et ensuite comme supérieur de la Maison.

Il est le frère de MM. Joseph et Charles Bélanger d'Amqui, de l'abbé Grégoire du Séminaire, de l'abbé Jean-Paul, Command Châlain à Halifax, et de M. Gonzague d'Alma.

Gaspé sera doté d'un aéroport et Chandler d'un port

Et c'est définitif pour l'aménagement de l'aéroport de Gaspé. Les soumissions ont été accordées, mercredi, le 14 juillet, par le Ministère des Transports. Quant au port de mer à eau profonde, qui serait ouvert, à Chandler, dès l'été 1967, à l'année longue, la maquette en a été présentée, dimanche dernier, à Gaspé, par le député Alexandre Cyr, qui a quitté le Canada, avec une délégation canadienne pour visiter durant un mois, l'Union Soviétique et la Tchécoslovaquie. Le quai-brise-lames de 1100 pieds, pouvant accommoder les bateaux ayant un tirant d'eau de 35 pieds et moins, entraînera des déboursés de \$3.000.000. Il sera réalisé en deux étapes. Les demandes de soumissions pour le quai-brise-lames sont prévues pour décembre 1965 en vue de commencer la construction dès le printemps 1966.

CINÉMA CARTIER RIMOUSKI

MODERNE Tél. 723-2791

Représentation continue, dimanche: 1 heure à minuit — Sur semaine: 7 h. à 11 h. 30

FOYER des grandes PRODUCTIONS MONDIALES en français

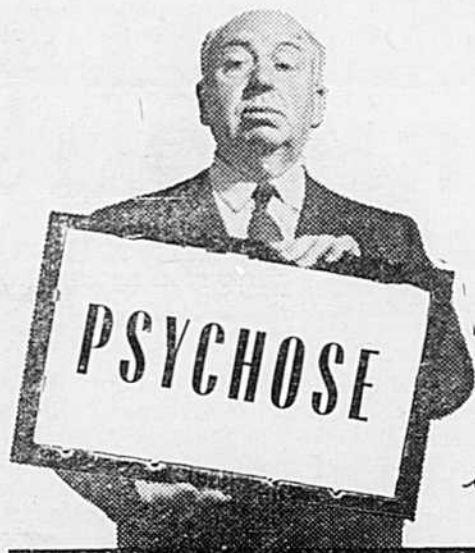
Sept jours à l'affiche, de samedi à vendredi, les 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 juillet

TROIS grands films

au même programme. Dimanche, de 1 heure p.m. à minuit, représentation continue.

Sur semaine, en soirée: premier film à 7 h. p.m.; le 2e film à 8 h. 30; le 3e film à 9 h. 45

Du Hitchcock à l'état pur!



Les moyens utilisés dans la mise en scène permettent une fois de plus à ce vieux routier du suspense, l'inimitable Hitchcock, de faire

SENSATIONNEL

ALFRED HITCHCOCK'S PSYCHO ANTHONY PERKINS - VERA MILES - JOHN GAVIN - MARTIN BALSAM - JOHN MURRAY - JANEY LEIGH - MARION CRANE

Un policier qui fourmille d'idées et de talents! Réalisation et interprétation qui vous couperont le souffle! C'est un défi à la justice qui finira par éclaircir le mystère.



Western fantaisiste de George Cukor

LA DIABLESSE AU COLLANT ROSE

Technicolor

En primeur!

Eblouissante comédie musicale

ELVIS + GIRLS (GIRLS!) + SONGS (LOTS OF THEM!) WHO COULD ASK FOR ANYTHING MORE?



DES FILLES! ENCORE DES FILLES!



STELLA STEVENS - JEREMY SLATE - LAUREL GOODWIN - NORMAN TAUROG - EDWARD ANHALT - PARAMOUNT AND ALLAN WEISS - ALLAN WEISS RELEASE

- Norman Taurog vous plongera dans une ambiance divertissante.
- Des scènes de pêche en mer ajoutent un nouvel intérêt à l'ensemble.
- Et Elvis Presley multipliera ses conquêtes chez les cinéphiles.

LA DIABLESSE...

Sophia Loren
Anthony Quinn
Margaret O'Brien
Roman Navarro

Les photos valent à elles seules le déplacement.

- Tout s'inscrit sous le règne de la fantaisie, de la satire et de l'humour!

POUR VOUS HABILLER DE LA TÊTE AUX PIEDS C'EST CHEZ *Verreault* QU'IL FAUT ALLER

LIMITÉE

À RIVIÈRE-DU-LOUP

Clinique nationale des directeurs de loisirs

Pour la troisième année consécutive, l'Association Canadienne des Centres de Loisirs (A.C.C.L.) tiendra sa troisième clinique nationale de directeurs de centres des loisirs au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup, du 18 au 23 août.

Le thème de cette clinique est LES LOISIRS DE NOS ENFANTS indiquant par là l'intention qu'ont cette année, les dirigeants des loisirs de centrer leurs efforts et leur pédagogie sur le principal agent des loisirs, l'enfant lui-même.

C'est l'abbé Ronald Landry, coordonnateur de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup, qui agira comme directeur général de cette troisième clinique nationale, et M. Gérard Lafleur, professeur d'éducation physique à l'École Normale Jacques-Cartier de Montréal assumera la direction pédagogique.

Tous les centres de Loisirs du Canada, affiliés à l'A.C.C.L. peuvent déléguer deux candidats par Centre à cette clinique où des personnalités canadiennes présen-

teront des communications. Nommés M. Hugh A. Noble, directeur du Département de l'Éducation Physique et de la Récréation de la Nouvelle-Écosse, l'abbé Jean-Paul Tremblay, auteur et professeur de philosophie au Séminaire de Chicoutimi, M. Gilles Houde, directeur de l'Éducation physique et de la récréation à la Cité des Jeunes de Vaudreuil-Soulanges.

Les inscriptions doivent parvenir au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup avant le 1er août prochain.

Au centenaire de St-Félicien

La ville de St-Félicien au Lac St-Jean attend la visite de 5,000 campeurs et caravaniers du Québec et du Canada.

Tous les clubs affiliés à la Fédération du Camping et de Caravaning enverront une forte délégation au Rallye annuel de l'Hospitalité qui se tiendra sur un terrain spécialement aménagé par la ville de St-Félicien les 30, 31 juillet et 1er août 1965. A cette occasion, la F.C.C.C. lance une invitation à tous les campeurs et caravaniers du Québec pour venir participer aux fêtes du Centenaire de St-Félicien, à la semaine de la Gaieté, à la traversée du Lac St-Jean.

Le dimanche matin, le père Marcel de la Sablonnière, le dynamique directeur du Centre de l'Immaculée Conception dira la messe sur le terrain et fera un sermon de circonstance. Le Rallye est sous le haut patronage du ministre du Tourisme, Club de la Chasse et de la Pêche. Réjean Lacourcière viendra lui-même, le samedi, serrer la main aux campeurs tandis que la Compagnie de l'Expo enverra son représentant officiel. M. Jacques J. Bousquet, président du Camping, Club de France et président d'honneur de la Fédération Internationale de Camping et de Caravaning, enverra son représentant pour participer à ces importantes assises. La radio et la télévision, la presse canadienne seront sur les lieux pour faire un reportage.

L'organisation de ce rallye a été confié au Club de Camping Saguenay-Lac St-Jean, dont l'actif président, Lucien Rhéaume, jr., assumera la direction de chef de camp. Le soir il y aura feu de joie et spectacle folklorique par la troupe de St-Félicien.

La semaine qui suivra verra un nombre imposant d'activités pour les campeurs et caravaniers. Il y aura visites organisées à Arvida, Kénogami et Shipshaw. Le zoo de St-Félicien, en train de devenir l'un des plus beaux

de Québec, recevra les visiteurs le dimanche 1er août, en grande pompe. Les gens du Lac St-Jean ont promis aux campeurs, un ac-

cueil grandiose pour ne pas faire mentir qu'au Royaume du Saguenay c'est aussi le Royaume de l'Hospitalité.

Naissance

M. et Mme Jean-Yves Parent (Denise Moisan) annoncent la naissance de leur fils Yves-Claude, baptisé le 11 juillet, en l'église St-Robert-Bellarmin. Parrain et marraine, M. et Mme Albini Parent, grands-parents. Mme Parent portait son fils sur les fonts baptismaux.

Prochain Mariage

Le samedi 14 août, à 11 heures, en l'église St-Pie-X de Québec, sera béni le mariage de Mlle Marcelle Tardif, institutrice, fille de Mme J.-B. Tardif, de Québec, ci-devant de St-Octave de Métis, et M. Jean-Louis Roussel, m.p., de Valcartier, fils de M. et Mme Fernand Roussel, de Rimouski.

TÉL : 723-3135



3, rue Rouleau, RIMOUSKI, Qué.

Dow VOUS INVITE AU

TOUR du ST-LAURENT

DU 25 JUILLET AU 8 AOÛT

ÉTAPE RIMOUSKI

ARRIVÉE LE 25 JUILLET

Venez acclamer le Tour du St-Laurent — la plus grande épreuve cycliste dans l'Amérique — alors qu'il passera dans votre ville. Suivez la foule et voyez les plus grands champions coureurs internationaux à l'œuvre. L'heure de l'arrivée et tous les détails vous seront communiqués à la radio aux Nouvelles Dow, dans les pages sportives de votre journal, ou chez votre épicière. Ne manquez pas les excitantes fins d'étapes — 1,500 milles d'action — et les "SPRINTS" de grande compétition.

LES TROPHÉES "COURONNE D'OR"

attribués au gagnant de chaque étape ainsi qu'au grand gagnant du Tour du St-Laurent sont présentés par votre distributeur Dow.

LE MAILLOT D'OR PRÉSENTÉ PAR VOTRE DISTRIBUTEUR DOW

Surveillez le coureur portant le maillot d'or. C'est le meneur, à ce moment-là, de tous les coureurs participant au Tour du St-Laurent.

GRAND MUSIC HALL

A chaque fin d'étape, la population est cordialement invitée à venir se divertir à une soirée de "Music-Hall". En vedette: Rod Tremblay et son orchestre, et les plus populaires vedettes canadiennes de la télévision. L'heure et l'endroit vous seront communiqués à la radio aux Nouvelles Dow, dans les pages sportives de votre journal, ou chez votre épicière. Amenez vos amis et venez vous amuser. Suivez la foule!

DOW

LE PLUS GRAND COMMANDITAIRE DE COURSES CYCLISTES AU QUÉBEC

Padoue

MM. Denis Fournier et C. Ouellet, fils de François Fournier et d'Armand Ouellet, finissants à l'École Commerciale Croft, de Pricé, sont partis pour Montréal, espérant y trouver emploi.

Mme Adalbert Paradis et sa famille passent la saison d'été à Pointe-Lebel, Côte Nord.

Mme Donat Laflamme (Blanche Thériault) et Mme Evariste Lemieux (Alice Thériault), de Québec, sont venues assister au service anniversaire de leur père M. Horace Thériault. Elles furent les invitées de M. et Mme François Fournier.

MM. Raymond Banville, fils de Mme Fortunat Banville, Guy Jean, fils de Jean-Baptiste, sont partis pour un mois à Farhnam, au camp des cadets de l'armée.

M. et Mme Roland Corbeil et leurs enfants, de Montréal, ont passé quelque temps chez M. et Mme François Béland.

M. et Mme Louis-Ange Banville, M. et Mme Théodore Béland, de Baie-Comeau, chez M. et Mme Philiat Béland.

PRÉSIDENT HONORAIRE



M. Richard Fillion, votre distributeur Dow à Rimouski, est président honoraire du comité local du Tour du St-Laurent.

Mariages à Ste-Agnès

Le 11 juin, M. Léo Turcotte, fils de M. Wilfrid Turcotte, du Bic, épousait Mlle Lucie Lajoie, fille de M. Ludger Lajoie, de St-Eusèbe, Témiscouata.

Le 26 juin, fut béni le mariage de Mlle Huguette Lavoie, fille de M. Edouard Lavoie, et M. Yves Rousseau, fils de M. Joseph Rousseau.

Le 17 juillet, M. Marcel Labrie, fils de M. Joseph Labrie, de Rimouski, épousait Mlle Denise Dubé, fille adoptive de M. et Mme Eugène Girard.

Le même jour, se sont épousés, en l'église de Ste-Agnès, M. Maurice Dubé, fils d'Adjutor, de St-Robert-Bellarmin, et Mlle Colette Paquet, fille de M. Antoine Paquet, de Ste-Agnès.

Le 10 juillet, M. Léandre Poirier, fils de Léonard, et Mlle Raymond Litalien, fille de M. Philippe Litalien.

Prochains mariage

En la cathédrale de Rimouski, le 6 septembre, à 4 heures de l'après-midi, sera célébré le mariage de Mlle Lucette Proulx, fille de M. et Mme Gonzague Proulx, et M. Alain Rioux, fils de Mme Gilberte Rioux, tous de Rimouski.

En l'église St-Eusèbe de Montréal, samedi, le 14 août, sera béni, dans l'intimité, le mariage de Mlle Margot Couillard, fille de Mme J.-Alphonse Couillard, de Rimouski, et M. Paul Wiame, fils de Mme Fernand Wiame, de Montréal.

Le 31 juillet, en l'église de St-Robert-Bellarmin, sera béni, par M. l'abbé Pascal Parent, du Pavillon de Philosophie au Séminaire, le mariage de M. Rodrigue Lavoie, fils de M. et Mme Jos.-Georges Lavoie, et Mlle Rachel Vignola.

Mariage Donais - L'Heureux

Le samedi, 17 juillet, en l'église de Cabano, fut béni le mariage de Mlle Ghislaine Donais, i.l., fille de M. et Mme Fernand Donais, de Cabano, et M. Pierre L'Heureux, b.a., b.péd., fils de M. et Mme Gerald L'Heureux, de Québec.

Mariage Gallant-Hunter

Le 6 juillet, en l'église de St-Alexis de Matapédia, fut béni le mariage de Mlle Francine Gallant, fille de M. et Mme Philippe-B. Gallant, de St-Alexis, et M. Bonar Hunter, d'Hamilton.

Les nouveaux époux résideront à Hamilton après leur voyage de nocces.

Mariage Rioux-Côté

Le samedi, 10 juillet, en l'église de l'Esprit-Saint, fut béni, par M. le curé Roger Beaulieu, le mariage de Mme Marguerite Côté-Gagné, fille de M. et Mme Robert Côté, et M. Marcel Rioux, fils de M. et Mme Wilfrid Rioux. A l'issue de la messe de mariage, il y eut réception à l'Hôtel Jean-Charles Beaulieu, de Lac-des-Aigles.

Les Hauteurs

Visite pastorale — Le 18 juin, Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, en visite pastorale dans la paroisse, a conféré le sacrement de Confirmation à 127 enfants, dont 49 filles et 78 garçons.

Baptêmes — Le 7 juin, est né à l'Hôpital Notre-Dame du Rosaire de Mont-Joli, Joël-Guy, enfant de M. et Mme Jean-Noël Corbin (Estelle Normand). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Rodrigue, de Montréal, oncle et tante, représentés par M. et Mme Arthur Normand, de Gagnonville, en visite alors à Les Hauteurs. Mme Corbin portait son fils au baptême.

Le même jour, naissait au même hôpital, Darlene-Gina, enfant de M. et Mme J.-B. Boucher (Eloise Guimont). Parrain et marraine, M. et Mme J.-B. Guimont, grands-parents. Porteuse, la mère de l'enfant.

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

Reitman's

DE L'EST À L'OUEST DU CANADA
la fameuse

VENTE

de l'été
EST COMMENCÉE!

33 1/3 %

DE RÉDUCTION

SUR LA MARCHANDISE RÉGULIÈRE

La plus gigantesque vente de la saison

- BLOUSES
- "SHORTS JAMAICA"
- PANTALONS FUSELÉS
- JUPES
- VÊTEMENT DE NUIT
- CACHE-POUSSIÈRE
- MAILLOTS DE BAIN
- CORSAGES
- ROBES
- ROBES-SACS
- SACS À MAIN
- PANTALONS CORSAIRE
- ENSEMBLES "JAMAICA"
- ENSEMBLES DE FUSELÉS
- MANTEAUX DE PLAGES
- CHEMISES-T
- JUPON-COMBINAISON
- CHAPEAUX

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS ICI

MAGASIN REITMAN'S POUR VOUS SERVIR D'UN OCÉAN À L'AUTRE



Vainqueur chez les 4-H

Six gagnants régionaux du concours annuel de reboisement des Clubs 4-H, commandité par l'Imperial Tobacco Company of Canada Limited, ont été proclamés lors du récent congrès, tenu à Montréal. Le club vainqueur pour la région du Bas St-Laurent est celui de Ste-Angèle-de-Méridi dont le représentant, M. Fabien Boucher reçoit ici une plaque emblématique de cette victoire des mains de M. Léo Laporte, vice-président de l'Imperial Tobacco. Le gagnant provincial du concours a été le club 4-H de Bonaventure, pour la deuxième année consécutive.

Les élections municipales dans le Bas St-Laurent

Dans plusieurs municipalités du Bas du Fleuve, comme à travers le Québec d'ailleurs, il y eut présentation de candidats pour occuper sièges de maire et de conseillers municipaux. Là où plusieurs candidats étaient sur les rangs, la votation s'est tenue quelques jours plus tard soit lundi, le 19 juillet.

Lac-des-Aigles — M. Joseph Caron a été réélu maire pour un troisième mandat, et par acclamation, tout comme les conseillers MM. Rodrigue Boucher, Omer Bourgoïn et Adélar Dubé.
St-Narcisse — M. Patrice Poirier a été réélu pour un second mandat.

Pointe-au-Père — Le maire sortant de charge, M. Berthold Côté, a été réélu pour un autre mandat. Les conseillers qui ont joui de la confiance de leurs pairs sont MM. Rosario Levesque, Jean-Roch Brisson, Pierre Parent, réélus pour un autre terme.

Notre-Dame du Sacré-Coeur — Le maire, M. Lionel Lavoie a été réélu pour un autre mandat. Trois conseillers furent réélus, MM. Philippe Pineault, Joseph Bouchard, Patrice Dionne, Omer Dubé. Il y eut lutte entre MM. Guy Hins et Emile Dionne, pour le siège No 1, et lutte entre MM. Raymond d'Auteuil et Lionel Dionne.

Amqui paroisse — M. Maurice Bouliane a été réélu maire.

Val-Brillant — M. J.-M. Anctil a été réélu maire de Val-Brillant, par acclamation.

St-Pierre du Lac — M. Charles-Eugène Beaulieu fut également réélu maire, par acclamation, de sa municipalité.

Ste-Irène — M. Roland Bélisle est sorti vainqueur de la lutte pour le fauteuil de maire. Il a

Ste-Florence

M. et Mme Irénée Lavoie sont revenus résider à Ste-Florence après une année passée à St-Alexis de Matapédia.

M. et Mme Maurice Levasseur, M. et Mme Edmond Thibault, M. et Mme Lauréat Normand, M. et Mme Léonce Richard, M. et Mme Marcel Labarre, de Montréal, ont rendu visite à de parents et amis, récemment.

Mariage — Le 24 juin, fut célébré le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Allard, fille de M. Clément Allard, et M. Jacques Tremblay, fils de M. Roméo Tremblay.

Nouveau conseil à la Fédération des Loisirs

M. Fernand Turcotte, de l'O.T.J. de Ste-Agnès, a été élu directeur de la Fédération des oeuvres de loisirs du diocèse de Rimouski. Dix nouveaux directeurs siègeront au conseil d'administration.

Président, M. Fernand Turcotte; vice-président, M. Gaston

Dionne, de Trois-Pistoles; trésorier, M. Florian Gaudreault, de Rimouski; secrétaire, M. Georges-H. Sirois, de Rimouski. Aumônier, l'abbé Paul Desjardins, de Rimouski. Directeurs: MM. Benoît Saucier, de Matane, Fabien Lapointe, de St-Léon-le-Grand,

Rosario Carrier, de Mont-Joli, Paul Théberge, de St-Fabien, Maurice Lavoie, de Cabano, Gérard Desjardins, de St-Léon-le-Grand, Richard Lepage et Aubin Dussault, de Matane, Paul-Emile Caron, de Price, Mme Léonard Pelletier, de Squattek, Jean-Noël Labonté, de Sully, Romuald Fortin, de Price. M. Gérald Fournier, délégué du Conseil des Oeuvres, siège également au conseil d'administration.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE RIMOUSKI

AVIS D'ÉLECTION

Le lundi 2 août 1965, de midi à deux heures p.m., aura lieu à la salle des délibérations à l'école secondaire Langevin de Rimouski, la mise en candidature en vue de l'élection de trois commissaires d'écoles.

S'il y a élection, elle aura lieu le lundi suivant, soit le 9 août 1965.

CLAUDE CAYOUILLE,
ASSISTANT SECRETAIRE-TRESORIER.

Nouvelle émission

\$16,000,000

CORPORATION DE VALEURS TRANS-CANADA TRANS-CANADA CORPORATION FUND

Débitures garanties 6½% à fonds d'amortissement

Datées du 1er juin 1965

Echéant le 1er juin 1980

Garantie

Ces débitures sont garanties par le nantissement et le transport au fiduciaire de 50,100 actions de L'Impériale, Compagnie d'Assurance-Vie, de 251,000 actions de La Prévoyance Compagnie d'Assurances et de 28,400 actions de L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie.

Fiduciaire: Montreal Trust Company

De l'avis des conseillers juridiques, ces débitures sont des placements dans lesquels les compagnies enregistrées en vertu de la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques peuvent placer leurs fonds sans qu'elles aient à se prévaloir à ces fins des dispositions du paragraphe (4) de l'article 63 de ladite loi.

PRIX: 100 et l'intérêt couru

Prospectus sur demande

J. L. Levesque & L. G. Beaubien Stée

QUÉBEC

500 est, Grande Allée

Tél.: 529-1771

MONTREAL • TROIS-RIVIERES • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • OTTAWA • MONCTON
PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

TROIS RIMOUSKOIS REÇOIVENT LA DÉSIGNATION C.L.U.

MM. Jacques Martin, de La Mutual Life du Canada, Adrien Nadeau, de l'Assurance-Vie Desjardins, et Charles Poulin, de la Sun Life du Canada, Cie d'Assurances-Vie, ont obtenu, de l'Institut des Assureurs-Vie Agréés du Canada, le droit de se servir de la désignation Assureur-Vie Agréé (CLU).

Cette désignation est décernée à la suite de l'achèvement de douze examens de l'Institut. Le programme, qui comprend l'étude de l'économie, du français, de la comptabilité, des impôts, de la psychologie, de l'assurance-vie et autres sujets connexes, est conduit sous la direction de la Faculté de Commerce de l'Université Laval.

VIE 65 — J.O.C. 65

Du 30 juin au 4 juillet se tenait à Oka, le 30e Congrès National de la J.O.C. Les délégués venaient de Québec, Nouveau-Brunswick, Ontario, Manitoba, groupant 45 fédérations de la J.O.C. Canadienne. De Rimouski participaient à cette rencontre, Benoit Dubé, Fédération de la J.O.C.; Mlles Rollande Vignola, Régine Ruest, Ginette Gauthier et Pauline Landry, de la J.O.C.F.; MM. les abbés Octave Lavoie et Léopold Boulanger, aumôniers diocésains.

Durant quatre jours, 200 jeunes, gars et filles, se sont interrogés, ont repensé les structures du mouvement en fonction de la vie, des besoins du jeune travailleur de 1965.

Un retour sur les activités avec le Président National Michel Lapierre, nous a permis de constater trois points importants dans le travail de l'année écoulée:

— Une découverte de problèmes bien précis du monde ouvrier, grâce à l'enquête-travail.

— Adaptation des structures

de la J.O.C. en regard des constatations faites.

— Enfin plus nombreuses les représentations auprès des corps publics.

Pour la prochaine année: Nous nous attarderons sur "LE TRAVAIL ET LA VIE POLITIQUE". Ce nouveau programme social sera un prolongement, il précisera davantage selon le statut des Jeunes Travailleurs élaboré, au Rallye-travail de mars dernier, certaines situations de travail en y découvrant ses implications politiques.

Ce statut des jeunes travailleurs comprend les problèmes découverts par les enquêtes-travail, ce que la J.O.C. a fait pour y remédier, enfin les droits des Jeunes Travailleurs. Il sera présenté dans quelques mois, à toutes les autorités gouvernementales et corps publics.

Un banquet, offert par la ville d'Oka, clôturait ces journées d'étude de révision vers un nouveau départ d'une J.O.C. adaptée à la vie des Jeunes Travailleurs '65.

Les jocistes approuvent le projet d'un centre d'accueil

Rimouski, 13 juillet 1965. Madame Odette Santerre, Présidente des Dames Hélène de Champlain, Rimouski.

Madame, Pour répondre à votre demande, nous avons fait quelques sondages auprès des jeunes travailleuses de Rimouski.

Nous pouvons vous affirmer que la majorité des jeunes filles, venant de l'extérieur, désirent trouver ici à Rimouski des appartements pouvant les abriter confortablement et surtout librement.

Elles seraient très enchantées d'un centre d'accueil, qui soit dirigé par des personnes très compréhensives et acceptables.

Une enquête faite parmi les

employés de l'hôpital, révèle que sur 151 filles venant de l'extérieur, 36 ont des appartements et 115 sont tout bonnement confinées à vivre entre les quatre murs de leur chambre sans accès aucun, soit à la télévision, au tourne-disque, au salon du propriétaire. Il y a donc problème.

Pour ce qui est des autres milieux de travail, le tout fut fait par contacts personnels. Il est difficile d'établir des chiffres. Nous pouvons suggérer, pour plus de précisions, de faire circuler une enquête dans les plus gros milieux de travail de Rimouski tel que Québec-Téléphone. Pour nous, la chose est assez difficile puisque cette année la J.O.C. a déjà fait circuler plusieurs enquêtes et cela pourrait devenir ennuyeux pour ces jeunes filles.

Avec toute notre collaboration, La J.O.C.F. Fédération de Rimouski.

(Signé) Rolande Vignola, prés.

Rivière-du-Loup

Naissances — Brigitte, enfant de M. et Mme Gilles Marois (Lise Sirois). Parrain et marraine, le Dr et Mme Sarto Sirois, grands-parents.

Francis-Marci, enfant de M. et Mme Denis St-Pierre (Lucille Proulx). Parrain et marraine, M. et Mme Roland St-Pierre, oncle et tante. Porteuse, Mme Marcelle Proulx.

Fiançailles — Le 11 juillet, eurent lieu les fiançailles de Mlle Ghislaine St-Onge, fille de M. et Mme Louis St-Onge, et M. Laurent Viel, fils de M. et Mme Valois Viel, de St-Patrice. Un buffet froid fut servi après les fiançailles au domicile des parents de la fiancée.

Mariage — Mme Ludger Ouellet annonce le mariage de son fils Raymond avec Mlle Jacqueline Lajoie, de Montréal. Le mariage sera béni le 24 juillet à St-Pascal de Kamouraska.

Divers — Mme Blanche Garceau, Mme Fernand Sénéchal, Mme F. Pitt et Mme (Dr) R. Hébert étaient les invitées de Mme Achille Pelletier, la semaine dernière.

Mesdames Garceau et Pelletier se sont rendues à St-Cyprien pour assister au mariage de Mlle Andrée Côté, i.l., avec M. Laurier Ouellet, de Montréal.

Doctorat

La R.S. Ste-Eugénie de Rome, native de Cap-Chat, fille de Mme Ve Téléphore Roy (Amanda Roy), de la congrégation des

Soeurs de la Charité, vient d'obtenir son doctorat en philosophie de l'éducation avec la note très grande distinction de l'Ecole Supérieure de l'Université St-Louis du Missouri. Le sujet de sa thèse

fut le projet d'un programme de base en nursing pour l'obtention d'un baccalauréat en cette discipline, programme spécialement conçu pour la province de Québec.

Un métier merveilleux

"LA COIFFURE"

Une école réputée: *Guillaume & Robert*
HAIR DESING SCHOOL, INC.

Voilà le FUTUR pour les jeunes filles et les jeunes garçons désireux de réussir dans une profession artistique et révolutionnaire.

Une nouvelle équipe de coiffeuses et coiffeurs sera initiée aux futures exigences de la coiffure.
ETUDE COMPLETE: THEORIQUE et PRATIQUE

Seuls s'imposeront, demain, les spécialistes formés très sérieusement à nos méthodes efficaces et révolutionnaires.

COURS DÉBUTANTS & DÉBUTANTS ACCÉLÉRÉS

Diplômes et certificats décernés à la fin des études



Cette jolie mallette contenant tout le nécessaire à un maître coiffeur est incluse dans le prix du cours.

ATTENTION: Les places étant limitées, inscrivez-vous dès maintenant pour les cours de JUILLET - AOUT - SEPTEMBRE.



Guillaume & Robert
HAIR DESING SCHOOL

Pour plus amples informations adressez-vous à

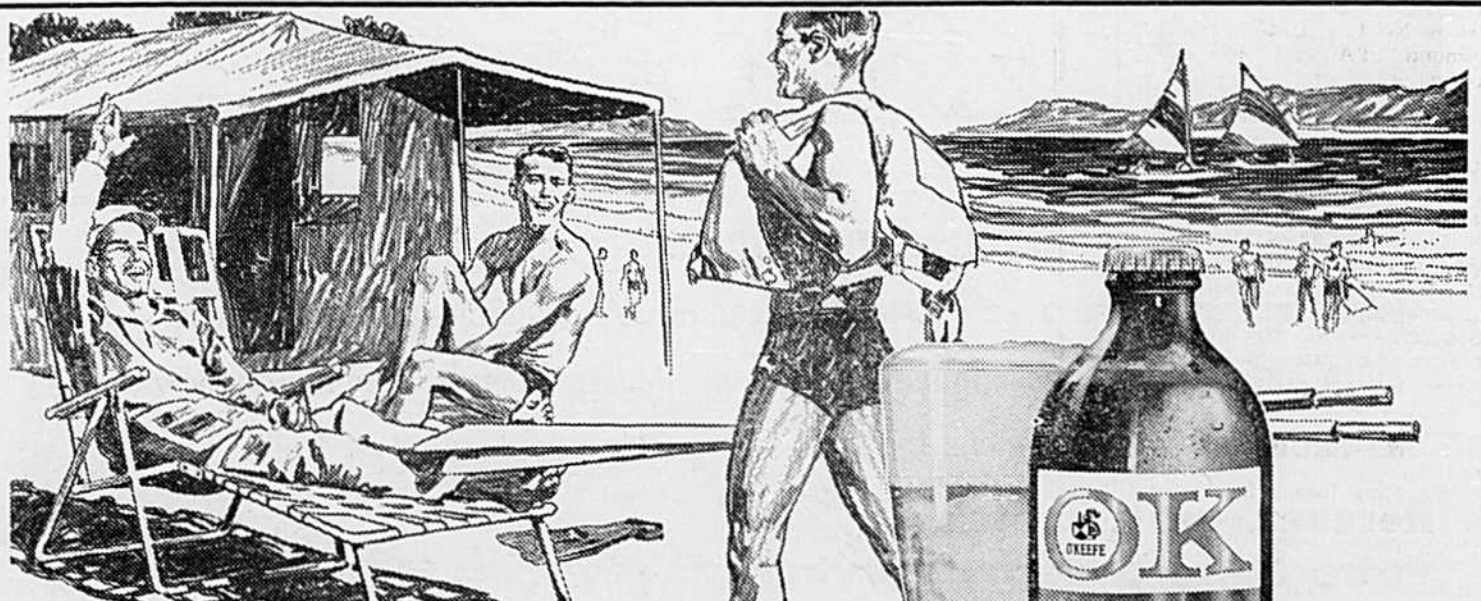
2160, rue de la Montagne MONTREAL, P.Q. VI. 2-6081

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

Je serais intéressé à suivre des cours de coiffure à votre école.

NOM

ADRESSE



On sait s'amuser au Québec

Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.

Buvez O'Keefe la bière douce!

Décès à l'Esprit-Saint

Le 6 juillet, décédait, à l'âge de 45 ans, Mme Cyrice Castonguay (Alice Dumont), de l'Esprit-Saint, où le service funèbre fut

célébré, le 10 juillet, par M. l'abbé Roger Beaulieu, curé. La croix était portée par M. Herménilde Lepage et le cercueil par MM. Adrien Ouellet, Laurent Caron, Noël Blanchet et Maurice Bernier.

Madame Castonguay laisse, ou-

tre son mari, ses enfants Claude, Lucille, Rose, Annette, Marianne, Lisette, Marie-Blanche, Georgette, Gisèle et Jeannine; ses parents M. et Mme Wilfrid Dumont (Paméla Lagacé), de St-Pierre Lamy; son beau-père M. Jos. Castonguay, de Sherbrooke; ses frères

MM. Wilfrid Dumont, de Rimouski, Raoul et Gérard, de St-Pierre-Lamy, Cyrice, de St-Cyprien, Napoléon, de St-Pierre-Lamy, Honorius, de St-Cyprien; ses soeurs Rosée et Laure-Anne, de St-Pierre-Lamy, Lianne, de St-Guy, Anita, de Montréal, Juliette, de St-

Hubert; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Wilfrid Dumont, MM. Oscar Roy, de l'Esprit-Saint, Cyrice Labrie, Arthur et Léo Castonguay, de Lac-des-Aigles, Mme Laurier Labrie, de l'Esprit-Saint.

Nos sincères condoléances.

Irving vous apporte le premier nouvel anti-détonant jamais mis au point depuis la découverte de l'Ethyl

Le Methyl



Résultat de recherches intensives... le nouveau Methyl* améliore le rendement octane avec une telle efficacité qu'il empêche mieux que tout autre anti-détonant les cognements qui gaspillent l'énergie. Vous trouverez le Methyl dans les essences Irving et Irving Plus... sans plus de frais.

Recevez gratuitement votre boîte à déchets Irving

Chez tous les détaillants

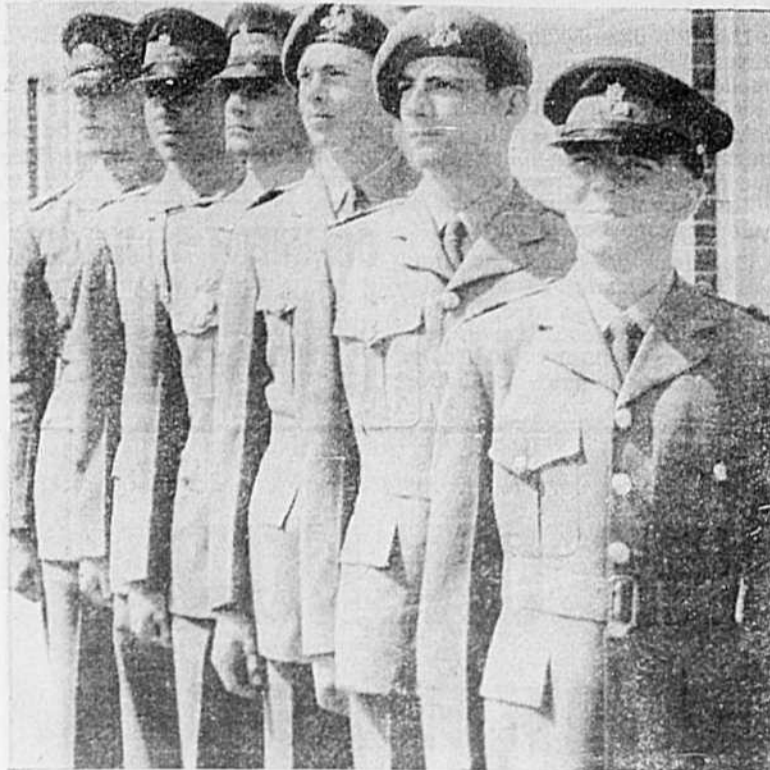


IRVING — L'essence au plus fort indice d'octane à prix économique pour ceux qui utilisent une essence "ordinaire".

IRVING PLUS — Le plus fort indice d'octane de toutes les essences sur le marché — l'idéal pour les moteurs à haute compression.

*Methyl est la marque déposée de l'anti-détonant.

Soixante-dix Cadets à Banff



Conscient de ses responsabilités et soucieux d'assurer aux Cadets de l'armée canadienne le plein épanouissement de toutes leurs potentialités, le mouvement des cadets de l'armée canadienne a structuré son programme afin de permettre à 250 cadets du Canada de se rencontrer au Camp National des Cadets à Banff, Alberta.

Le camp national a été fondé dans l'optique de promouvoir la formation individuelle et collective; de fournir un supplément de

connaissances et d'information à nos jeunes Canadiens, en géographie, histoire, aspects économiques, sociaux, culturels, et de créer un climat propice à la recherche de l'unité, de la compréhension et de l'entente entre les divers groupes ethniques, sociaux, religieux et culturels.

La région baslaurentienne et gaspésienne compte six Cadets, qui sont rendus à Banff, depuis la fin de semaine, pour un séjour de quatre semaines. Ce sont les

cadets Louis Harrisson, de Matane, Jean-Claude Drapeau, de Rimouski (fils Mme Adéodat), Magella Dubé, de Ste-Anne-des-Monts, Jean-Guy Boudreau, de Grande-Rivière, Jean-Yves Lebrun, de Mont-Joli, André Thihaudeau, de Gaspé.

Ils font partie du groupe de 70 cadets du Québec choisis parmi les 20,000 cadets-aspirants à pareil privilège. Ils furent choisis pour leur bonne tenue, leurs succès académiques par leur instructeur-principal respectif avec le concours des autorités scolaires.

Le Camp National des Cadets de l'armée à Banff, Alberta, a révélé à de nombreux cadets canadiens, par le passé, la diversité quotidienne et les ressemblances essentielles des manières de penser et d'agir des divers groupes ethniques et a contribué à l'amélioration des relations humaines entre individus et entre groupements.

Ils sont accompagnés d'officiers québécois, soit le major Roland Lafond, de Montréal, le capitaine Charles Labbé, de Trois-Rivières, le capitaine M. Pelletier, de Québec.



(Photo Défense Nationale)

Des officiers-cadets du Corps Dentaire et de la base navale de Cornwallis, N.E., effectuant la visite des bases aériennes de l'Otan en France. On peut reconnaître, deuxième à gauche, le cadet officier G.-O. Lepage, de Rimouski, et à l'extrême droite le cadet-officier Claude Laviolette, d'Edmundston, N.B.

Chiropraticiens

Jean-M. Guay, d.c.
CHIROPATICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
210, St-Germain — 723-3655
RIMOUSKI

Dr Jules Lambert, d.c.
Docteur en chiropratique
RAYON X
24, Cathédrale — 723-6326

Ingénieurs

C. P. 340 - Tél.: Bur. 723-5027
Dom. 723-6109

Leroux, Roy & Associés
INGENIEURS - CONSEILS
Travaux municipaux - Structure
Expertises - Evaluations
Electricité - Chauffage - Plomberie
Ventilation - Surveillance
Bureau: 8, rue St-Edmond,
Résidence: 202, de la Cathédrale,
Rimouski, P. Qué.

Ménard & Marsan
INGENIEURS - CONSEIL
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — 723-6644
RIMOUSKI

Jean-Marie Marquis & ASSOCIES
INGENIEURS - CONSEILS
TRAVAUX MUNICIPAUX
TRAVAUX MARITIMES
EXPERTISE
211, ave Cathédrale — 723-6614

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138

Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier: 400, St-Germain
RIMOUSKI

Bertin & Fils Ltée.

DECORATEURS
REMBOURREURS
DE MEUBLES



- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALISTES EN TAPIS

383, St-Germain — Rimouski
Tél. 723-6555

Avocats

Asselin & Asselin
AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux: 156, de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier
AVOCATS
Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.
83, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — 724-4416
RIMOUSKI

Kosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain — 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou
AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
Téléphone 723-7861 - 723-7862
148, St-Germain — RIMOUSKI

Chirurgiens-Dentistes

Dr Georges Raymond
D. D. S.
Chirurgien-Dentiste
Centre Médical
298, St-Germain — RIMOUSKI
Jours: lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs: lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Médecins-Spécialistes

Dr Claude Leclerc
O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Rééducation visuelle
EDIFICE MON COPAIN
133, St-Germain — 724-4350

Notaires

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché — 723-2342
RIMOUSKI

Roland Gagnon
NOTAIRE
52, de la Cathédrale — 723-5983
C. P. 387
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence.
739-4352

Assurances

Maurice De Champlain Inc.
135, rue de l'Evêché
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 - Rés. 723-2108
Case postale 1070
Assurance: automobile, feu,
vie, accident, maladie.

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Résidence 723-3456

Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
160, de l'Evêché — RIMOUSKI

Arpenteurs

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — 723-7800
209, St-Germain — RIMOUSKI

Leblanc, Houde & Sensal
Arpenteurs-Géomètres
Ingénieur Forestier Conseil
Guy Leblanc, ing.-f., a.g.
Raymond Houde, a.g.
Roger Sensal, a.g.
160, Evêché B.P. 787 - 723-3830
Si occupé, signalez: 723-3846
Rimouski, P.Q.

Architectes

Gaston Martin
a.d.b.a.
ARCHITECTE
160, ave de l'Evêché — RIMOUSKI
723-7436

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.
COMPTABLES AGRES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
206, de la Cathédrale, Rimouski — Tél. 723-3223

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGRES
Rimouski — Associé résident: Gérald Séguin, C.A.
6, ave de la Cathédrale — Case postale 934 — 723-7808
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St. John, N.B., Halifax, Sept-Îles, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, London, Windsor, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver

MARTIN & D'ANJOU, INC.
Henri-A. Martin, C.d.A.A., prés. — Paul Martin, C.d.A.A., gér.
COURTIERS D'ASSURANCES AGRES
160, rue de l'Evêché — RIMOUSKI
C. P. 129 — 723-2344

GÉRARD LABRIE
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
TERRAINS A:
Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame du Sacré-Coeur
3, rue LeBel — RIMOUSKI — 723-5208
POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

Monuments & Architecture Enr.

BENOIT MARTIN, prop.
Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033

Ligne complète de: Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels, Chemin de croix en granit pour cimetières.

4, 3e Avenue, Rimouski-Est — Tél. 723-8132



DIRECTEURS DE FUNERAILLES
COURTOISIE ET DISCRETION
SALONS
à Rimouski, St-Robert, St-Fabien,
Bic et Les Hauteurs
avec air climatisé

SERVICE D'AMBULANCE
24 heures par jour avec
oxygène et radio-téléphone

Nouvelle flotte de véhicules les
mieux équipés pour assurer
le meilleur service

La Maison Claude Ouellet Inc.
Bureau: 20, Rouleau, Rimouski — 723-3325

À la maison-mère des RRSS du St-Rosaire

Jubilé d'or sacerdotal



Le 10 juillet 1965, à la Maison-mère des Soeurs du St-Rosaire de Rimouski, avait lieu le jubilé d'or sacerdotal de monsieur l'abbé Louis-Joseph Lavoie, retiré à cette Institution. Ce joyeux anniversaire réunissait plusieurs prêtres, beaucoup de parents, des amis, des anciens paroissiens et quelques frères de classe du jubilaire. Une messe fut célébrée par monsieur l'abbé Louis-Joseph Lavoie, et l'homélie de circonstance prononcée par monsieur l'abbé Edouard Sourcy, ex-vicaire du jubilaire. La chorale des Soeurs du Saint-Rosaire, accompagnée à l'orgue par la Révérende Mère Ste-Pauline-de-Jésus, exécuta les chants requis, selon la nouvelle liturgie, pour l'assem-

blés des fidèles.

Étaient présents au chœur, messieurs les chanoines Ludger Harvey, Philippe Langlois et Fortunat Blanchet; messieurs les abbés Louis-David D'Auteuil, Ernest Couillard, Philippe-Auguste Lavoie, frère du jubilaire, Oscar Fortin, Léopold Beaulieu, Gilles Roy, Roger Lebel; dans la nef, on remarquait monsieur le chanoine Augustin Bélanger, messieurs les abbés Charles Michaud, Joseph Dumas, confrère de classe du jubilaire, Cléophas Morin, Léonard Parent, Ernest Simard, Louis-Jacques Morissette et Gérald Roy. Le chant du "Magnificat", en français, termina la cérémonie religieuse et les invités se dirigèrent vers l'Institut Familial où un banquet leut fut servi, dans une salle magnifiquement décorée: le tout, sous l'habile direction des Révérendes Soeurs du Saint-Rosaire.

Après la bénédiction de la table, quelques religieuses entonnèrent un chant patriotique: "O ciel de mon pays", que l'auteur Joseph Pelletier avait dédié au jubilaire, à titre d'ancien co-paroissien de Sainte-Flavie. A la fin du banquet, une chorale composée de religieuses chanta un hymne de reconnaissance au Seigneur, après quoi quelques orateurs se firent entendre. D'abord, monsieur Jean Blanchet, maître de cérémonie, fit un bref éloge du jubilaire; ensuite, messieurs les chanoines Philippe Langlois et Fortunat Blanchet présentèrent leurs hommages, tour à tour, au jubilaire: l'un, à titre de confrère de classe, l'autre, comme ancien vicaire, à Saint-Mathieu, chacun rappelant des souvenirs personnels et touchants.

Invité à parler, monsieur l'abbé Léopold Beaulieu y alla avec brio: ses anecdotes humoristiques et plaisantes évoquèrent tout un heureux passé... et c'est sur cette note joyeuse que le jubilaire se leva pour dire "merci" au Seigneur, et lui marquer son entière reconnaissance pour tout ce qu'il a fait pour lui durant ses nombreuses années de son sacerdoce, comme curé de Saint-Narcisse, à Sainte-Françoise, à Saint-Luc, à Saint-Mathieu, à la Baie-des-Sables et à Saint-Arsène. D'une voix ferme et de tout coeur, le jubilaire remercia les convives, et personne ne fut oublié de ceux

qui avaient préparé la célébration de son jubilé d'or et qui y avaient participé; en terminant, il assura à tous, parents et amis, souvenir et prière.

Ensuite, il y eut rencontre de la parenté avec tous les invités, à l'Institut Familial, et puis, ce fut le départ, chacun emportant un souvenir inoubliable de cette fête de réjouissance et d'action de grâces.

Une "barque" à voiles pour le Musée de Gaspé

L'édition d'avril-juin 1965 de la Revue d'Histoire de la Gaspésie, publiée à Gaspé même, nous apprend que M. Joseph Joncas, de Pointe-Jaune, est à terminer une magnifique "barge-à-voiles, réplique exacte des bateaux de pêche utilisés sur les grands bancs avant la venue des moteurs.

Ce bateau, gracieusement offert à la Société historique de Gaspésie, qui en est à sa troisième année d'existence, constitue la première pièce du futur musée "dans lequel nous aimerions illustrer

l'histoire de la pêche en Gaspésie", lit-on dans la Revue d'histoire de la Gaspésie. Celle-ci fait appel à la population pour dénicher les vieux objets, outils, articles de pêche, qui aideraient à reconstituer le passé de la Gaspésie.

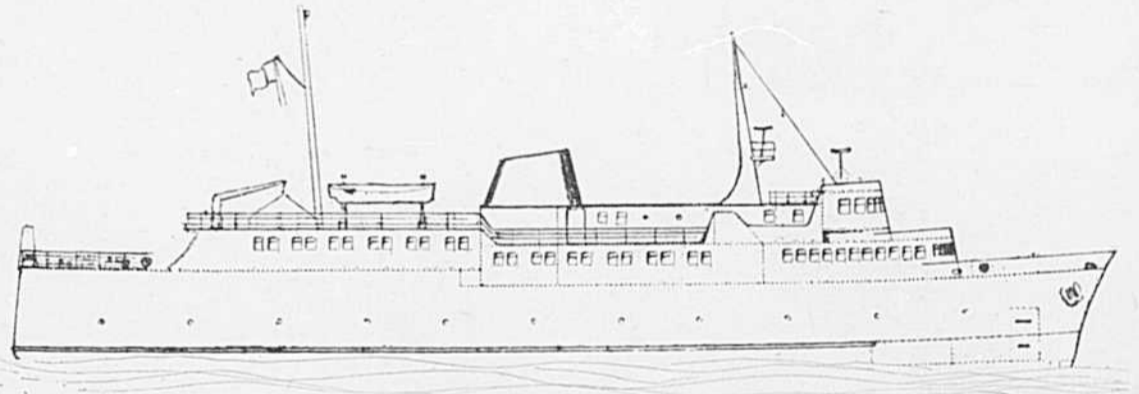
COMMENT SOULAGER

LE MAL DE DOS
Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

TROUVEZ UN NOM AU NOUVEAU BATEAU

DE LA COMPAGNIE DE LA TRAVERSE
MATANE-GOUBOUT LTÉE

QUI SERA LANCÉ AU PRINTEMPS DE 1966



Un jury sera formé qui déterminera le nom le plus approprié.

L'envoyeur de cette suggestion recevra comme prix
UNE SOMME EN ARGENT DE \$250

Date limite des inscriptions: 15 SEPTEMBRE 1965

Si deux personnes ou plus suggèrent le nom qui plaît le plus au jury, elles pourront diviser le grand prix ou encore se soumettre à un tirage au sort.

Tout en étant original, le nom devra être en rapport avec l'histoire ou la géographie de la région.

**LE CONCOURS EST OUVERT SANS DISTINCTION
A TOUS CEUX QUI REMPLIRONT LA FORMULE QUI SUIT:**

FORMULE D'INSCRIPTION

Nom suggéré pour le bateau

Envoyeur

Adresse

(rue, ville, comté)

Cette formule de participation devra être envoyée à:

Concours "Trouvez un nom au bateau", case postale 910, Matane.

SAVOUREZ
un délice velouté



523-H 40 oz \$1.35 • 523-I gal \$4.85

REMBOURRAGE DE MEUBLES ET MATELAS

DEMANDEZ

ROGER GAGNON

M. Roger Gagnon, gérant, vous invite à profiter de la saison des vacances pour faire rembourrer vos meubles et matelas défraîchis. Il vous réserve des prix réduits et la garantie de meubles neufs sur tous les meubles et matelas que vous ferez réparer.



TELEPHONEZ A

ROGER GAGNON

723-6555

chez Bertin & Fils, Ltée

Il se rendra chez vous avec ses échantillons de tissus à meubles et matelas pour vous faire un estimé sans obligation de votre part.

FAITES REPARER VOS MEUBLES ET VOUS ECONOMISEREZ ASSEZ D'ARGENT POUR VOUS ACHETER UN BEAU TAPIS BERTIN